



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

65. vuosikerta

10. maaliskuuta 2022

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/400, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2022, maataloustukirahaston menoihin käytettävissä olevan nettomäärän vahvistamisesta annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2021/128 muuttamisesta** 1
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/401, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2022, tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1210/2003 muuttamisesta** 4
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/402, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2022, lopullisen polkumyöntitullin käyttöön ottamisesta tietynlaisen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan alumiinifolion tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen** 7

PÄÄTÖKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2022/403, annettu 3 päivänä maaliskuuta 2022, asetuksen (EY) N:o 88/97 nojalla Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tiettyihin polkupyörän osiin sovellettavaa laajennettua polkumyöntitullia koskevista vapautuksista (tiedoksiannettu numerolla C(2022) 1262)** 39
- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2022/404, annettu 3 päivänä maaliskuuta 2022, täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/919 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse ohjauslaitteiden vaijeriohjausjärjestelmiä koskevista yhdenmukaistetuista standardeista ⁽¹⁾** 44
- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2022/405, annettu 3 päivänä maaliskuuta 2022, täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1956 muuttamisesta siltä osin kun on kyse yhdenmukaistetuista standardeista, jotka koskevat suojalevyjä ja varoitusnauhoja, valaisimia, sähkötarvikkeita, kiskokanavajärjestelmiä, johdonsuojakatkaisijoita, sähköisiä mittaus-, ohjaus- ja laboratoriolaitteita sekä vastushitsauslaitteita ⁽¹⁾** 48

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2022/406, annettu 3 päivänä maaliskuuta 2022, täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1202 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse palavien nesteiden jakeluasemilla käytettäviä jakelulaitteita sekä niiden täyttöventtiileitä, murtoliittimiä, letkurikkoventtiilejä ja niveliä koskevista yhdenmukaistetuista standardeista ⁽¹⁾** 55
 - ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2022/407, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2022, Turkin tasavallasta peräisin olevan tietyn kirjolohen tuonnissa sovellettavia tasoitustoimenpiteitä koskevan osittaisen välivaiheen tarkastelun päättämisestä** 60
-

Oikaisuja

- ★ **Oikaisu komission asetukseen (EU) 2021/1297, annettu 4 päivänä elokuuta 2021, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen XVII muuttamisesta siltä osin kuin on kyse perfluorikarboksylihapoista, joiden ketjussa on 9–14 hiiliatomia (C9–C14-PFCA-yhdisteet), niiden suoloista sekä C9–C14-PFCA-yhdisteiden kanssa samankaltaisista aineista (EUVL L 282, 5.8.2021)** 64
- ★ **Oikaisu komission täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2021/2077, annettu 26 päivänä marraskuuta 2021, *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.366 -bakteerin tuottaman L-valiinin hyväksymisestä kaikkien eläinlajien rehun lisäaineena (EUVL L 426, 29.11.2021)** 65

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

(Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2022/400,

annettu 7 päivänä maaliskuuta 2022,

maataloustukirahaston menoihin käytettävissä olevan nettomäärän vahvistamisesta annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2021/128 muuttamisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta, hallinnoinnista ja seurannasta ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 352/78, (EY) N:o 165/94, (EY) N:o 2799/98, (EY) N:o 814/2000, (EY) N:o 1290/2005 ja (EY) N:o 485/2008 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1306/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2021/128 ⁽²⁾ vahvistetaan Euroopan maatalouden tukirahaston (maataloustukirahaston) menoihin käytettävissä oleva nettomäärä sekä Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahaston) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1307/2013 ⁽³⁾ 7 artiklan 2 kohdan ja 14 artiklan nojalla varainhoitovuosiksi 2021–2027 käytettävissä olevat määrät.
- (2) Asetuksen (EU) N:o 1306/2013 16 artiklan 1 kohdan mukaisesti maataloustukirahaston menoihin käytettävissä oleva nettomäärä vuosina 2021–2027 koostuu neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2020/2093 ⁽⁴⁾ liitteessä I vahvistettujen markkinointiin liittyvien menojen ja suorien tukien enimmäismääristä.
- (3) Useat jäsenvaltiot ilmoittivat komissiolle asetuksen (EU) N:o 1307/2013 11 artiklan 6 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti päätöksestään, joka koskee suorien tukien määrän alentamista kyseisen asetuksen 11 artiklan 1 kohdan mukaisesti, sekä alentamisesta johtuvan arvioidun tulon kalenterivuoden 2022 osalta. Mainitun asetuksen 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti tukien alentamisesta johtuva arvioitu tulo on asetettava saataville maaseuturahastosta rahoitettavana unionin tukena.
- (4) Useat jäsenvaltiot ilmoittivat komissiolle asetuksen (EU) N:o 1307/2013 14 artiklan 1 kohdan seitsemännen alakohdan mukaisesti päätöksestään asettaa saataville tietty prosenttiosuus kalenterivuoden 2022 vuotuisista kansallisista enimmäismääristään käytettäväksi maaseuturahastosta varainhoitovuonna 2023 rahoitettavana lisätukena.

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 549.

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/128, annettu 3 päivänä helmikuuta 2021, maataloustukirahaston menoihin käytettävissä olevan nettomäärän vahvistamisesta (EUVL L 40, 4.2.2021, s. 8).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1307/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, yhteisen maatalouspolitiikan tukijärjestelmissä viljelijöille myönnettäviä suorita tukia koskevista säännöistä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 637/2008 ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 73/2009 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 608).

⁽⁴⁾ Neuvoston asetus (EU, Euratom) 2020/2093, annettu 17 päivänä joulukuuta 2020, vuosia 2021–2027 koskevan monivuotisen rahoituskehysten vahvistamisesta (EUVL L 433I, 22.12.2020, s. 11).

- (5) Useat jäsenvaltiot ilmoittivat komissiolle asetuksen (EU) N:o 1307/2013 14 artiklan 2 kohdan seitsemännen alakohdan mukaisesti päätöksestään asettaa saataville suorina tukina kalenterivuoden 2022 osalta tietty prosenttiosuus tuesta, joka rahoitetaan maaseuturahastosta varainhoitovuonna 2023.
- (6) Asetuksen (EU) N:o 1307/2013 liitteissä II ja III vahvistettuja asiaa koskevia enimmäismääriä mukautettiin vastaavasti komission delegoidulla asetuksella (EU) 2022/42 ⁽³⁾.
- (7) Asetuksen (EU, Euratom) 2020/2093 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti mainitun asetuksen liitteessä I esitettyä monivuotisen rahoituskehysten markkinoihin liittyvien menojen ja suorien tukien alenimmäismäärää on mukautettava mainitun asetuksen 4 artiklassa säädetyn teknisen mukautuksen nojalla maaseuturahaston ja suorien tukien välisten siirtojen perusteella.
- (8) Näin ollen on tarpeen mukauttaa täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2021/128 vahvistettua maataloustukirahaston menoihin käytettävissä olevaa nettomäärää. Selvyyden vuoksi maaseuturahaston käytettäväksi asetettavat määrät olisi myös julkaistava.
- (9) Sen vuoksi täytäntöönpanoasetusta (EU) 2021/128 olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2021/128 liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä maaliskuuta 2022.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

⁽³⁾ Komission delegoitu asetus (EU) 2022/42, annettu 8 päivänä marraskuuta 2021, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1307/2013 liitteiden II ja III muuttamisesta siltä osin kuin on kyse tiettyjen jäsenvaltioiden kalenterivuoden 2022 suorita tukia koskevista kansallisista enimmäismääristä ja nettoenimmäismääristä (EUVL L 9, 14.1.2022, s. 3).

LIITE

”LIITE

Maaloustukirahaston menoihin käytettävissä oleva nettomäärä

(miljoonaa euroa)

Varainhoitovuosi	Maaseuturahaston käyttöön asetettavat määrät		Maaseuturahastosta siirretyt määrät	Maaloustukirahaston menoihin käytettävissä oleva nettomäärä
	Asetuksen (EU) N:o 1307/2013 14 artiklan 1 kohta	Asetuksen (EU) N:o 1307/2013 7 artiklan 2 kohta	Asetuksen (EU) N:o 1307/2013 14 artiklan 2 kohta	
2021	1 099,539	58,165	600,658	40 367,954
2022	1 086,292	57,919	525,400	40 638,189
2023	1 277,253	55,858	507,322	40 692,211
2024				41 649,000
2025				41 782,000
2026				41 913,000
2027				42047,000”

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2022/401,
annettu 8 päivänä maaliskuuta 2022,
tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista
annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1210/2003 muuttamisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista ja asetuksen (EY) N:o 2465/96 kumoamisesta 7 päivänä heinäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1210/2003⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1210/2003 liitteessä IV luetellaan entiseen presidenttiin Saddam Husseinin yhteydessä olevat luonnolliset ja oikeushenkilöt, elimet ja yhteisöt, joita koskee varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen ja kielto asettaa varoja tai muita taloudellisia resursseja saataville.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston pakotekomitea päätti 3 päivänä maaliskuuta 2022 poistaa seitsemän henkilöä niiden henkilöiden ja yhteisöjen luettelosta, joiden varat ja muut taloudelliset resurssit olisi jäädytettävä.
- (3) Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 1210/2003 liitettä IV olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1210/2003 liite IV tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä maaliskuuta 2022.

Komission puolesta
Puheenjohtajan nimissä
Pääjohtaja
Rahoitusvakauden, rahoituspalvelujen ja
pääomamarkkinaunionin pääosasto

⁽¹⁾ EUVL L 169, 8.7.2003, s. 6.

LIITE

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 1210/2003 liitteestä IV seuraavat kohdat:

”8. NIMI: Aziz Salih al-Numan

SYNTYMÄAIKA- JA PAIKKA: 1941 tai 1945, An Nasiriyah

KANSALAISUUS: Irakin kansalainen

YK:N TURVALLISUUSNEUVOSTON PÄÄTÖSLAUSELMAN 1483 MUKAINEN PERUSTA:

Baath-puolueen aluejohdon puheenjohtaja

Karbalan ja An Najafin entinen kuvernööri

Entinen maatalous- ja maaseudun uudistusministeri (1986–1987)”

”10. NIMI: Kamal Mustafa Abdallah

ALIAS: Kamal Mustafa Abdallah Sultan al-Tikriti

SYNTYMÄAIKA- JA PAIKKA: 1952 tai 4. toukokuuta 1955, Tikrit

KANSALAISUUS: Irakin kansalainen

YK:N TURVALLISUUSNEUVOSTON PÄÄTÖSLAUSELMAN 1483 MUKAINEN PERUSTA:

Tasavaltalaiskaartin sihteeri, johti erikoisjoukkoja ja

komensi kumpaakin tasavaltalaiskaartin armeijakuntaa”

”18. NIMI: Latif Nusayyif Jasim Al-Dulaymi

SYNTYMÄAIKA- JA PAIKKA: Noin 1941, ar-Rashidiyah, Bagdadin esikaupunki

KANSALAISUUS: Irakin kansalainen

YK:N TURVALLISUUSNEUVOSTON PÄÄTÖSLAUSELMAN 1483 MUKAINEN PERUSTA:

Baath-puolueen sotilasjaoston varapuheenjohtaja

Työ- ja sosiaaliministeri (1993–1996)”

”40. NIMI: Abd-al-Baqi Abd-al-Karim Abdallah Al-Sa’dun

SYNTYMÄAIKA- JA PAIKKA: 1947

KANSALAISUUS: Irakin kansalainen

YK:N TURVALLISUUSNEUVOSTON PÄÄTÖSLAUSELMAN 1483 MUKAINEN PERUSTA:

Baath-puolueen aluejohdon puheenjohtaja, Diyala

Eteläisen alueen apulaiskomentaja 1998–2000

Entinen parlamentin puhemies”

”41. NIMI: Muhammad Zimam Abd-al-Razzaq Al-Sa’dun

SYNTYMÄAIKA- JA PAIKKA: 1942, Suq Ash-Shuyukhin piiri, Dhi-Qar

KANSALAISUUS: Irakin kansalainen

YK:N TURVALLISUUSNEUVOSTON PÄÄTÖSLAUSELMAN 1483 MUKAINEN PERUSTA:

Baath-puolueen aluejohdon puheenjohtaja, At-Tamin

Sisäasiainministeri 1995–2001”

”42. NIMI: Samir Abd al-Aziz Al-Najim

SYNTYMÄAIKA- JA PAIKKA: 1937 tai 1938, Bagdad

KANSALAISUUS: Irakin kansalainen

YK:N TURVALLISUUSNEUVOSTON PÄÄTÖSLAUSELMAN 1483 MUKAINEN PERUSTA:

Baath-puolueen aluejohdon puheenjohtaja, Itä-Bagdad”

”53. NIMI: Qaid Hussein Al-Awadi

KANSALAISUUS: Irakin kansalainen

YK:N TURVALLISUUSNEUVOSTON PÄÄTÖSLAUSELMAN 1483 MUKAINEN PERUSTA:

Baath-puolueen aluejohdon puheenjohtaja, Ninawa

An-Najafin entinen kuvernööri noin 1998–2002”

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2022/402,**annettu 9 päivänä maaliskuuta 2022,****lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta tietynlaisen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan alumiinifolion tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 11 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY**1.1 Aiemmat tutkimukset ja voimassa olevat toimenpiteet**

- (1) Polkumyynnitutkimuksen, jäljempänä 'alkuperäinen tutkimus', jälkeen neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 925/2009⁽²⁾ käyttöön polkumyynnitullin tietynlaisen Armeniasta, Brasiliasta ja Kiinasta peräisin olevan alumiinifolion tuonnissa. Perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', jatkoi täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2015/2384⁽³⁾ toimenpiteiden voimassaoloa 17 päivänä joulukuuta 2015 Kiinasta peräisin olevan viennin osalta ja päätti toimenpiteet Brasilian osalta, jäljempänä 'aiempi toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu'. Armeniasta peräisin olevaa tuontia koskevien polkumyynnitoimenpiteiden voimassaolo päättyi 7 päivänä lokakuuta 2014.
- (2) Perusasetuksen 13 artiklan mukaisen toimenpiteiden kiertämistä koskevan tutkimuksen jälkeen komissio laajensi täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2017/271⁽⁴⁾ tietynlaisen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan alumiinifolion tuonnissa käyttöön otetun lopullisen polkumyynnitullin koskemaan hieman muutetun tietynlaisen alumiinifolion tuontia.
- (3) Perusasetuksen 13 artiklan mukaisen toisen toimenpiteiden kiertämistä koskevan tutkimuksen jälkeen komissio laajensi täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2021/1474⁽⁵⁾ Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan tietynlaisen alumiinifolion tuonnissa täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2015/2384 ja täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2017/271 käyttöön otetun lopullisen polkumyynnitullin koskemaan tietynlaisen alumiinifolion tuontia Thaimaasta riippumatta siitä, onko sen alkuperämaaksi ilmoitettu Thaimaa.

⁽¹⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 925/2009, annettu 24 päivänä syyskuuta 2009, lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta tietynlaisen Armeniasta, Brasiliasta ja Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan alumiinifolion tuonnissa ja tässä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 262, 6.10.2009, s. 1).

⁽³⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/2384, annettu 17 päivänä joulukuuta 2015, tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinifolioiden tuontia koskevan lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta ja tiettyjen Brasiliasta peräisin olevien alumiinifolioiden tuontia koskevan menettelyn päättämisestä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen (EUVL L 332, 18.12.2015, s. 63).

⁽⁴⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/271, annettu 16 päivänä helmikuuta 2017, neuvoston asetuksella (EY) N:o 925/2009 tietynlaisen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan alumiinifolion tuonnissa käyttöön otetun lopullisen polkumyynnitullin laajentamisesta koskemaan hieman muutetun tietynlaisen alumiinifolion tuontia (EUVL L 40, 17.2.2017, s. 51).

⁽⁵⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/1474, annettu 14 päivänä syyskuuta 2021, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan tietynlaisen alumiinifolion tuonnissa täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2015/2384 ja täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2017/271 käyttöön otetun lopullisen polkumyynnitullin laajentamisesta koskemaan tietynlaisen alumiinifolion tuontia Thaimaasta riippumatta siitä, onko sen alkuperämaaksi ilmoitettu Thaimaa (EUVL L 325, 15.9.2021, s. 6).

1.2 Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelupyynnö

- (4) Toimenpiteiden voimassaolon lähestyvää päättymistä koskevan ilmoituksen julkaisemisen ⁽⁶⁾ jälkeen komissio vastaanotti perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisen tarkastelupyynnön.
- (5) Tarkastelupyynnön esittivät 10 päivänä syyskuuta 2020 unionin tuottajat, joiden osuus tietynlaisen alumiinifolion kokonaistuotannosta unionissa on noin 90 prosenttia, jäljempänä pyynnön esittäjät. Tarkastelupyynnö perustui siihen, että toimenpiteiden voimassaolon päättymisen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon jatkumiseen tai toistumiseen.

1.3 Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepano

- (6) Kun komissio oli todennut perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdalla perustettua komiteaa kuultuaan, että oli olemassa riittävä näyttö toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireille panemiseksi, se pani *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* 17 päivänä joulukuuta 2020 julkaistulla ilmoituksella ⁽⁷⁾, jäljempänä 'vireillepanoilmoitus', perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan perusteella vireille toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun, joka koski Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina' tai 'asianomainen maa', peräisin olevan tietynlaisen alumiinifolion tuontia.

1.4 Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso

- (7) Polkumyynnin jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyttä koskeva tutkimus kattoi 1 päivän lokakuuta 2019 ja 30 päivän syyskuuta 2020 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso'. Vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden arvioinnin kannalta merkittäviä suuntauksia tarkasteltiin kaudella, joka ulottui 1 päivästä tammikuuta 2017 tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson loppuun, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

1.5 Asianomaiset osapuolet

- (8) Komissio kehotti vireillepanoilmoituksessa asianomaisia osapuolia ottamaan komissioon yhteyttä tutkimukseen osallistumista varten. Lisäksi komissio ilmoitti tutkimuksen vireillepanosta erikseen pyynnön esittäjille, muille tiedossa oleville unionin tuottajille, tiedossa oleville vientiä harjoittaville tuottajille ja Kiinan viranomaisille, tiedossa oleville tuojille, toimittajille, käyttäjille ja kauppiaille sekä järjestöille, joita toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tutkimuksen vireillepanon tiedettiin koskevan, ja kehotti niitä osallistumaan tutkimukseen.
- (9) Asianomaisilla osapuolilla oli mahdollisuus esittää huomautuksia tutkimuksen vireillepanosta ja pyytää kuulemista komission ja/tai kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa.

1.6 Otos

- (10) Komissio ilmoitti vireillepanoilmoituksessa, että se saattaa soveltaa asianomaisiin osapuoliin perusasetuksen 17 artiklan mukaista otantaa.

1.6.1 Unionin tuottajien otanta

- (11) Komissio ilmoitti vireillepanoilmoituksessa, että se oli alustavasti valinnut otoksen unionin tuottajista. Komissio valitsi otoksen unionissa toteutuneiden samankaltaisen tuotteen tuotanto- ja myyntimäärien perusteella. Otokseen valittiin kolme unionin tuottajaa. Otokseen valittujen unionin tuottajien osuus samankaltaisen tuotteen arvioidusta unionin kokonaistuotannosta oli noin 77 prosenttia ja arvioidusta unionin kokonaismyymintästä 75 prosenttia. Komissio kehotti asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksia alustavasta otoksesta. Komissio ei saanut huomautuksia. Otoksen katsottiin siten edustavan unionin tuotannonalaa.

⁽⁶⁾ EUVL C 98, 25.3.2020, s. 10.

⁽⁷⁾ Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen alumiinifoliodien tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta (EUVL C 436, 17.12.2020, s. 10).

1.6.2 Tuojien otanta

- (12) Päätetään otannan tarpeellisuudesta ja valitukseen tarvittaessa otoksen komissio pyysi kaikkia etuyhteydettömiä tuojia toimittamaan vireillepanoilmoituksessa mainitut tiedot.
- (13) Vain yksi etuyhteydetön tuoja toimitti pyydyt tiedot ja suostui osallistumaan otokseen. Otanta ei siten ollut tarpeen.

1.6.3 Kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien otanta

- (14) Pystyäkseen päättämään otannan tarpeellisuudesta ja tarvittaessa valitsemaan otoksen komissio pyysi kaikkia Kiinassa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia toimittamaan vireillepanoilmoituksessa mainitut tiedot. Lisäksi komissio pyysi Kiinan kansantasavallan edustustoa Euroopan unionissa ilmoittamaan muista mahdollisista vientiä harjoittavista tuottajista, jotka saattaisivat olla kiinnostuneita osallistumaan tutkimukseen, ja/tai ottamaan yhteyttä niihin.
- (15) Kaksi kiinalaista vientiä harjoittavaa tuottajaa ilmoittautui ja toimitti pyydyt tiedot. Toinen niistä kuitenkin ilmoitti, ettei se tuottanut eikä vieny tarkastelun kohteena olevaa tuotetta tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla eikä siten halunnut toimia yhteistyössä tutkimuksessa. Vastausten vähäisen määrän vuoksi komissio päätti, ettei otanta ollut tarpeen.

1.7 Kyselyvastaukset ja etänä toteutetut ristiintarkastukset

- (16) Komissio lähetti Kiinan viranomaisille kyselylomakkeen, joka koski perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintymistä Kiinassa.
- (17) Vireillepanon yhteydessä kyselylomake asetettiin saataville asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolle ⁽⁸⁾.
- (18) Vastaukset kyselylomakkeisiin saatiin kolmelta otokseen valitulta unionin tuottajalta. Otantaan ilmoittautunut vientiä harjoittava tuottaja ei palauttanut kyselylomaketta. Yhdeltäkään etuyhteydettömältä tuojalta ei saatu vastausta kyselyyn. Yksikään käyttäjästä ei palauttanut kyselylomaketta tai ilmoittautunut tutkimuksen kuluessa. Myöskään Kiinan viranomaiset eivät toimittaneet vastausta kyselylomakkeeseen.
- (19) Koska kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat tai Kiinan viranomaiset eivät toimineet yhteistyössä, polkumyyntiä ja vahinkoa koskevat päätelmät tehtiin käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti. Asiasta ilmoitettiin Kiinan edustustolle Euroopan unionissa. Asiasta ei saatu huomautuksia.
- (20) Komissio hankki kaikki tutkimuksen kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot. Covid-19-pandemian vaikutuksia polkumyynnin ja tukien vastaisiin tutkimuksiin koskevan ilmoituksen ⁽⁹⁾ mukaisesti etätarkastuksia suoritettiin videoneuvottelun välityksellä seuraavissa yrityksissä:

Unionin tuottajat

- Alcomet AD, Shumen, Bulgaria
- Slim Aluminium SpA, Cisterna di Latina, Italia
- Symetal, Ateena, Kreikka

⁽⁸⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2500

⁽⁹⁾ EUVL C 86, 16.3.2020, s. 6.

2. TARKASTELUN KOHTEENA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

2.1 Tarkastelun kohteena oleva tuote

- (21) Tarkastelun kohteena oleva tuote on Kiinan kansantasavallasta peräisin oleva, vähintään 0,008 millimetriä mutta enintään 0,018 millimetriä paksu, vahvistamaton, valssattu mutta ei enempää valmistettu, enintään 650 millimetrin levyisillä ja yli 10 kilogrammaa painavilla keloilla oleva ja tällä hetkellä CN-koodiin ex 7607 11 19 (Taric-koodi 7607 11 19 10) kuuluva alumiinifolio, jäljempänä 'tarkastelun kohteena oleva tuote' tai 'kotitalousfolio'.
- (22) Tarkastelun kohteena olevaa tuotetta käytetään monella tavoin lyhytaikaisena pakkauksena tai kääreenä kotitalouksissa, pitopalveluissa, elintarviketeollisuudessa ja kukkakaupoissa.

2.2 Samankaltainen tuote

- (23) Alkuperäisen tutkimuksen ja aiemman tarkastelun tavoin tässä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tutkimuksessa vahvistettiin, että seuraavilla tuotteilla on samat fyysiset, kemialliset ja tekniset perusominaisuudet ja peruskäyttötarkoitukset:
- tarkastelun kohteena oleva tuote,
 - asianomaisen maan kotimarkkinoilla tuotettu ja myyty tuote ja
 - unionin tuotannonalan unionissa tuottama ja myymä tuote.
- (24) Komissio päätti, että kyseiset tuotteet ovat näin ollen perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja samankaltaisia tuotteita.

3. POLKUMYYNTI

- (25) Komissio tutki perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti, johtaisiko nykyisen toimenpiteen voimassaolon päättymisen todennäköisesti Kiinasta tulevan polkumyynnin jatkumiseen tai toistumiseen.

3.1 Alustavat huomautukset

- (26) Vaikka tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuonti Kiinasta jatkui tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, tuontimäärä oli vain 1 588 tonnia eli 2 prosenttia unionin kulutuksesta. Suurin osa viennistä tapahtui sisäisen jalostusmenettelyn⁽¹⁰⁾ mukaisesti, joten siihen ei sovellettu tullimaksuja tai polkumyynnitulleja. Komissio katsoi, että tuontimäärä oli riittävän edustava sen tutkimiseksi, jatkuiko polkumyynti tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

3.2 Menettely normaaliarvon määrittämiseksi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaisesti

- (27) Koska tutkimusta vireille pantaessa oli saatavissa riittävästi näyttöä, joka viittasi siihen, että Kiinan tapauksessa esiintyi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettuja merkittäviä vääristymiä, komissio pani vireille tutkimuksen kyseisen maan vientiä harjoittavien tuottajien osalta perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaisesti.
- (28) Tästä seurasi, että tarvittavien tietojen keräämiseksi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mahdollista soveltamista varten komissio pyysi vireillepanoilmoituksessa kaikkia kiinalaisia tuottajia toimittamaan tiedot tarkastelun kohteena olevan tuotteen valmistuksessa käytetyistä tuotantopanoksista. Yksikään tuottaja ei toimittanut näitä tietoja.
- (29) Saadakseen tiedot, joita se pitää tarpeellisina tutkimukselleen väitettyjen merkittävien vääristymien osalta, komissio lähetti kyselylomakkeen Kiinan viranomaisille. Lisäksi komissio pyysi vireillepanoilmoituksen 5.3.2 kohdassa kaikkia asianomaisia osapuolia esittämään näkökantansa, toimittamaan tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltamisesta 37 päivän kuluessa vireillepanoilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Asiasta ei saatu huomautuksia.

⁽¹⁰⁾ Sisäinen jalostusmenettely tarkoittaa, että unionin tullialueelle tuodaan muita kuin unionitavaroita yhtä tai useampaa jalostustoimintoa varten, esimerkiksi valmistettavaksi tai korjattavaksi. Tällaisista tavaroista ei kanneta tullia niiden tuonnin yhteydessä.

- (30) Kiinan viranomaisilta ei saatu vastausta kyselylomakkeeseen. Tämän jälkeen komissio ilmoitti Kiinan viranomaisille, että se käyttäisi perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käytettävissä olevia tietoja määrittäessään merkittävien vääristymien esiintymistä Kiinassa. Komissio ilmoitti, että jos päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä. Kiinan viranomaiset eivät esittäneet huomautuksia.
- (31) Vireillepanoilmoituksen 5.3.2 kohdassa komissio täsmensi, että tutkimuksen tässä vaiheessa käytettävissä olevan näytön perusteella mahdollisia edustavia maita vääristymättömiin hintoihin tai vertailuarvoihin perustuvan normaaliarvon määrittämiseksi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti Kiinan osalta olivat Brasilia ja Turkki. Komissio totesi tarkastelevansa myös muita mahdollisesti soveltuvia edustavia maita perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa säädettyjen edellytysten mukaisesti.
- (32) Komissio julkaisi 29 päivänä tammikuuta 2021 ensimmäisen asiakirja-aineistoon liitetyn muistion, jäljempänä 'ensimmäinen muistio', ja ilmoitti asianomaisille osapuolille merkitykselliset lähteet, joita se aikoi käyttää normaaliarvon määrittämiseen. Ensimmäisessä muistiossa komissio esitti tarkastelupyynnön ja pyynnön esittäjien toimittamiin tietoihin perustuvan luettelon kaikista tuotannontekijöistä, kuten raaka-aineista, työvoimasta ja energiasta, joita tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotannossa käytetään. Vääristymättömien hintojen tai vertailuarvojen valintaa ohjaavien kriteerien perusteella komissio lisäksi yksilöi tässä tutkimuksen vaiheessa kolme mahdollista edustavaa maata, nimittäin Brasilian, Venäjän federaation, jäljempänä 'Venäjä', ja Turkin. Komissio pyysi asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksia. Ensimmäisestä muistiosta ei esitetty huomautuksia.
- (33) Komissio julkaisi 28 päivänä toukokuuta 2021 toisen asiakirja-aineistoon liitetyn muistion, jäljempänä 'toinen muistio'. Kyseisessä muistiossa komissio esitti luettelon tuotannontekijöistä ja ilmoitti asianomaisille osapuolille merkitykselliset lähteet, joita se aikoi käyttää normaaliarvon määrittämiseen. Komissio valitsi Turkin edustavaksi maaksi. Koska yhdessäkään mahdollisista edustavista maista ei toiminut tarkastelun kohteena olevan tuotteen asianmukaista edustavaa tuottajaa, komissio katsoi, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen kanssa samaan yleiseen luokkaan kuuluvaa tuotetta tuottavien yritysten tiedot voisivat toimia rahoitustietojen (myynti-, yleis- ja hallintokustannukset ja voitot) lähteinä. Komissio ilmoitti näin ollen asianomaisille osapuolille aikovansa määrittää myynti-, yleis- ja hallintokustannukset sekä voiton pursotettuja alumiiniprofiileja tuottavien viiden turkkilaisen yrityksen rahoitustietojen perusteella. Komissio katsoi, että pursotetut alumiiniprofiilit ovat tuotteita, joiden tekniset ominaisuudet muistuttavat läheisesti tarkastelun kohteena olevan tuotteen teknisiä ominaisuuksia, ja myös niiden lähtöainekoostumus on samanlainen. Näitä tuotteita tuottavat usein samat yritykset kuin tarkastelun kohteena olevaa tuotetta tai samaan konserniin kuuluvat yritykset. Kun otetaan huomioon tarkastelun kohteena olevan tuotteen ja pursotettujen alumiiniprofiilien yhtäläisyydet ja se, että on yksilöity pursotettujen alumiiniprofiilien kannattavia tuottajia, tällaisia tietoja pidetään tarkastelun kohteena olevaa tuotetta tuottavien yritysten tilannetta edustavina ja siten riittävinä normaaliarvon määrittämiseksi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti.
- (34) Komissio kehotti asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksia, mutta se ei saanut huomautuksia toisesta muistiosta.

3.3 Normaaliarvo

3.3.1 Merkittävien vääristymien esiintyminen

- (35) Kiinan alumiinisektoria koskevissa viimeaikaisissa tutkimuksissaan ⁽¹¹⁾ komissio havaitsi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan mukaisia merkittäviä vääristymiä.

⁽¹¹⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/546, annettu 29 päivänä maaliskuuta 2021, lopullisen polkumyynnitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien pursotettujen alumiiniprofiilien tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöönotetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 109, 30.3.2021, s. 1); komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, annettu 9 päivänä huhtikuuta 2021, väliaikaisen polkumyynnitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinilevyvalmisteiden tuonnissa (EUVL L 124, 12.4.2021, s. 40); komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, annettu 17 päivänä kesäkuuta 2021, väliaikaisen polkumyynnitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan alumiinista valmistetun jatkojalostusfolion tuonnissa (EUVL L 216, 18.6.2021, s. 142).

- (36) Näissä tutkimuksissa komissio totesi, että valtio puuttuu Kiinassa merkittävästi yritysten toimintaan, mikä vääristää markkinaperiaatteiden mukaista resurssien tehokasta jakamista⁽¹²⁾. Komissio teki erityisesti sen päätelmän, että alumiinisektorilla on sekä huomattava Kiinan viranomaisten omistusosuus perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan ensimmäisessä luettelakohdassa tarkoitettulla tavalla⁽¹³⁾ että Kiinan viranomaisten läsnäoloa yrityksissä, mikä mahdollistaa valtion puuttumisen hintoihin ja kustannuksiin perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan toisessa luettelakohdassa tarkoitettulla tavalla⁽¹⁴⁾. Komissio totesi vielä, että valtion läsnäolo rahoitusmarkkinoilla ja sen puuttuminen niiden toimintaan samoin kuin raaka-aineiden ja tuotantopanosten tarjoamiseen lisää vääristävää vaikutusta markkinoihin. Kiinan suunnitelmajärjestelmän tuloksena resursseja keskitetään sektoreille, jotka Kiinan viranomaiset ovat nimenneet strategisiksi tai muutoin poliittisesti merkittäviksi, eikä niitä jaeta markkinavoimien perusteella⁽¹⁵⁾. Lisäksi komissio päätteli, että Kiinan konkurssi- ja varallisuuslain-säädäntö ei toimi asianmukaisesti perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan neljännessä luettelakohdassa tarkoitettulla tavalla, ja tästä aiheutuu vääristymiä, jotka liittyvät etenkin maksukyvyttömiä yritysten pitämiseen hengissä sekä maankäyttöoikeuksien myöntämiseen Kiinassa⁽¹⁶⁾. Komissio myös totesi, että alumiinisektorilla esiintyy palkkakustannusten vääristymistä perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan viidennessä luettelakohdassa tarkoitettulla tavalla⁽¹⁷⁾ ja myös rahoitusmarkkinoilla on vääristymiä perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan kuudennessa luettelakohdassa tarkoitettulla tavalla, etenkin mitä tulee yritystoimijoiden pääomansaantiin Kiinassa⁽¹⁸⁾.
- (37) Kuten aiemmissa Kiinan alumiinisektoria koskevissa tutkimuksissa, komissio tarkasteli tässäkin tutkimuksessa sitä, oliko Kiinan kotimarkkinoiden hintojen ja kustannusten käyttäminen asianmukaista perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintymisen vuoksi. Komissio suoritti tarkastelun asiakirja-aineistossa käytettävissä olevan näytön perusteella, mukaan luettuna pyyntöön ja julkisista lähteistä saatavilla oleviin tietoihin perustuvaan komission yksiköiden valmisteluasiakirjaan ”Significant Distortions in the Economy of the People’s Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations”⁽¹⁹⁾, jäljempänä ’raportti’, sisältyvä näyttö. Analyysissa tarkasteltiin merkittävää valtion puuttumista Kiinan talouteen yleisesti mutta myös erityistä markkinatilannetta kyseisellä sektorilla, tarkastelun kohteena oleva tuote mukaan luettuna. Komissio täydensi tätä näyttöä ja teki omia tutkimuksia eri kriteereistä, jotka ovat merkityksellisiä vahvistettaessa merkittävien vääristymien esiintymistä Kiinassa, kuten myös sen aiemmissa tutkimuksissa todettiin.
- (38) Tässä tapauksessa esitetystä pyynnöstä viitattiin kyseiseen raporttiin, erityisesti sen alumiinisektoria ja valtion omistamia yrityksiä koskeviin osiin, samoin kuin jatkojalostustuotteita koskeviin komission aiempiin tutkimuksiin⁽²⁰⁾. Pyyntöä viitattiin lisäksi riippumattomiin tutkimuksiin, joiden mukaan Kiinan

⁽¹²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/1428, annettu 12 päivänä lokakuuta 2020, väliaikaisen polkumyöntullin käyttöön otosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien pursotettujen alumiiniprofilien tuonnissa (EUVL L 336, 13.10.2020, s. 8), 91–97 ja 154–158 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, 125–131 ja 185–188 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, 80–86 ja 140–143 kappale.

⁽¹³⁾ Täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/1428, 98–104 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, 132–137 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, 87–92 kappale.

⁽¹⁴⁾ Täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/1428, 105–112 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, 138–143 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, 93–98 kappale. Viranomaisilla on oikeus nimittää ja erottaa keskeistä johtohenkilöstöä valtion omistamissa yrityksissä Kiinan lainsäädännön mukaan, minkä voidaan katsoa heijastavan omistajuuteen liittyviä oikeuksia, ja Kiinan kommunistisen puolueen solut sekä valtion omistamissa että yksityisissä yrityksissä ovat toinen merkityksellinen kanava, jonka kautta valtio voi puuttua liiketoimintaa koskeviin päätöksiin. Kiinan yhtiölain mukaan jokaiseen yritykseen on perustettava kommunistisen puolueen yksikkö (jossa on kommunistisen puolueen perustamisasiakirjan mukaisesti vähintään kolme kommunistisen puolueen jäsentä), ja yrityksen on tarjottava tarpeelliset puitteet puolueyksikön toiminnalle. Vaikuttaa siltä, että aiemmin tätä vaatimusta ei aina ole noudatettu tai pantu tiukasti täytäntöön. Vuodesta 2016 lähtien kommunistinen puolue on kuitenkin pitänyt tiukemmin kiinni poliittisesta ja periaatteellisesta oikeudestaan valvoa valtion omistamien yritysten liiketoimintaan liittyviä päätöksiä. Kiinan kommunistisen puolueen on myös raportoitu kohdistaneen painetta yksityisiin yrityksiin, jotta ne asettaisivat patriotismin etusijalle ja noudattaisivat puoluekuria. Vuonna 2017 raportoitiin, että puoluesoluja oli 70 prosentissa noin 1,86 miljoonasta yksityisomistuksessa olevasta yrityksestä ja Kiinan kommunistisen puolueen yksiköt yrityksissä lisäsivät painetta voidakseen sanoa viimeisen sanan liiketoimintapäätöksistä. Näitä sääntöjä sovelletaan yleisesti Kiinan taloudessa kaikilla sektoreilla, ja niitä noudattavat myös alumiinifolion tuottajat ja niiden raaka-aineiden toimittajat.

⁽¹⁵⁾ Täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/1428, 113–135 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, 144–166 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, 99–120 kappale.

⁽¹⁶⁾ Täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/1428, 136–140 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, 167–171 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, 121–125 kappale.

⁽¹⁷⁾ Täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/1428, 141–142 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, 172–173 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, 126–127 kappale.

⁽¹⁸⁾ Täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/1428, 143–153 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, 174–184 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, 128–139 kappale.

⁽¹⁹⁾ SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017, https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

⁽²⁰⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/915, annettu 4 päivänä kesäkuuta 2019, lopullisen polkumyöntullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen alumiinifoliorullien tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen (EUVL L 146, 5.6.2019, s. 63).

alumiinimarkkinat ovat vääristyneet huomattavien valtiontukien vuoksi, kuten vuonna 2019 tehtyyn OECD:n tutkimukseen ”Measuring distortions in international markets: the aluminium value chain”⁽²¹⁾ ja Saksan muiden metallien kuin rautametallien alan järjestön (WVMetalle) vuonna 2017 laatimaan raporttiin⁽²²⁾. Nämä tutkimukset sisällytettiin tutkimuksen asiakirja-aineistoon vireillepanovaiheessa. Asianomaiset osapuolet eivät esittäneet huomautuksia tutkimuksista. Pyynnössä korostettiin, että nämä tutkimukset osoittavat, että Kiinan alumiinisektorilla on runsaasti valtion omistamia yrityksiä, alumiinin tuottajille tarjotaan halpoja raaka-aineita ja voimassa oleva verotusjärjestelmä vääristää markkinoita. Viitaten jälleen raporttiin ja aiempaan komission tutkimukseen pyynnössä myös huomautettiin, että Kiinan viranomaiset vahvistavat hiilen, sähkön, maakaasun ja öljyn hinnat, mikä vääristää energianhintoja alumiinisektorilla. Pyynnössä viitattiin samassa yhteydessä palkkojen vääristymiseen alumiinisektorilla. Pyynnössä myös väitettiin konekustannusten olevan vääristyneitä, etenkin koska Kiinan viranomaiset pitävät alumiinisektoria ”kannustettavana sektorina” ja se on merkitty sellaisena Kiinan hallituksen teollisuuden rakennemuutoksia koskevaan ohjeistavaan luetteloon, myös sen viimeisimmässä, vuoden 2019 versiossa⁽²³⁾. Pyynnössä viitattiin myös rahoituskustannusten vääristymiseen, mikä johtuu Kiinan pankkijärjestelmän yleisestä rakenteesta ja useista poliittisista asiakirjoista – kuten kansallisista ja alakohtaisista viisivuotissuunnitelmista tai käytänteistä, joissa rahoituslaitoksia kehoitetaan tukemaan alumiiniteollisuutta. Pyynnössä luettiin lisäksi vääristymiä, jotka johtuvat muista valtion toimenpiteistä, kuten vientiä harjoitaviin myyjiin sovellettavasta hyvitysjärjestelmästä, tutkimus- ja kehitysmenoja koskevasta tuloverovähennyksestä tai kotimaisista laitteista myönnettävistä alv-hyvityksistä. Pyynnössä viitattiin tässä yhteydessä Yhdysvaltojen kauppaministeriön Kiinan alumiinifoliosektorilla myönnettäviä tukia koskevaan vuoden 2018 tutkimukseen⁽²⁴⁾.

- (39) Kiinan viranomaisten omistusosuus alumiinisektorilla on huomattava perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettulla tavalla. Valtio omistaa monet suurimmista tuottajista. Koska tarkastelun kohteena olevan tuotteen kiinalaiset viejät eivät toimineet yhteistyössä, yksityisten ja valtion omistamien tuottajien tarkkaa suhdetta ei voitu määrittää. Tutkimus kuitenkin vahvisti, että alumiinisektorilla useat suuret tuottajat ovat valtion omistamia yrityksiä, mukaan lukien Aluminium Corporation of China tai Shenhua Group Aluminium, jotka molemmat valmistavat myös tarkastelun kohteena olevaa tuotetta.
- (40) Koska Kiinan viranomaisten läsnäolo yrityksissä mahdollistaa valtion puuttumisen hintoihin ja kustannuksiin perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettulla tavalla, sekä julkisessa että yksityisessä omistuksessa oleviin yrityksiin kohdistetaan poliittista valvontaa ja ohjausta. Komissio on kuvannut puolueen vahvistamiseen liittyviä toimia laajasti alumiinisektoria koskeissa aiemmissä tutkimuksissaan, joihin osallistui useita myös tarkastelun kohteena olevaa tuotetta valmistavia tuottajia⁽²⁵⁾. Lisäksi monet tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuottajat korostavat nimenomaisesti puolueen vahvistamiseen liittyviä toimia verkkosivustoillaan, niiden yritysjohdossa on puolueen jäseniä, ja ne korostavat kuulumistaan kommunistiseen puolueeseen.
- (41) Esimerkiksi Nanshan-ryhmä tiedotti äskettäin maaliskuussa 2021 järjestetystä puolueen vahvistamiseen liittyvästä tapahtumasta seuraavaa: ”Maaliskuun 19 päivänä suoraan Nanshan Holdingsin alaisuudessa toimiva puolueosasto järjesti puolueen teemapäivä-tapahtuman, jonka aiheena oli pääsihteeri Xi Jinpingin puolueen historian tutkimusta ja koulutusta käsittelevässä konferenssissa pitämän puheen seikkaperäinen tarkastelu ja sen hengen toteuttaminen, keskeisen puoluehistorian opiskelu, voimien kerääminen ja kova työnteko. Suoraan Nanshan Holdingsin alaisuudessa toimivan puolueosaston johtajat johtivat tapaamisessa puhetta. Puolueosaston sihteeri huomautti omassa puoluetta koskevassa esitelmässään, että puolueen jäsenten ja johtohenkilöiden olisi toteutettava täysimääräisesti tehtävänsä toimia esimerkkeinä ja johtajina, että he eivät saa unohtaa alkuperäisiä pyrkimyksiään ja että heidän olisi muistettava oma missionsa. [...] Kaikki puolueen jäsenet ja johtohenkilöt ilmoittivat, että he jatkavat pääsihteeri Xi Jinpingin puolueen historian tutkimusta ja koulutusta käsittelevässä konferenssissa pitämän puheen tutkimista ja sen hengen toteuttamista, yhdenmukaistavat ajatuksia ja toimia 14. viisivuotissuunnitelman vaatimusten mukaisiksi ja sen toteuttamiseksi, eivät unohda alkuperäistä tarkoitusta, pitävät mission mielessä ja tekevät kovasti töitä. Mene eteenpäin, ole rohkea ja innovoi, toteuta täysimääräisesti puolueen jäsenten esimerkillistä roolia eturintamassa yrityksessä [...]”⁽²⁶⁾.

⁽²¹⁾ OECD Trade Policy Papers, No. 218, OECD Publishing, Paris, saatavilla osoitteessa: <http://dx.doi.org/10.1787/c82911ab-en>

⁽²²⁾ Think!Desk China Consulting & Research, ”Final Report – Analysis of Market Distortions in the Chinese Non-Ferrous Metal Industry”.

⁽²³⁾ http://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/content_5449193.htm (sivustolla käyty viimeksi 29.10.2021).

⁽²⁴⁾ Certain Aluminium Foil from the People's Republic of China: Amended Final Affirmative Countervailing Duty Determination and Countervailing Duty Order, 83 Fed. Reg. 17360 (Dep't Comm, 19. huhtikuuta 2018).

⁽²⁵⁾ Täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, 141–142 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, 96–97 kappale.

⁽²⁶⁾ Ks. <http://www.nanshan.com.cn/searchdetails?id=2838&cid=> (sivustolla käyty 31.8.2021).

- (42) Samaan tapaan valtion omistaman Dengfeng Electricity Groupin verkkosivustolla kerrotaan, että ”iltapäivällä 10 päivänä marraskuuta [2020] neuvotteluhuoneessa 6 järjestettiin ryhmään kuuluvan yrityksen johdon koulutus. Siihen osallistui yhteensä 66 henkilöä yrityksen edellä mainitusta johdosta, eri liiketoimintayksiköistä, kyseiseen yritykseen suoraan sidoksissa olevista yrityksistä ja alihankintayritysten johdosta. [...] Seuraavaksi yritys jatkaa pääsihteeri Xi Jinpingin täysistunnossa pitämän tärkeän puheen tunnollista tutkimista ymmärtääkseen täysistunnon kokouksen hengen [...] ja ymmärtääkseen vilpittömästi puolueen keskuskomitean päätöksentekoa ja toimintaa sekä kerätäkseen viisautta ja voimia ’14. viisivuotissuunnitelmassa’ asetettujen tavoitteiden ja tehtävien toteuttamiseksi”⁽²⁷⁾.
- (43) Lisäksi alumiinisektorilla on käytössä syrjiviä toimintalinjoja, joilla suositaan kotimaisia tuottajia tai vaikutetaan muutoin markkinoihin perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisesti.
- (44) Alumiinisektorilla sovelletaan lukuisia suunnitelmia, suuntaviivoja, ohjeita ja muita poliittisia asiakirjoja, joita on hyväksytty kansallisella, alueellisella ja kunnallisella tasolla. Näitä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla käytössä olleita toimintalinjoja, jotka vaihtelevat talouden ja yhteiskunnan kehityksen 13. viisivuotissuunnitelmasta⁽²⁸⁾ tai muiden metallien kuin rautametallien alan kehittämissuunnitelmasta (2016–2020) ja muista kansallisen tason politiikoista alueellisiin suunnitelmiin, joista esimerkkinä on Shandongin provinssin hallituksen antama ilmoitus täytäntöönpanosuunnitelmasta, joka koskee seitsemän energiantensiivisen teollisuudenalan korkealaatuisen kehittämisen nopeuttamista, on kuvattu laajasti kyseistä alaa koskevassa komission aiemmassa tutkimuksessa⁽²⁹⁾. Komissio on samoin kuvannut yksityiskohtaisesti, että alumiiniteollisuus hyötyy valtion ohjeistuksesta ja puuttumisesta toimintaan pääraaka-aineiden ja tuotantopanosten, erityisesti energian, osalta⁽³⁰⁾. Sama pätee muihin valtion kyseisellä alalla toteuttamiin toimenpiteisiin, joilla puututaan markkinavoimien toimintaan, kuten vientiin liittyvät, varastointia koskevat ja tuotantokapasiteetin kasvattamista koskevat toimintalinjat⁽³¹⁾ tai tuotantopanosten tarjoaminen alle markkinahintojen⁽³²⁾.
- (45) Kaiken kaikkiaan Kiinan viranomaiset toteuttavat toimia, joilla toimijat saadaan noudattamaan julkisen politiikan tavoitteita kannustettavien toimialojen tukemiseksi, mukaan lukien tarkastelun kohteena olevan tuotteen valmistuksessa käytettävien keskeisten tuotantopanosten tuotanto. Tällaisilla toimenpiteillä estetään markkinavoimia toimimasta normaalisti.
- (46) Tässä tutkimuksessa ei ole tullut esiin mitään näyttöä, joka osoittaisi, että edellä 36 kappaleessa tarkoitettu perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan neljännen luetelmakohdan mukainen konkurssi- ja varallisuuslainsäädännön syrjivä tai riittämätön täytäntöönpano alumiinisektorilla ei vaikuttaisi tarkastelun kohteena olevan tuotteen valmistajiin.
- (47) Alumiinisektoriin vaikuttavat myös edellä 36 kappaleessa tarkoitettut perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan viidennen luetelmakohdan mukaiset palkkakustannusten vääristymät. Nämä vääristymät vaikuttavat alaan sekä suoraan (tarkastelun kohteena olevaa tuotetta tai sen tärkeimpiä tuotantopanoksia valmistettaessa) että välillisesti (kun sektori saa pääomaa tai tuotantopanoksia yrityksiltä, joihin sovelletaan samaa Kiinan työläinsäädäntöjärjestelmää).
- (48) Tässä tutkimuksessa ei myöskään esitetty näyttöä siitä, että alumiinisektoriin ei vaikuttaisi edellä 36 kappaleessa tarkoitettu perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan kuudennen luetelmakohdan mukainen valtion puuttuminen rahoitusjärjestelmän toimintaan. Sen vuoksi valtion merkittävä puuttuminen rahoitusjärjestelmään vaikuttaa voimakkaasti markkinaolosuhteisiin kaikilla tasoilla.

⁽²⁷⁾ Ks. <https://www.dfdcj.com/article/item.html?id=2166> (sivustolla käyty 31.8.2021).

⁽²⁸⁾ Kiinan kansantasavallan talouden ja yhteiskunnan kehityksen 13. viisivuotissuunnitelma (2016–2020), saatavilla osoitteessa https://en.ndrc.gov.cn/newsrelease_8232/201612/P020191101481868235378.pdf (sivustolla käyty viimeksi 6.5.2021).

⁽²⁹⁾ Täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, 147–155 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, 102–109 kappale.

⁽³⁰⁾ Täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, 156–158 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, 111 kappale.

⁽³¹⁾ Käytettävissä olevien tietojen mukaan vuonna 2020 Kiinan alumiinifolion tuotanto kasvoi 3,8 prosenttia (ks. China Nonferrous Metals News – Exploring a new “blue ocean” for aluminum foil applications, saatavilla osoitteessa: <https://finance.sina.com.cn/money/future/indu/2021-07-14/doc-ikqczyk5369663.shtml>, sivustolla käyty viimeksi 22.9.2021). Lisäksi, vaikka Kiinan elektroyttisen alumiinin tuotantokapasiteetiksi vuonna 2020 ilmoitettiin noin 38,55 miljoonaa tonnia vuodessa, sen odotettiin kasvavan 3,163 miljoonalla tonnilla vuonna 2021 (ks. Review and Outlook of the Aluminum Market in 2020, saatavilla osoitteessa: https://www.sohu.com/a/445610891_782456, sivustolla käyty viimeksi 22.9.2021).

⁽³²⁾ Täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, 162–165 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, 116–120 kappale.

- (49) Komissio muistuttaa vielä, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon tarvitaan useita tuotantopanoksia. Kun tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuottajat ostavat tai hankkivat nämä tuotantopanokset, niiden maksamat hinnat (jotka kirjataan niiden kustannuksina) ovat alttiina samoille jo aikaisemmin mainituille systeemisille vääristymille. Esimerkkeinä voidaan mainita, että tuotantopanosten toimittajat työllistävät työvoimaa, johon kohdistuu vääristymiä, tai ne saattavat lainata rahaa, johon kohdistuu rahoitussektorista / pääoman jakamisesta johtuvia vääristymiä, tai niihin sovelletaan suunnittelujärjestelmää, jota toteutetaan valtionhallinnon kaikilla tasoilla ja kaikilla tuotannonaloilla.
- (50) Näin ollen sen lisäksi, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen kotimarkkinoiden myyntihintoja ei voida käyttää perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan nojalla, kaikki tuotantopanosten (muun muassa raaka-aineiden, energian, maan, rahoituksen ja työvoiman) kustannukset ovat vääristyneitä, koska valtion merkittävä puuttuminen toimintaan vaikuttaa hinnanmuodostukseen (ks. raportin I ja II osa). Pääoman myöntämiseen, maankäyttöoikeuksiin, työvoimaan, energiaan ja raaka-aineisiin liittyvää valtion puuttumista toimintaan esiintyy kaikkialla Kiinassa. Tämä tarkoittaa muun muassa sitä, että merkittäviä vääristymiä kohdistuu myös tuotantopanokseen, joka on tuotettu Kiinassa yhdistämällä erilaisia tuotannontekijöitä. Sama koskee tuotantopanoksen tuotantopanosta ja niin edelleen.
- (51) Asianomaiset osapuolet eivät ole esittäneet tässä tutkimuksessa mitään vastakkaista näyttöä tai väitettä.
- (52) Kaiken kaikkiaan käytettävissä oleva näyttö osoitti, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen hinnat tai kustannukset, mukaan luettuna raaka-aineiden, energian ja työvoiman kustannukset, eivät ole tulosta vapaista markkinavoimista, koska niihin vaikuttaa valtion merkittävä puuttuminen toimintaan perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitetulla tavalla, kuten siinä luetellun yhden tai useamman tekijän tosiasiallinen tai mahdollinen vaikutus osoittaa. Tämän perusteella ja koska Kiinan viranomaiset eivät toimineet yhteistyössä tutkimuksessa, komissio päätteli, että ei ole asianmukaista käyttää kotimarkkinoiden hintoja ja kustannuksia normaaliarvon määrittämiseen tässä tapauksessa. Sen vuoksi komissio päätti muodostaa normaaliarvon yksinomaan vääristymättömiä hintoja tai vertailuarvoja osoittavien tuotanto- ja myyntikustannusten perusteella eli tässä tapauksessa asianmukaisen edustavan maan vastaavien tuotanto- ja myyntikustannusten perusteella perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti, kuten seuraavassa jaksossa esitetään.

3.3.2 Edustava maa

a) Yleiset huomautukset

- (53) Edustavan maan valinta perustui seuraaviin perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaisiin kriteereihin:
- Kiinan taloudellista kehitystä vastaava taso. Tätä varten komissio käytti maita, joiden bruttokansantulo henkeä kohti on Maaailmanpankin tietokannan perusteella samanlainen kuin Kiinalla ⁽³³⁾;
 - kyseisessä maassa tuotetaan tarkastelun kohteena olevaa tuotetta;
 - asiaa koskevien julkisten tietojen saatavuus edustavassa maassa;
 - jos mahdollisia edustavia maita on useampi kuin yksi, etusija annetaan tarvittaessa sellaiselle maalle, jossa sosiaaliturva ja ympäristönsuojelu ovat riittävällä tasolla.
- (54) Kuten 32 ja 33 kappaleessa selitetään, komissio julkaisi kaksi asiakirja-aineistoon liitettyä muistiota normaaliarvon määrittämisessä käytettävistä tietolähteistä: ensimmäisen muistion ja toisen muistion. Toisessa muistiossa komissio ilmoitti asianomaisille osapuolille aikomuksestaan valita Turkki asianmukaiseksi edustavaksi maaksi tässä tapauksessa, jos perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintyminen vahvistuu.

⁽³³⁾ World Bank Open Data – Upper Middle Income, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>

b) Kiinan taloudellista kehitystä vastaava taso ja tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotanto

- (55) Ensimmäisessä muistiossa komissio yksilöi Armenian, Brasilian, Venäjän ja Turkin maiksi, joiden taloudellinen kehitys vastaa Maailmanpankin mukaan Kiinan tasoa, eli Maailmanpankki on luokitellut ne kaikki Kiinan tavoin ”ylemmän keskitulotason” maaksi bruttokansantulon, jäljempänä ’BKTL’, perusteella tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, ja niissä tiedettiin olevan tarkastelun kohteena tuotteen tuotantoa.
- (56) Ensimmäisessä muistiossa yksilöidyistä maista ei esitetty huomautuksia.

c) Asiaa koskevien julkisten tietojen saatavuus edustavassa maassa

- (57) Edellä 55 kappaleessa mainittujen neljän maan osalta komissio lisäksi tarkisti näissä maissa toimivia tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuottajia koskevien julkisten rahoitustietojen saatavuuden.
- (58) Armenian osalta ainoasta tiedossa olevasta tuottajasta ei ollut saatavilla julkisia rahoitustietoja⁽³⁴⁾. Koska asianomaiset osapuolet eivät olleet esittäneet huomautuksia, komissio katsoi näin ollen, ettei Armeniaa voitu pitää asianmukaisena edustavana maan tässä tutkimuksessa.
- (59) Brasilian osalta komissio yksilöi ensimmäisessä muistiossa kaksi kotitalousfolion tuottajaa, yritykset Companhia Brasileira de Alumínio, jäljempänä ’CBA’, ja Novelis do Brasil Ltda, jäljempänä ’Novelis’. CBA:n toiminta oli tappiollista tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, eikä sitä otettu siten huomioon myynti-, yleis- ja hallintokustannusten ja voiton määrittämisessä. Vaikka Novelisin rahoitustiedot olivat saatavilla ja sen toiminta oli kannattavaa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, komissio päätteli toisessa muistiossa, ettei kyseistä yritystä voitu ottaa huomioon seuraavista syistä. Ensinnäkin komission huomautti, että Brasiliassa oli käynnissä polkumyynnin vastainen menettely Kiinasta peräisin olevien alumiinituotteiden, kotitalousfolio mukaan luettuna, tuontia vastaan. Väitettyä polkumyynnillä tapahtuvalla tuonnilla Kiinasta saattaa olla vääristävä vaikutus Brasilian markkinoihin esimerkiksi alentamalla hintoja tai aiheuttamalla Brasilian alumiiniteollisuudelle vahingollisia tappioita. Toiseksi Dun and Bradstreetin tietokannasta löytyneen Novelisin tilinpäätöksen mukainen kokonaisvoitto oli ristiriidassa niiden tappiollisten tulosten kanssa, jotka esitettiin sen Brasilian viranomaisten tekemän polkumyynintutkimuksen yhteydessä, jossa Novelis oli yksi kotimaisista valituksen tekijöistä. Tämä herätti vakavia epäilyjä Dun and Bradstreetin tietokannassa saatavilla olevien Novelisin rahoitustietojen laadusta ja paikkansapitävyydestä. Lisäksi toisessa muistiossa komissio tähdensi alumiinituotteille Brasiliassa asetettuja vientirajoituksia, etenkin vientikiintiötä kotitalousfolion tuotannossa keskeiselle tuotantopanokselle (alumiiniseokset) ja sivutuotteelle (alumiiniromu). Komissio päättelikin toisessa muistiossa, ettei Brasiliata voitu pitää asianmukaisena edustavana maana.
- (60) Mitä tulee Venäjään, vaikka ensimmäisessä muistiossa yksilöidyistä kolmesta kotitalousfolion tuottajasta oli saatavilla julkisia rahoitustietoja, toisessa muistiossa komissio päätteli, ettei Venäjää voitu pitää asianmukaisena edustavana maana. Synnä tähän päätelmään olivat alumiinin vientirajoitukset, maakaasua koskevat vääristymät kotimarkkinoilla ja se seikka, että yksi yritysryhmä (Rusal) vaikutti hallitsevan alumiinimarkkinoita Venäjällä, mikä estää tehokkaan kilpailun Venäjän kotimarkkinoilla.
- (61) Ensimmäisessä muistiossa yksilöidyistä kolmesta kotitalousfolion turkkilaisesta tuottajasta tuoreita rahoitustietoja oli saatavilla vain yhdestä yrityksestä eli Asaş Aluminyumista. Asaş Aluminyumin saama voitto oli kuitenkin lähellä kannattavuusrajaa. Komissio ei pitänyt näin alhaista voittomarginaalia kohtuullisena perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdassa tarkoitetulla tavalla, kun otetaan huomioon, että i) kuten väliaikaisen polkumyynintullin käyttöönnotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien pursotettujen alumiiniprofilien tuonnissa annetussa täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2020/1428⁽³⁵⁾ säädetään, pursotettujen alumiiniprofilien sektorilla Turkissa vuonna 2018 saavutettu voittotaso oli huomattavasti korkeampi eli 7,3 prosenttia ja että ii) alkuperäisessä tutkimuksessa käytetty unionin tuotannonalan ilman vahingollista polkumyynintä saama voitto oli 5 prosenttia. Komissio päätteli siten toisessa muistiossa, ettei Asaş Aluminyumin rahoitustietoja voitu käyttää perustana myynti-, yleis- ja hallintokustannusten ja voiton määrittämisessä perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti, sillä sen mukaan ”muodostettuun normaaliarvoon on sisällytettävä vääristymätön ja kohtuullinen määrä hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia sekä voittoa”.

⁽³⁴⁾ Ainoan tuottajan (Rusal Armenal, CJSC) rahoitustietoja ei löytynyt Dun and Bradstreetin tietokannasta (<https://globalfinancials.com/index-admin.html>), yrityksen verkkosivustolta eikä muualta internetistä.

⁽³⁵⁾ Täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/1428, 169 kappale.

- (62) Turkissa ei siten toiminut kotitalousfolion tuottajia, joiden rahoitustietoja olisi voitu käyttää määrittäessä kohtuullinen määrä hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia sekä voittoa.
- (63) Komissio tarkasteli näin ollen sitä, voitaisiinko tähän tarkoitukseen käyttää tarkastelun kohteena olevan tuotteen kanssa samaan yleiseen luokkaan kuuluvaa tuotetta tuottavien yritysten tietoja. Komissio päätteli toisessa muistiossa, että pursotetut alumiiniprofiilit ovat tuotteita, joiden tekniset ominaisuudet muistuttavat läheisesti tarkastelun kohteena olevan tuotteen teknisiä ominaisuuksia, ja myös niiden lähtöainekoostumus on samanlainen. Näitä tuotteita tuottavat usein samat yritykset tai samaan ryhmään kuuluvat yritykset. Komissio totesi, että tässä tapauksessa oli asianmukaista käyttää pursotettujen alumiiniprofiilien sektorilla toimivien turkkilaisten yritysten tietoja. Puolet tarkastelua koskevasta tutkimusajanjaksosta kattavia rahoitustietoja oli saatavilla viidestä pursotettujen alumiiniprofiilien tuottajasta Turkissa ⁽³⁶⁾, ja tällaisten tietojen katsottiin edustavan kotitalousfoliota tuottavien yritysten tilannetta. Näiden viiden yrityksen painotettuja keskimääräisiä myynti-, yleis- ja hallintokustannuksia ja voittoa käytettiin määrittäessä vääristymätön ja kohtuullinen määrä hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia sekä voittoa kotitalousfoliota tuottaville yrityksille.
- (64) Asianomaisia osapuolia kehoitettiin esittämään huomautuksia Turkin soveltuvuudesta edustavaksi maaksi ja viiden pursotettujen alumiiniprofiilien valmistajan soveltuvuudesta edustavassa maassa toimiviksi tuottajiksi. Asiasta ei saatu huomautuksia.

d) *Sosiaaliturvan ja ympäristönsuojelun taso*

- (65) Kun komissio oli määrittänyt, että Turkki oli ainoa käytettävissä oleva asianmukainen edustava maa kaikkien edellä mainittujen tekijöiden perusteella, sosiaaliturvan ja ympäristönsuojelun tasoa ei ollut tarpeen arvioida perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan viimeisen virkkeen mukaisesti.

e) *Edustavaa maata koskevat päätelmät*

- (66) Edellä esitetyn analyysin perusteella Turkki täytti kaikki perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa säädetyt edellytykset, ja sitä pidettiin näin ollen asianmukaisena edustavana maana.

3.3.3 *Vääristymättömien kustannusten määrittämisessä käytetyt lähteet*

- (67) Ensimmäisessä muistiossa komissio esitti luettelon tuotannontekijöistä, kuten raaka-aineista, energiasta ja työvoimasta, joita tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotannossa käytetään, ja kehotti asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksia ja ehdottamaan julkisesti saatavilla olevia tietoja kunkin muistiossa mainitun tuotannontekijän vääristymättömistä arvoista.
- (68) Koska kiinalaiset tuottajat eivät toimineet yhteistyössä eivätkä asianomaiset osapuolet esittäneet huomautuksia, komissio perusti päätelmänsä pyynnön esittäjien toimittamiin tietoihin. Toisessa muistiossa komissio päivitti luettelon tuotannontekijöistä, joita oli käytetty normaaliarvon määrittämiseen, yhden sellaisen pyynnön esittäjän toimittamien ristiintarkastettujen tietojen perusteella, jolla pyynnön esittäjien toimittamien tietojen perusteella ja muiden tietojen puuttuessa katsottiin olevan kiinalaisia vientiä harjoittavia tuottajia edustavia tuotannontekijöitä ja tuotantoprosessi.
- (69) Toisessa muistiossa komissio myös totesi, että voidakseen muodostaa normaaliarvon laskennallisesti perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti se käyttää Global Trade Atlas -tietokantaa, jäljempänä 'GTA' ⁽³⁷⁾, määrittääkseen useimpien tuotannontekijöiden, etenkin raaka-aineiden, vääristymättömät kustannukset. Lisäksi komissio ilmoitti käyttävänsä Turkin tilastolaitoksen tietoja määrittääkseen työvoiman ⁽³⁸⁾ ja energian ⁽³⁹⁾ vääristymättömät kustannukset.
- (70) Komissio myös ilmoitti, että määrittääkseen myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset sekä voiton se käyttäisi viiden turkkilaisen pursotettujen alumiiniprofiilien tuottajan rahoitustietoja, kuten edellä 63 kappaleessa esitetään.

⁽³⁶⁾ Näiden viiden pursotettuja alumiiniprofiileja valmistavien yritysten rahoitustietoja käytettiin kahdessa alumiinituotteita koskevassa komission äskettäisessä tutkimuksessa: alumiinilevyvalmisteet (EUVL L 124, 12.4.2021, s. 40, 266–267 kappale) ja alumiinista valmistettu jatkojalostusfolio (EUVL L 216, 18.6.2021, s. 142, 223 kappale).

⁽³⁷⁾ <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>.

⁽³⁸⁾ <https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=istihdam-issizlik-ve-ucret-108&dil=2>

⁽³⁹⁾ <https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=cevre-ve-enerji-103&dil=2>

- (71) Komissio sisällytti laskelmiin tuotannollisten yleiskulujen arvon kattamaan kustannukset, jotka eivät sisällyneet edellä tarkoitettuihin tuotannontekijöihin. Komissio määrittäi yleiskulujen osuuden suorista valmistuskustannuksista edellä 68 kappaleessa mainitulta unionin tuottajalta, joka toimitti erityisiä tietoja tähän tarkoitukseen, saatujen tietojen perusteella. Menetelmää selitetään tarkemmin jäljempänä 3.3.4 kohdassa.

3.3.4 Tuotannontekijät

- (72) Ottaen huomioon kaikki asianomaisten osapuolten toimittamat ja etätarkastusten aikana kerätyt ja ristiintarkistetut tiedot seuraavat tuotannontekijät ja niiden lähteet yksilöitiin normaaliarvon määrittämiseksi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti:

Kotitalousfolion tuotannontekijät

Tuotannontekijä	Tavaran koodi	Arvo (RMB)	Yksikkö
Raaka-aineet			
Muokkaamattomat alumiiniseokset, muut ("valettu kela")	7601 20 80	14,01	kg
Valssausöljy	2710 19 29	12,34	kg
Energia			
Sähkö	ei sovelleta	0,61	kWh
Maakaasu	2711 21 00	1,97	M ³
Työvoima			
Valmistussektorin työvoimakustannukset (NACE C.24)	ei sovelleta	57,59	tunti/kg
Sivutuotteet			
Alumiiniromu	7602 00 19	10,63	kg

1) Raaka-aineet ja sivutuotteet

- (73) Voidakseen määrittää raaka-aineiden vääristymättömät hinnat edustavan maan tuottajan tehtaalle toimitettuna komissio käytti perustana edustavaan maahan tulevan tuonnin painotettua keskimääräistä tuontihintaa CIF-tasolla (GTA:n mukaan), johon lisättiin tarvittaessa tuontitullit ja kuljetuskustannukset. Edustavan maan tuontihinta määritettiin kaikista kolmansista maista tulevan tuonnin painotettujen keskimääräisten yksikköhintojen perusteella. Huomioon ei otettu tuontia Kiinasta eikä maista, jotka eivät ole WTO:n jäseniä ja jotka luetellaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/755 liitteessä I ⁽⁴⁰⁾.
- (74) Komissio päätti jättää Kiinasta edustavaan maahan tulevan tuonnin huomiotta päätelyään edellä 3.3.1 kohdassa, että tässä tapauksessa ei ole asianmukaista käyttää Kiinan kotimarkkinoiden hintoja ja kustannuksia perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintymisen vuoksi. Koska ei ole näyttöä siitä, että kyseiset vääristymät eivät vaikuttaisi myös vientiin tarkoitettuihin tuotteisiin, komissio katsoi niiden vaikuttavan vientihintoihinkin. Pois jättämisellä ei ollut merkittävää vaikutusta, sillä jäljelle jäävä tuonti oli edelleen merkittävää (75 000 tonnia folioaihiota, 700 000 tonnia valssausöljyä ja 161 000 tonnia alumiiniromua).

⁽⁴⁰⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/755, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2015, tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä (EUVL L 123, 19.5.2015, s. 33). Nämä maat ovat Azerbaidžan, Pohjois-Korea, Turkmenistan, Uzbekistan ja Valko-Venäjä. Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohta huomioon ottaen nojalla kyseisten maiden kotimarkkinahintoja ei voida käyttää normaaliarvon muodostamiseen.

2) Työvoima

- (75) Työvoimakustannusten vertailuarvon määrittämiseen edustavassa maassa komissio käytti Turkin tilastolaitoksen julkaisemia uusimpia tilastoja ⁽⁴¹⁾. Kyseinen tilastolaitos julkaisee yksityiskohtaisia tietoja työvoimakustannuksista eri taloudenaloilla Turkissa. Komissio määrittä vertailuarvon käyttäen perusteena tuntikohtaisia työvoimakustannuksia vuonna 2016 ⁽⁴²⁾ taloudellisen toiminnan C.24 osalta, ts. metallien jalostus ⁽⁴³⁾ NACE Rev. 2 -toimialaluokituksen mukaisesti. Arvoja lisäksi oikaistiin inflaation huomioon ottamiseksi käyttäen kotimaista tuottajaindeksiä ⁽⁴⁴⁾ kuvastamaan kustannuksia tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

3) Sähkö

- (76) Turkin tilastolaitos julkaisee teollisten käyttäjien sähkön hinnan Turkissa ⁽⁴⁵⁾. Komissio käytti vastaavan kulutusluokan teollisen sähkön hintoja (Kuruş/kWh), jotka siis kattoivat tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson.

4) Maakaasu

- (77) Turkin tilastolaitos julkaisee teollisten käyttäjien maakaasun hinnan Turkissa ⁽⁴⁶⁾. Komissio käytti vastaavan kulutusluokan teollisen maakaasun hintoja (Kuruş/M3), jotka kattoivat tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson.

5) Tuotannolliset yleiskulut, myynti-, yleis- ja hallintokustannukset sekä voitto

- (78) Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaan muodostettuun normaaliarvoon on sisällytettävä vääristymätön ja kohtuullinen määrä hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia sekä voittoa. Lisäksi on vahvistettava tuotannolliset yleiskulut, jotta voidaan kattaa kustannukset, jotka eivät sisälly edellä mainittuihin tuotannontekijöihin.

- (79) Koska kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komissio käytti käytettävissä olevia tietoja perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti voidakseen määrittää vääristymättömän arvon tuotannollisille yleiskuluille. Tämän takia komissio määrittä tuotannollisten yleiskulujen osuuden suorista valmistuskustannuksista pyynnön esittäjien antaman unionin tuottajia koskevien tietojen perusteella. Kyseistä prosenttiosuutta sovellettiin tämän jälkeen suorien valmistuskustannusten vääristymättömään arvoon, jotta voitiin laskea vääristymätön arvo tuotannollisille yleiskuluille.

- (80) Määrittääkseen vääristymättömän ja kohtuullisen määrän myynti-, yleis- ja hallintokustannuksia ja voittoa komissio käytti niiden viiden turkkilaisen yrityksen tuoreimpia saatavilla olevia rahoitustietoja, jotka oli yksilöity toisessa muistiossa samaan yleiseen luokkaan kuuluvan tuotteen eli pursotettujen alumiiniprofilien aktiivisiksi ja kannattaviksi tuottajiksi, kuten edellä 63 kappaleessa selitetään. Tähän tarkoitukseen käytettiin seuraavien viiden yrityksen Dun and Bradstreetin tietokannasta ⁽⁴⁷⁾ saatuja rahoitustietoja:

- 1) Eksal Aluminyum Kalip Sanayi Ve Ticaret Limited Sirketi (varainhoitovuosi 2020),
- 2) Okyanus Aluminyum Sanayi Ticaret Anonim Sirketi (varainhoitovuosi 2020),
- 3) Cuhadaroglu Metal Sanayi Ve Pazarlama Anonim Sirketi (varainhoitovuosi 2020),
- 4) P.M.S. Metal Profil Aluminyum Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi (varainhoitovuosi 2020),
- 5) Cansan Aluminyum Profil Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi (varainhoitovuosi 2019).

⁽⁴¹⁾ <https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=istihdam-issizlik-ve-ucet-108&dil=2>

⁽⁴²⁾ Tämä oli uusin ajanjakso, jolta kyseisen toiminnan tuntikohtaisia työvoimakustannuksia oli saatavilla tietojen tarkasteluajankohtana.

⁽⁴³⁾ Ryhmä "metallit" sisältää alumiinin NACE-koodissa C24.42 (ks. <https://ec.europa.eu/eurostat/documents/3859598/5902521/KS-RA-07-015-EN.PDF>, s. 156).

⁽⁴⁴⁾ <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/DownloadIstatistikselTablo?p=RQJc6lWaNmpivNV6h1MxkWk9ycHqk1cNqZM2UJkfMUyAmenKIIz/lKzy74RY7Y2>

⁽⁴⁵⁾ <https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=cevre-ve-enerji-103&dil=2>

⁽⁴⁶⁾ <https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=cevre-ve-enerji-103&dil=2>

⁽⁴⁷⁾ <https://globalfinancials.com/index-admin.html> (sivustolla käyty 28.9.2021).

3.3.5 Normaaliarvon laskeminen

- (81) Edellä esitetyn perusteella komissio muodosti laskennallisen normaaliarvon noudettuna lähettäjältä -tasolla perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti.
- (82) Ensin komissio määritti vääristymättömät valmistuskustannukset. Koska kiinalaiset tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komissio käytti yhden pyynnön esittäjän toimittamia tietoja, kuten 68 kappaleessa mainitaan, kunkin tekijän (raaka-aineet ja työvoima) käytöstä tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotannossa. Nämä kulutussuhteet tarkistettiin etätarkastuksessa. Komissio kertoi nämä tekijät edustavan maan vääristymättömillä yksikkökustannuksilla, kuten edellä 3.3.4 kohdassa on kuvattu.
- (83) Määritettyään vääristymättömät tuotantokustannukset komissio lisäsi tuotannolliset yleiskulut ja poistot, kuten 78 kappaleessa selitetään, vääristymättömiin valmistuskustannuksiin, ja näin saatiin vääristymättömät tuotantokustannukset.
- (84) Edellisessä kappaleessa kuvattuihin määritettyihin tuotantokustannuksiin komissio sovelsi edustavan maan viiden yrityksen myynti-, yleis- ja hallintokustannuksia ja voittoa. Myynti-, yleis- ja hallintokustannukset ilmaistuna prosentteina myytyjen hyödykkeiden kustannuksista ja sovellettuna vääristymättömiin tuotantokustannuksiin olivat 14,1 prosenttia. Voitto ilmaistuna prosentteina myytyjen hyödykkeiden kustannuksista ja sovellettuna vääristymättömiin tuotantokustannuksiin oli 7,1 prosenttia.
- (85) Tällä perusteella komissio muodosti laskennallisen normaaliarvon noudettuna lähettäjältä -tasolla perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti.

3.4 Vientihinta

- (86) Koska kiinalaiset tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, vientihinta määritettiin käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti. Vientihinnat perustuivat siten Eurostatin CIF-hintoihin oikaistuina noudettuna lähettäjältä -tasolle. CIF-vientihinnasta vähennettiin siis merirahti ja vakuutuskustannukset ja kotimaan kuljetuskustannukset Kiinassa. Kotimaan kuljetuskustannukset Kiinassa ja kansainväliset kuljetuskustannukset perustuivat pyynnön esittäjien tarkastelupyynnössä toimittamiin tietoihin, joiden todettiin vastaavan ulkoisia tietokantoja (Maailmanpankki ja OECD) käyttäen laskettuja kuljetuskustannuksia.

3.5 Vertailu ja polkumyynnin marginaali

- (87) Komissio vertasi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti määritettyä normaaliarvoa ja edellä määritettyä vientihintaa noudettuna lähettäjältä -tasolla.
- (88) Tämän perusteella painotettu keskimääräinen polkumyynnin marginaali ilmaistuna prosentteina CIF-hinnasta unionin rajalla tullaamattomana oli 72,2 prosenttia tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

3.6 Päätelmä

- (89) Komissio päätteli, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen vienti Kiinasta unioniin jatkui polkumyynnillä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

4. POLKUMYNNIN JATKUMISEN TODENNÄKÖISYYS, JOS TOIMENPITEIDEN ANNETTAISIIN RAUETA

- (90) Todettuaan polkumyynnin esiintymisen tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana komissio tutki polkumyynnin jatkumisen todennäköisyyttä, jos toimenpiteiden annetaan raueta, perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Tarkasteltuja tekijöitä ovat tuotantokapasiteetti ja käyttämätön kapasiteetti Kiinassa, muiden markkinoiden saavutettavuus, kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien hinnoittelukäytäntö ja unionin markkinoiden houkuttelevuus. On muistettava, että koska kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat ja Kiinan viranomaiset eivät toimineet yhteistyössä, analyysi perustui perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käytettävissä oleviin tietoihin, etenkin tarkastelupyynnöön, GTA:n tilastoihin ja julkisesti saatavilla oleviin tietoihin.

4.1 Tuotantokapasiteetti ja käyttämätön kapasiteetti Kiinassa

- (91) Tutkiessaan tuotantokapasiteettia ja käyttämätöntä kapasiteettia Kiinassa ja ottaen huomioon, että Kiinan viranomaiset ja kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komissio käytti pyynnön esittäjien tarkastelupyynnössä toimittamia tietoja ja jäljempänä olevissa kappaleissa eriteltyjä, julkisesti saatavilla olevia tietoja.
- (92) Tutkimuksessa ilmeni, että vuosina 2005–2015 tapahtuneen nopean kasvun vuoksi Kiinan alumiinisektorilla on yleistä ylikapasiteettia ⁽⁴⁸⁾. Tämä pätee myös erityisesti kotitalousfoliosektoriin ⁽⁴⁹⁾. CRU:n mukaan noin 8 prosenttia alumiinifolion kokonaistuotannosta käytetään kotitalousfolion tuottamiseen ⁽⁵⁰⁾. Tämän perusteella kotitalousfolion tuotantokapasiteetti Kiinassa ylittää huomattavasti nykyisen tuotantomäärän, ja kiinalaiset tuottajat ovat siten erittäin riippuvaisia viennistä. Vuonna 2020 kotitalousfolion kulutus Kiinassa oli noin 250 000 tonnia, kun taas tuotantomääräksi arvioitiin noin 308 000 tonnia ja tuotantokapasiteetiksi noin 360 000 tonnia. Tämä tarkoittaa, että Kiinan käyttämätön kapasiteetti oli noin 52 000 tonnia vuonna 2020 tai 65 prosenttia kotitalousfolion unionin kulutuksesta, joka oli noin 80 000 tonnia, tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.
- (93) Kiinassa olevan ylikapasiteetin vahvistavat Shanghain kunnan talous- ja tietotekniikkakomission julkisesti saatavilla olevat tiedot, joiden mukaan Kiinassa on myös rakennettu uutta alumiinifoliokapasiteettia ja tällainen uusi tuotantokapasiteetti nousi ennätyskellisen suureksi eli 1,65 miljoonaan tonniin vuonna 2020 ⁽⁵¹⁾. Olettaen, että arviolta 8 prosenttia tästä kokonaiskapasiteetista (ts. 132 000 tonnia) käytettäisiin kotitalousfolion tuottamiseen, pelkästään kotitalousfolion kokonaistuotantokapasiteetin kasvu vastaisi yli 150:tä prosenttia unionin kulutuksesta.
- (94) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että kiinalaisilla vientiä harjoittavilla tuottajilla on merkittävästi käyttämätöntä kapasiteettia ja että tätä kapasiteettia lisätään entisestään. Tätä käyttämätöntä kapasiteettia voitaisiin käyttää tuotteiden vientiin unioniin, jos toimenpiteiden annettaisiin raueta.

4.2 Kysyntä Kiinan kotimarkkinoilla ja muiden kolmansien maiden markkinoilla

- (95) Koska kiinalaiset tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, kotitalousfolion Kiinan kotimarkkinoista ei ole saatavilla tietoja, ja kotitalousfolion kotimainen kulutus määritettiin sellaiseksi kuin pyynnön esittäjät olivat sen arvioineet CRU:n tietojen perusteella. Tästä ilmeni, että kokonaiskulutus Kiinassa on huomattavasti käytössä olevaa kapasiteettia pienempi ja että kiinalaiset tuottajat ovat siten riippuvaisia vientimarkkinoista. Kiinassa havaittu kysyntä on kasvanut vakaasti viime vuosina (vuodesta 2017 vuoteen 2020) noin 3 prosenttia vuosittain (ts. noin 8 000 tonnia vuodessa), samalla kun käyttämätön kapasiteetti vuonna 2020 oli 52 000 tonnia. Kysynnän taso ei siten ole sellainen, että se voisi kattaa koko käyttämättömän kapasiteetin Kiinassa.
- (96) Komissio tarkasteli myös tilannetta muiden kolmansien maiden markkinoilla ja niiden kykyä ottaa vastaan kotitalousfolion kasvanut vienti Kiinasta. Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla kiinalaiset tuottajat veivät tuotteitaan useisiin muihin kolmansiin maihin, pääasiassa Thaimaahan, Intiaan, Etelä-Koreaan, Indonesiaan ja Japaniin, joiden osuus kaikesta Kiinan viennistä oli lähes 40 prosenttia tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

⁽⁴⁸⁾ Tarkastelupyynnön liite 1C.3 (CRU Overcapacity in Chinese rolled product sector increases focus on exports and European Union Chamber of Commerce in China, Overcapacity in China – an impediment to the Party's reform agenda) ja komission yksiköiden valmisteluasiakirjan "Significant distortions in the economy of the People's Republic of China for the purposes of trade defence investigations" 15 luku.

⁽⁴⁹⁾ Tarkastelupyynnön liite 1C.3 (CRU Overcapacity in Chinese rolled product sector increases focus on exports).

⁽⁵⁰⁾ CRU, The Global Market Outlook for Aluminium Foil to 2022, 6 luku (tarkastelupyynnön liite 1C.3).

⁽⁵¹⁾ <http://www.sheitc.sh.gov.cn/jjyw/20210106/ada4d50132bf4ccea5c97944073a7d2d.html> (sivustolla käyty viimeksi 2.9.2021).

- (97) Kiinasta peräisin olevan kotitalousfolion vientiin sovelletaan monia erilaisia kaupan suojatoimenpiteitä ja muita tuontirajoituksia. Global Trade Alertin ⁽⁵²⁾, WTO:n ⁽⁵³⁾ ja tarkastelupyynnön sisältyvien tietojen ⁽⁵⁴⁾ mukaan kaupan suojatoimenpiteitä sovelletaan Argentiinassa (polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä), Intiassa (polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä), Meksikossa (polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä), Turkissa (polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä), Yhdysvalloissa (polkumyynnin ja tukien vastaisia toimenpiteitä) ja Indonesiassa (suojatoimenpiteitä). Nämä toimenpiteet osoittavat, että kiinalaisten tuottajien pääsyä kyseisille markkinoille on rajoitettu ja että vienti näille markkinoille ei siten todennäköisesti kasva merkittävästi lähitulevaisuudessa.
- (98) Yksi tuoja väitti, että kysynnän kasvu Aasian ja Tyynenmeren alueella ja alhaisemmat kuljetuskustannukset verrattuna kuljetuskustannuksiin unionin markkinoille tarkoittaa, että kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien on taloudellisesti kannattavampaa viedä kotitalousfoliota Aasian ja Tyynenmeren alueelle kuin unionin markkinoille siitä huolimatta, että joissain näistä maista on käytössä kaupan suojatoimenpiteitä ja muita kaupan esteitä.
- (99) Alumiinifolion vienti Kiinan viidelle suurimmalle vientimarkkina-alueelle kasvoi 34 prosenttia vuoden 2017 ja tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson välillä. Komissio kuitenkin katsoi, että vaikka kysyntä Kiinassa ja sen naapurimaissa on ollut kasvussa viime vuosina, käytettävissä oli edelleen merkittävästi käyttämätöntä kapasiteettia, mikä osoitti, että tämä kysynnän kasvu ei todennäköisesti kata käytettävissä olevaa käyttämätöntä kapasiteettia, vaikka tällaiseen vientiin liittyvät kuljetuskustannukset ovatkin alhaisemmat.
- (100) Siten suuri osa käyttämättömästä kapasiteetista käytetään hyvin todennäköisesti Kiinasta unioniin suuntautuvan viennin lisäämiseen, jos toimenpiteiden annetaan raueta ja unionin markkinoille pääsee ilman merkittäviä rajoituksia.

4.3 Kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien hinnoittelukäytäntö muiden kolmansien maiden markkinoilla

- (101) Komission mukaan hintataso muiden kolmansien maiden markkinoilla on kohtuullinen indikaattori todennäköisestä tulevasta hinnoittelukäytännöstä unionin markkinoilla. Komissio tarkasteli näin ollen tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla Kiinan viennin hintatasoa sen tärkeimmille vientimarkkinoille eli Thaimaahan, Intiaan, Etelä-Koreaan, Indonesiaan ja Japaniin. Tarkastelu osoitti, että vientihinnat näihin maihin olivat alhaisemmat kuin vientihinnat unioniin, kuten 102 kappaleessa selitetään. Kun otetaan lisäksi huomioon unioniin suuntautuvalla viennillä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla määritetyt huomattavat polkumyynnimarginaalit, ei ollut mitään syytä katsoa, ettei vienti unioniin jatkuisi polkumyynnihinnoilla, jos toimenpiteiden annetaan raueta.

4.4 Unionin markkinoiden houkuttelevuus

- (102) Kuten 119 ja 120 kappaleessa esitetään, Kiinan vienti unioniin tapahtui sekä (pääasiallisesti) sisäisessä jalostusmenettelyssä, jolloin siihen ei sovellettu polkumyynnitoimenpiteitä tai tulleja, että tavanomaisessa tullimenettelyssä. Komissio katsoi, että jos toimenpiteiden annetaan raueta, tavanomaisen tullimenettelyn mukainen tuonti todennäköisesti kasvaa siinä määrin, että se viime kädessä enimmäkseen ylittää sisäisen jalostusmenettelyn mukaisen tuonnin. Tämä perustuu siihen, että ennen polkumyynnittulien käyttöönottoa merkittävä osa tuonnista tapahtui tavanomaisessa tullimenettelyssä ja että unionin markkinat ovat yksi maailman suurimmista markkinoista, kuten 103 kappaleessa todetaan, ja pystyvät ottamaan vastaan ainakin osittain Kiinassa käytettävissä olevaa merkittävää käyttämätöntä kapasiteettia. Tavanomaisen tullimenettelyn mukaisia tuontihintoja pidettiin siten asianmukaisena vertailuarvona sen määrittämiseksi, ovatko unionin markkinat hintatasoltaan houkuttelevat Kiinan tuonnin kannalta. Tämän perusteella tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla Kiinan vientihintojen unioniin todettiin olevan keskimäärin 7 prosenttia korkeammat kuin keskimääräinen vientihinta Kiinan muilla pääasiallisilla vientimarkkinoilla (polkumyynnittulilla lukuun ottamatta). Tämä osoitti, että unionin markkinat ovat hintatasoltaan houkuttelevat, koska ne ovat tuottoisammat.
- (103) Unionin alumiinifoliumarkkinat ovat Kiinan jälkeen maailman toiseksi suurimmat, ja niiden osuus koko maailman kysynnästä on 15 prosenttia ⁽⁵⁵⁾. Unionin markkinat ovat siten myös kokonsa takia houkuttelevat kiinalaisille kotitalousfolion tuottajille.

⁽⁵²⁾ https://www.globaltradealert.org/data_extraction

⁽⁵³⁾ <http://i-tip.wto.org/goods/Forms/TableView.aspx>

⁽⁵⁴⁾ t20.007357 (Liite 1B.4: avoimet liitteet, 1 osa, s. 27–32).

⁽⁵⁵⁾ Tarkastelupyynnön liite 1C.3 (CRU Global outlook for foil and outlook for primary aluminium, s. 9).

- (104) Lisäksi, kuten 2 ja 3 kappaleessa selitetään, aiemmin kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat pääsivät toistuvasti unionin markkinoille kiertämiskäytäntöjen avulla viemällä hiukan muutettua tuotetta Thaimaahan ja kokoamalla tuotteet siellä, minkä yksinomaisena tarkoituksena oli välttää voimassa olevat polkumyyntitullit. Nämä kiertämiskäytännöt ovat osoitus kiinalaisten tuottajien voimakkaasta intressistä päästä unionin markkinoille rajoituksetta ja siten unionin markkinoiden houkuttelevuudesta kyseisille tuottajille.
- (105) Komissio päätteli näin ollen, että jos nykyisten toimenpiteiden annetaan raueta, on todennäköistä, että kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat suuntaisivat vientiä unioniin polkumyyntihinnoin.

4.5 Päätelmä polkumyynnin jatkumisen todennäköisyydestä

- (106) Tutkimus osoitti, että kiinalaisia tuotteita tuotiin edelleen unionin markkinoille polkumyyntihinnoin ja että kiinalaisten vientiä harjoittavien kotitalousfolion tuottajien epäterveet hinnoittelukäytännöt todennäköisesti jatkuisivat laajamittaisina, jos toimenpiteet raukeavat.
- (107) Kiinan vienti sen muille pääasiallisille vientimarkkinoille tapahtuu vieläkin alhaisemmilla hinnoilla kuin unioniin, ja Kiinasta peräisin olevaan kotitalousfolioon sovelletaan useita kaupan suoja-toimenpiteitä monissa muissa maissa, mikä vahvistaa kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien epäterveen hinnoittelukäytännön.
- (108) Komissio havaitsi lisäksi muita indikaattoreita siitä, että polkumyynti todennäköisesti jatkuu, jos toimenpiteiden annetaan raueta, kuten kotitalousfolion suuri käyttämätön kapasiteetti Kiinassa ja unionin markkinoiden houkuttelevuus hintatasoltaan ja kooltaan. Samanaikaisesti Kiinan kotimarkkinat ja muiden kolmansien maiden markkinat eivät ilmeisestikään pysty ottamaan vastaan Kiinassa olevaa merkittävää käyttämätöntä kapasiteettia, joka voitaisiin näin viedä unioniin, jos toimenpiteiden annetaan raueta.
- (109) Komissio päätteli, että polkumyynnin jatkuminen on erittäin todennäköistä, jos toimenpiteiden annetaan raueta.

5. VAHINKO

5.1 Unionin tuotannonalan ja unionin tuotannon määritelmä

- (110) Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla samankaltaista tuotetta valmisti kuusi unionin tuottajaa. Nämä tuottajat muodostavat perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun "unionin tuotannonalan".
- (111) Unionin kokonaistuotannoksi tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla vahvistettiin 39 460 tonnia. Komissio laski määrän otokseen valittujen unionin tuottajien tarkistettujen kyselyvastausten ja otokseen kuulumattomiin tuottajiin liittyvien arvioitujen tietojen sekä pyynnön esittäjien toimittamien tietojen perusteella⁽⁵⁶⁾. Kuten 11 kappaleessa todetaan, otokseen valittujen kolmen unionin tuottajan osuus samankaltaisen tuotteen unionin kokonaistuotannosta oli yli 80 prosenttia.

5.2 Unionin kulutus

- (112) Unionin kulutus määritettiin unionin tuotannonalan unionin markkinoille suunnatun oman tuotannon myyntimäärän, Eurostatin tilastoista saatujen unionin markkinoille tuotuja määriä koskevien tietojen ja tarkastelun kohteena olevan, hiukan muutetun tuotteen Kiinasta tulevaa, toimenpiteitä kiertävää tuontia koskevien tietojen, jotka jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet perusasetuksen 14 artiklan 6 kohdan mukaisesti, jäljempänä "14 artiklan 6 kohdan mukainen tietokanta", perusteella⁽⁵⁷⁾.
- (113) Tämän perusteella unionin kulutus kehittyi seuraavasti:

⁽⁵⁶⁾ Tuotantomäärä perustuu EU27-maiden tietoihin, koska Yhdistynyt kuningaskunta lakkasi olemasta osa Euroopan unionia 1 päivänä helmikuuta 2020 ja Yhdistyneen kuningaskunnan eroamista koskeva siirtymäkausi päättyi 31 päivänä joulukuuta 2020.

⁽⁵⁷⁾ Täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/271.

Taulukko 1

Unionin kulutus (tonnia) ⁽⁵⁸⁾

	2017	2018	2019	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Unionin kokonaiskulutus	74 030	72 074	74 356	80 065
Indeksi	100	97	100	108

Lähde: Eurostat, 14 artiklan 6 kohdan mukainen tietokanta, otokseen valittujen ja otokseen kuulumattomien unionin tuottajien toimittamat tiedot, unionin tuottajien järjestön toimittamat tiedot.

- (114) Yleisesti ottaen tarkastelujaksolla unionin kulutus kasvoi. Vaikka unionin kulutus säilyi suhteellisen vakaana vuodesta 2017 vuoteen 2019, se kasvoi 8 prosenttia tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla sekä edelliseen vuoteen että vuoteen 2017 verrattuna.

5.3 Tuonti Kiinasta**5.3.1 Kiinasta tulevan tuonnin määrä ja markkinaosuus**

- (115) Kuten 112 kappaleessa mainitaan, komissio määrittä Kiinasta tulevan tuonnin määrän Eurostatin tilastojen ja 14 artiklan 6 kohdan mukaisen tietokannan tietojen perusteella. Kyseisen tuonnin markkinaosuus määritettiin unionin kulutuksen perusteella, kuten 113 kappaleessa esitetään.

- (116) Tuonti Kiinasta kehittyi seuraavasti:

Taulukko 2

Tuontimäärä (tonnia) ja markkinaosuus

	2017	2018	2019	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Kiinasta tulevan tuonnin määrä ⁽⁵⁹⁾ (tonnia)	2 103	2 071	2 242	1 588
Indeksi	100	98	107	76
Markkinaosuus (%)	2,8	2,9	3,0	2,0
Indeksi	100	101	106	70

Lähde: Eurostat ja 14 artiklan 6 kohdan mukainen tietokanta.

- (117) Tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuonti asianomaisesta maasta kasvoi vuosien 2017 ja 2019 välillä ja väheni tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Tuonti asianomaisesta maasta väheni kokonaisuutena ottaen 24 prosenttia vuoden 2017 ja tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson välillä. Kiinan tuonnin markkinaosuus säilyi vakaana vuosina 2017–2019 ja väheni tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla noin 1 prosenttiyksikön, vaikka absoluuttisesti mitattuna tuonti väheni huomattavasti tätä enemmän.

- (118) Tätä vähenemistä olisi kuitenkin tarkasteltava ottaen huomioon samalla ajanjaksolla Thaimaasta tapahtuneen toimenpiteitä kiertävän tuonnin erittäin voimakas kasvu, kuten 131 ja 133 kappaleessa esitetään.

⁽⁵⁸⁾ Kulutus perustuu EU27-maiden tietoihin; Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevia tietoja ei ole otettu huomioon.

⁽⁵⁹⁾ Tutkimusajanjaksolla 1 339 tonnia tuotiin sisäisen jalostusmenettelyn mukaisesti, 106 tonnia tavanomaisen menettelyn mukaisesti ja 143 tonnia oli asetuksen (EU) 2017/271 mukaista toimenpiteitä kiertävää tuontia.

- (119) Tarkastelun kohteena olevaa tuotetta tuodaan Kiinasta tavanomaisen menettelyn ja sisäisen jalostusmenettelyn mukaisesti.
- (120) Tuonti Kiinasta tavanomaisen menettelyn ja sisäisen jalostusmenettelyn mukaisesti kehittyi seuraavasti:

Taulukko 3

Kiinasta tavanomaisen menettelyn ja sisäisen jalostusmenettelyn mukaisesti tulevan tuonnin määrä (tonnia)

	2017	2018	2019	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Kiinasta tavanomaisen menettelyn mukaisesti tulevan tuonnin määrä (tonnia)	861	934	1 124	249
<i>Indeksi</i>	100	109	131	29
Markkinaosuus (%)	1,2	1,3	1,5	0,3
<i>Indeksi</i>	100	112	130	27
Kiinasta sisäisen jalostusmenettelyn mukaisesti tulevan tuonnin määrä (tonneina)	1 243	1 136	1 118	1 339
<i>Indeksi</i>	100	91	90	108
Markkinaosuus (%)	1,7	1,6	1,5	1,7
<i>Indeksi</i>	100	94	90	100

Lähde: Eurostat ja 14 artiklan 6 kohdan mukainen tietokanta.

- (121) Tavanomaisen menettelyn mukaisesti tulevan tuonnin määrä kasvoi 31 prosenttia vuosien 2017 ja 2019 välillä ja väheni merkittävästi tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, mikä näkyi markkinaosuuden kasvuna 1,2 prosentista 1,5 prosenttiin vuodesta 2017 vuoteen 2019 ja sen pienenemisenä 0,3 prosenttiin tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Sisäisen jalostusmenettelyn mukaisesti tulevan tuonnin määrän suuntaus oli päinvastainen, ja se väheni 10 prosenttia vuosien 2017 ja 2019 välillä ja kasvoi 20 prosenttia tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Yleisesti ottaen tarkastelujaksolla sisäisen jalostusmenettelyn mukaisesti tulevan tuonnin määrä kasvoi 8 prosenttia, joskaan sen markkinaosuus ei kasvanut kulutuksen samanaikaisesta lisääntymisestä huolimatta vaan säilyi 1,7 prosentissa.

5.3.2 Kiinasta tulevan tuonnin hinnat ja hinnan alittavuus

- (122) Kiinasta tulevan tuonnin keskimääräinen hinta kehittyi seuraavasti:

Taulukko 4

Tuontihinnat (euroa/tonni)

	2017	2018	2019	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Kiinasta tavanomaisen menettelyn mukaisesti tulevan tuonnin hinnat	2 573	2 509	2 609	2 737
<i>Indeksi</i>	100	97	101	106
Kiinasta sisäisen jalostusmenettelyn mukaisesti tulevan tuonnin hinnat	2 152	2 312	2 329	2 277

<i>Indeksi</i>	100	107	108	106
Tuontihinnat Kiinasta (kaikki tullimenettelyt)	2 179	2 373	2 450	2 351
<i>Indeksi</i>	100	109	112	108

Lähde: Eurostat ja 14 artiklan 6 kohdan mukainen tietokanta.

- (123) Yleisesti ottaen sekä tavanomaisen tullimenettelyn että sisäisen jalostusmenettelyn osalta keskimääräiset tuontihinnat Kiinasta kasvoivat 8 prosenttia tarkastelujaksolla. Tuontihinnat (kaikissa tullimenettelyissä) olivat tutkimusajanjaksolla unionin tuottajien hintoja alhaisemmat (ks. taulukko 9).
- (124) Keskimääräinen tuontihinta tavallisessa menettelyssä säilyi suhteellisena vakaana vuosina 2017–2019 ja nousi 5 prosenttiyksikköä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, kun taas keskimääräinen tuontihinta sisäisessä jalostusmenettelyssä nousi tasaisesti vuoteen 2019 saakka ja laski sen jälkeen 2 prosenttiyksikköä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.
- (125) Ottaen huomioon, etteivät kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat toimineet yhteistyössä, komissio määrittäi hinnan alittavuuden tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla vertaamalla seuraavia:
- 1) unionin tuottajien etuyhteydettömiltä asiakkailta unionin markkinoilla veloittamia painotettuja keskimääräisiä myyntihintoja, jotka oli oikaistu noudettuna lähettäjältä -tasolle, ja
 - 2) Eurostatin mukaisia vastaavia Kiinasta tavanomaisessa menettelyssä tuodun tarkastelun kohteena olevan tuotteen painotettuja keskimääräisiä tuontihintoja, jotka on määritetty CIF-tasolla, polkumyynnitulli mukaan lukien, ja oikaistu asianmukaisesti tullien ja tuonnin jälkeisten kustannusten huomioon ottamiseksi. Muiden tietojen puuttuessa nämä kustannukset arvioitiin 1 prosentiksi CIF-arvosta.
- (126) Vertailun tulosten perusteella hinnan alittavuutta ei esiinny.
- (127) Tullimenettelykohtainen tarkempi tarkastelu osoitti kuitenkin, että sisäisen jalostusmenettelyn mukaisesti tapahtuneen tuonnin hinnat alittivat unionin tuotannonalan myyntihinnat keskimäärin 7,2 prosentilla. Kuten 173 kappaleessa todetaan, tämän tuonnin hintatasoa pidettiin vankkana indikaattorina unioniin suuntautuvan tuonnin tulevasta hintatasosta, jos polkumyynnitullit lakkautetaan.
- (128) Lisäksi, kun tarkastellaan kaiken Kiinasta tulevan tuonnin keskimääräistä tuontihintaa tullimenettelystä riippumatta ja polkumyynnitulleja soveltamatta, sen todettiin alittavan unionin tuotannonalan myyntihinnat keskimäärin 4,2 prosentilla tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Kuten edellä, myös näitä hintoja pidettiin kohtuullisena indikaattorina tulevasta mahdollisista hintatasoista, jos toimenpiteet kumotaan.
- (129) Lisäksi komissio tarkasteli myös Thaimaasta tulevan toimenpiteitä kiertävän tuonnin hintatasoa, koska nämä tuontituotteet olivat todellisuudessa peräisin kiinalaisilta vientiä harjoittavilta tuottajilta, jotka pelkästään pyrkivät välttymään Kiinasta peräisin olevaan tuontiin sovellettavilta polkumyynnitulleilta. Tutkimuksessa todettiin, että kyseisen tuonnin (oikaistuna asianmukaisesti tullien ja tuonnin jälkeisten kustannusten huomioon ottamiseksi) hinnat alittivat unionin tuotannonalan hinnat keskimäärin 3,5 prosentilla tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

5.3.3 Muista kolmansista maista kuin Kiinasta tuleva tuonti

- (130) Tarkastelun kohteena olevaa tuotetta tuotiin muista kolmansista maista kuin Kiinasta lähinnä Armeniasta, Thaimaasta ja Turkista.

(131) Muista kolmansista maista tulevan tuonnin määrä samoin kuin sen markkinaosuus ja hinta kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 5

Muista kolmansista maista kuin Kiinasta tuleva tuonti

Maa		2017	2018	2019	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Armenia	Määrä (tonnia)	14 164	19 278	18 373	17 257
	<i>Indeksi</i>	100	136	130	122
	Markkinaosuus (%)	19	27	25	22
	<i>Indeksi</i>	100	140	129	113
	Keskimääräinen hinta	2 804	2 895	2 730	2 533
	<i>Indeksi</i>	100	103	97	90
Thaimaa	Määrä (tonnia)	28	1 027	2 659	6 820
	<i>Indeksi</i>	100	3 693	9 565	24 534
	Markkinaosuus (%)	0,04	1,4	4	9
	<i>Indeksi</i>	100	3 793	9 364	22 685
	Keskimääräinen hinta	2 337	2 544	2 426	2 381
	<i>Indeksi</i>	100	109	104	102
Turkki	Määrä (tonnia)	16 221	15 289	17 565	18 103
	<i>Indeksi</i>	100	94	108	112
	Markkinaosuus (%)	22	21	24	23
	<i>Indeksi</i>	100	97	108	103
	Keskimääräinen hinta	2 878	2 952	2 828	2 601
	<i>Indeksi</i>	100	103	98	90
Muu maailma	Määrä (tonnia)	3 407	2 539	1 968	558
	<i>Indeksi</i>	100	75	58	16
	Markkinaosuus (%)	5	4	3	1
	<i>Indeksi</i>	100	77	58	15
	Keskimääräinen hinta	2 751	2 928	2 918	3 117
	<i>Indeksi</i>	100	106	106	113
Kaikki kolmannet maat yhteensä (Kiinaa lukuun ottamatta)	Määrä (tonnia)	33 820	38 133	40 564	42 738
	<i>Indeksi</i>	100	113	120	126
	Markkinaosuus (%)	46	53	55	53
	<i>Indeksi</i>	100	116	119	117
	Keskimääräinen hinta	2 834	2 910	2 764	2 545
	<i>Indeksi</i>	100	103	98	90

Kaikki kolmannet maat yhteensä (Thaimaata ja Kiinaa lukuun ottamatta)	Määrä (tonnia)	33 792	37 106	37 905	35 918
	<i>Indeksi</i>	100	110	112	106
	Markkinaosuus (%)	46	51	51	45
	<i>Indeksi</i>	100	113	112	98
	Keskimääräinen hinta	2 834	2 921	2 785	2 576
	<i>Indeksi</i>	100	103	98	91

Lähde: Eurostat.

- (132) Tarkastelujaksolla tuonti muista kolmansista maista kasvoi noin 9 000 tonnia, ts. 26 prosenttia, eli unionin kulutuksen kasvua nopeammin, minkä seurauksena sen markkinaosuus kasvoi 46 prosentista 53 prosenttiin.
- (133) Tästä kasvusta 76 prosenttia (6 792 tonnia) oli kuitenkin Thaimaasta tulevaa tuontia, jolla kierretään Kiinasta peräisin olevassa tuonnissa käyttöön otettuja lopullisia polkumyyntitoimenpiteitä (ks. 3 kappale) ja jota on siten pidettävä Kiinasta tulevana tuontina.
- (134) Kuten taulukosta 5 ilmenee, samalla kun tuonti muista kolmansista maista Thaimaata lukuun ottamatta kasvoi 6 prosenttia (2 126 tonnia) tarkastelujaksolla eli unionin kulutusta hitaammin, tuonti Thaimaasta kasvoi useilla tuhansilla tonneilla, minkä seurauksena sen markkinaosuus kasvoi 0 prosentista 9 prosenttiin. Muiden kolmansien maiden kuin Thaimaan tuonnin markkinaosuus pieneni etenkin vuoden 2019 ja tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson välisenä aikana, jolloin Thaimaan markkinaosuus kasvoi kaikkein voimakkaimmin (+ 5 prosenttiyksikköä).
- (135) Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla Thaimaasta tulevan tuonnin hintatason todettiin alittavan unionin tuotannonalan myyntihinnat keskimäärin 3,5 prosentilla, kuten 129 kappaleessa selitetään, samanaikaisesti kun tuontihinnat muista kolmansista maista Thaimaata lukuun ottamatta vastasivat unionin tuotannonalan myyntihintoja.

5.4 Unionin tuotannonalan taloudellinen tilanne

5.4.1 Yleiset huomautukset

- (136) Unionin tuotannonalan taloudellisen tilanteen arvioinnissa otettiin huomioon kaikki taloudelliset indikaattorit, jotka vaikuttivat unionin tuotannonalan tilanteeseen tarkastelujaksolla.
- (137) Kuten 11 kappaleessa mainitaan, unionin tuotannonalan taloudellisen tilanteen arvioimiseen käytettiin otantamenetelmää.
- (138) Vahingon määrittämiseksi komissio teki eron makro- ja mikrotaloudellisten vahinkoindikaattorien välillä. Komissio arvioi makrotaloudelliset indikaattorit otokseen valittujen tuottajien polkumyyntiä koskevaan kyselylomakkeeseen antamiin vastauksiin sisältyvien tietojen ja otokseen kuulumattomien tuottajien ja unionin tuottajien järjestön toimittamien makrotaloudellisten tietojen perusteella, joita verrattiin tarkastelupyynnön sisältyviin tietoihin. Tiedot koskevat kaikkia unionin tuottajia. Komissio arvioi mikrotaloudelliset indikaattorit otokseen valituilta unionin tuottajilta saatuihin kyselyvastauksiin sisältyvien tietojen perusteella. Tiedot koskivat otokseen valittuja unionin tuottajia. Kummankin tietojoukon todettiin edustavan unionin tuotannonalan taloudellista tilannetta.
- (139) Makrotaloudellisia indikaattoreita ovat tuotanto, tuotantokapasiteetti, kapasiteetin käyttöaste, myyntimäärä, markkinaosuus, kasvu, työllisyys, tuottavuus, polkumyynnin marginaalin merkittävyys ja toipuminen aiemman polkumyynnin vaikutuksista.
- (140) Mikrotaloudellisia indikaattoreita ovat keskimääräiset yksikköhinnat, yksikkökustannukset, työvoimakustannukset, varastot, kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti.

5.4.2 Makrotaloudelliset indikaattorit

5.4.2.1 Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

(141) Unionin kokonaistuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 6

Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

	2017	2018	2019	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Tuotantomäärä (tonnia)	41 387	35 173	36 292	39 460
<i>Indeksi</i>	100	85	88	95
Tuotantokapasiteetti (tonnia)	52 900	47 600	48 100	50 750
<i>Indeksi</i>	100	90	91	96
Kapasiteetin käyttöaste (%)	78,2	73,9	75,5	77,8
<i>Indeksi</i>	100	94	96	99

Lähde: otokseen valittujen ja otokseen kuulumattomien unionin tuottajien toimittamat tiedot, unionin tuottajien järjestöjen toimittamat tiedot.

- (142) Vaikka unionin kulutus kasvoi 8 prosenttia tarkastelujaksolla, kuten 113 kappaleessa mainitaan, samankaltaisen tuotteen tuotantomäärä pieneni vuosien 2017 ja 2018 välillä 15 prosenttia, minkä jälkeen se kasvoi hieman tarkastelujakson lopulla. Näin ollen koko tarkastelujaksolla tuotantomäärä pieneni kaiken kaikkiaan 5 prosenttia. Sen vuoksi unionin kulutuksen kasvu ei hyödyttänyt unionin tuotannonalaa.
- (143) Tuotantomäärän pieneneminen johtuu osittain unionin tuotannonalan rakenneuudistuksista, joita on toteutettu aiemman toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun tutkimusajanjaksolla (1 päivän lokakuuta 2013 ja 30 päivän syyskuuta 2014 välisenä aikana) aiheutuneesta vahingosta toipumiseksi, ja osittain lisääntyneestä epäterveestä kilpailusta, jota unionin tuotannonalaa kohdistui, kun tarkastelun kohteena olevaa tuotetta tuotiin toimenpiteitä kiertäen Thaimaasta. Kuten 132 kappaleessa selitetään, kolmansista maista tulevan tuonnin määrän kasvu johtui lähinnä Thaimaasta toimenpiteitä kiertäen tapahtuneen kotitalousfolion tuonnin kasvusta.

5.4.2.2 Myyntimäärä ja markkinaosuus

(144) Unionin tuotannonalan myyntimäärä ja markkinaosuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 7

Myyntimäärä ja markkinaosuus

	2017	2018	2019	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Kokonaismyyntimäärä unionin markkinoilla (tonnia)	38 107	31 871	31 550	35 739
<i>Indeksi</i>	100	84	83	94
Markkinaosuus (%)	51	44	42	45
<i>Indeksi</i>	100	86	82	87

Lähde: pyynnön esittäjien toimittamat tiedot, otokseen valittujen ja otokseen kuulumattomien unionin tuottajien toimittamat tiedot.

- (145) Unionin tuotannonalan myyntimäärä laski 6 prosenttia tarkastelujaksolla. Myyntimäärä väheni tasaisesti vuoteen 2019 saakka (17 prosenttia) ja toipui osittain tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, jolloin se kasvoi 11 prosenttiyksikköä. Tämä kasvu ei kuitenkaan vastannut unionin kulutuksen kasvua, minkä seurauksena unionin tuotannonalan markkinaosuus pieneni 51 prosentista vuonna 2017 45 prosenttiin tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla (–6 prosenttiyksikköä), kun taas Thaimaasta tulevan toimenpiteitä kiertävän tuonnin markkinaosuus kasvoi 9 prosenttia samana ajanjaksona.

5.4.2.3 Kasvu

- (146) Vaikka unionin kulutus kasvoi 8 prosenttia tarkastelujaksolla, unionin tuotannonalan myyntimäärä väheni 6 prosenttia, minkä seurauksena unionin tuotannonala menetti markkinaosuuttaan 13 prosenttia tarkastelujaksolla. Näin ollen unionin tuotannonala ei kasvanut lainkaan tarkastelujakson aikana.

5.4.2.4 Työllisyys ja tuottavuus

- (147) Työllisyys ja tuottavuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 8

Työllisyys ja tuottavuus

	2017	2018	2019	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Työntekijöiden lukumäärä (kokoaikavastaavana)	394	356	359	378
<i>Indeksi</i>	100	90	91	96
Tuottavuus (yksikkö/työntekijä)	105	99	101	104
<i>Indeksi</i>	100	94	96	99

Lähde: Pyynnön esittäjien toimittamat tiedot, otokseen valittujen ja otokseen kuulumattomien unionin tuottajien toimittamat tiedot.

- (148) Unionin tuotannonalan työntekijöiden määrä väheni vuoden 2017 ja tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson välillä 4 prosenttia. Unionin tuotannonalan työvoiman tuottavuus, mitattuna tuotoksena (tonnia) työntekijää kohti, noudatti samaa suuntausta vuoteen 2019 saakka ja toipui tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla tuotannon ja myynnin käännyttyä kasvuun, kuten 142 ja 145 kappaleessa selitetään.
- (149) Työntekijöiden määrän väheneminen johtuu tuotantomäärän supistumisesta, mikä liittyy myös unionin tuotannonalan myyntimäärän pienenemiseen.

5.4.2.5 Polkumyynnin marginaalin merkittävyys ja toipuminen aiemman polkumyynnin vaikutuksista

- (150) Komissio päätteli 89 kappaleessa, että Kiinasta polkumyynnillä tuleva tuonti jatkui tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Komissio myös päätteli, että polkumyynnin jatkuminen Kiinasta oli erittäin todennäköistä, jos toimenpiteiden annetaan raueta.
- (151) Vuodesta 2009 saakka voimassa olleista polkumyynnitoimenpiteistä huolimatta unionin tuotannonalan myyntimäärä on vähentynyt merkittävästi, mikä näkyy siinä, että se menetti markkinaosuuttaan 13 prosenttia tarkastelujaksolla. Näin ollen unionin tuotannonalan ei voitu todeta toipuneen täysin aiemmasta polkumyynnistä, ja se on edelleen erittäin altis unionin markkinoille polkumyynnillä mahdollisesti tulevan tuonnin vahingollisille vaikutuksille.

5.4.3 Mikrotaloudelliset indikaattorit

5.4.3.1 Hinnat ja niihin vaikuttavat tekijät

- (152) Otokseen valittujen unionin tuottajien painotetut keskimääräiset yksikkömyyntihinnat etuyhteydettömille asiakkaille unionissa kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 9

Myyntihinnat unionissa

	2017	2018	2019	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Keskimääräiset yksikkömyyntihinnat unionin markkinoilla (euroa/tonni)	2 822	2 930	2 810	2 663
<i>Indeksi</i>	100	104	100	94
Yksikkökohtaiset tuotantokustannukset (euroa/tonni)	2 645	2 776	2 620	2 574
<i>Indeksi</i>	100	105	99	97

Lähde: otokseen valittujen unionin tuottajien kyselyvastaukset.

- (153) Keskimääräinen yksikkömyyntihinta nousi vuosien 2017 ja 2018 välillä ja laski vuonna 2019 takaisin vuoden 2017 tasolle, minkä jälkeen se laski edelleen 6 prosenttia tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Vaikka unionin tuotannonalan myyntihinnat olivat yksikkökohtaisia tuotantokustannuksia korkeammat koko tarkastelujaksolla, lisääntyneen Thaimaasta tulevan toimenpiteitä kiertävän tuonnin hintapaine vaikutti unionin tuotannonalan myyntihintoihin tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, jona ne laskivat enemmän kuin yksikkökohtaiset kustannukset.

5.4.3.2 Työvoimakustannukset

- (154) Otokseen valittujen unionin tuottajien keskimääräiset työvoimakustannukset kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 10

Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti

	2017	2018	2019	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti (euroa)	19 444	19 827	20 487	22 184
<i>Indeksi</i>	100	102	105	114

Lähde: otokseen valittujen unionin tuottajien kyselyvastaukset.

- (155) Keskimääräiset työvoimakustannukset kasvoivat vähitellen tarkastelujaksolla. Yleisesti ottaen keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti kasvoivat 14 prosenttia. Tähän suuntaukseen vaikutti lähinnä unionin tuotannonalalla käynnissä ollut rakenneuudistusprosessi, kun jotkin tuottajat investoivat myyntirakenteiden luomiseen eri jäsenvaltioissa.

5.4.3.3 Varastot

- (156) Otokseen valittujen unionin tuottajien varastot kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 11

Varastot

	2017	2018	2019	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Loppuvarastot (tonnia)	978	940	1 693	1 425
<i>Indeksi</i>	100	96	173	146
Loppuvarastot prosentteina tuotannosta (%)	2,4	2,7	4,7	3,6
<i>Indeksi</i>	100	113	197	153

Lähde: otokseen valittujen unionin tuottajien kyselyvastaukset.

- (157) Varastoja ei voida pitää tällä alalla merkittävänä vahinkoindikaattorina, koska tuotanto ja myynti perustuvat pääasiassa tilauksiin, joten tuottajat pitävät yleensä varastot pieninä. Siksi varastoja koskeva kehitys esitetään vain tiedoksi.
- (158) Yleisesti ottaen varastot kasvoivat tarkastelujaksolla 46 prosenttia. Aluksi varastot pienenevät 4 prosenttia vuodesta 2017 vuoteen 2018, minkä jälkeen ne kasvoivat vähitellen vuonna 2019 ja tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksoilla.

5.4.3.4 Kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti

- (159) Otokseen valittujen unionin tuottajien kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja sijoitetun pääoman tuotto kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 12

Kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto

	2017	2018	2019	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Etuyhteydettömille asiakkaille unionissa tapahtuneen myynnin kannattavuus (% myynnin liikevaihdosta)	8,2	7,4	6,8	3,4
<i>Indeksi</i>	100	90	83	41
Kassavirta (euroa)	10 768 045	10 888 351	8 682 415	10 199 898
<i>Indeksi</i>	100	101	81	95
Investoinnit (euroa)	1 141 165	4 327 224	1 119 149	1 665 356
<i>Indeksi</i>	100	379	98	146
Investointien tuotto (%)	10	7	5	1
<i>Indeksi</i>	100	74	55	15

Lähde: otokseen valittujen unionin tuottajien kyselyvastaukset.

- (160) Komissio määrittä otokseen valittujen unionin tuottajien kannattavuuden ilmaisemalla samankaltaisen tuotteen myynnistä etuyhteydettömille asiakkaille unionissa saadun nettovoiton ennen veroja prosentteina tämän myynnin liikevaihdosta.

- (161) Edellä 1 kappaleessa mainitun aiemman toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun, jonka seurauksena polkumyyntitoimenpiteet otettiin käyttöön, jälkeen unionin tuotannonalan tilanne parani ja sen voittomarginaali nousi 8,2 prosenttiin vuonna 2017. Unionin tuotannonalan tilanne kuitenkin heikkeni myöhemmin, ja sen voittomarginaali laski vuodesta 2018 alkaen siten, että tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla se oli enää 3,4 prosenttia, mikä vastaa 59 prosentin laskua tarkastelujaksolla.
- (162) Tämä johtui lähinnä hintapaineesta, jonka sai aikaan Thaimaasta tuleva toimenpiteitä kiertävä tuonti, jossa tuontihinnat alittivat unionin tuotannonalan myyntihinnat ja jonka aiheuttama merkittävä hintapaine pakotti unionin tuotannonalan alentamaan hintatasoaan, kuten edellä 153 kappaleessa selitetään.
- (163) Nettokassavirta osoittaa unionin tuottajien kykyä rahoittaa toimintaansa itse. Koska unionin tuotannonala on laskevasta suuntauksesta huolimatta edelleen kannattava, kassavirta säilyi yleisesti ottaen suhteellisen vakaana tarkastelujaksolla.
- (164) Investoinnit lisääntyivät 46 prosenttia tarkastelujaksolla, mikä johtuu pääasiassa unionin tuotannonalan pyrkimyksistä järjestyttää tuotantoprosessejaan ja lisätä tehokkuutta ja tuottavuutta voidakseen vastata lisääntyneeseen halvoin hinnoin tulevaan tuontiin. Samalla ajanjaksolla investointien tuotto, joka on voitto prosentteina investointien nettokirjanpitoarvosta, putosi 10 prosentista 1 prosenttiin, eli se noudatteli samaa suuntausta kuin kannattavuus.
- (165) Heikentyneen kannattavuuden ja investointien tuoton vuoksi otokseen valittujen unionin tuottajien oli aiempaa vaikeampaa hankkia pääomaa investointeja varten. Kun investointien tuotto laskee näin nopeasti, otokseen valittujen tuottajien kyky hankkia pääomaa tulevaisuudessa on vieläkin suuremmassa vaarassa.

5.4.4 Vahinkoa koskevat päätelmät

- (166) Mikro- ja makroindikaattoreiden kehitys tarkastelujaksolla osoitti, että unionin tuotannonalan rahoitustilanne heikkeni. Yleisesti ottaen tärkeimpien taloudellisten indikaattoreiden suuntaus heikkeni tarkastelujaksolla.
- (167) Erityisesti tuotanto- ja myyntimäärät sekä markkinaosuudet pienenivät ja myyntihinnat alenivat, mikä vaikutti kielteisesti työllisyyteen, tuottavuuteen ja kannattavuuteen. Etenkin Thaimaasta tulevan toimenpiteitä kiertävän tuonnin aiheuttaman hintapaineen vuoksi unionin tuotannonala ei voinut mukauttaa myyntihintojaan tuotantokustannusten kehitykseen, mikä vaikutti kielteisesti sen kannattavuuteen, joka heikkeni lähes 60 prosenttia tarkastelujaksolla. Lisäksi nopeasti pienenevällä investointien tuotolla oli kielteinen vaikutus unionin tuotannonalan pääoman saantiin ja investointeihin.
- (168) Toisaalta näistä laskevista suuntauksista huolimatta unionin tuotannonala onnistui säilyttämään suuren myyntimäärän ja huomattavan markkinaosuuden. Samoin kielteisestä suuntauksesta huolimatta kannattavuus säilyi positiivisena koko tarkastelujaksos ajan. Tämän perusteella komissio päätteli, ettei unionin tuotannonalalle aiheutunut perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua merkittävää vahinkoa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, mutta sen tilanne oli edelleen heikko.
- (169) Sen vuoksi komissio tarkasteli tarkemmin vahingon toistumisen todennäköisyyttä, jos toimenpiteiden annettaisiin raueta.

6. VAHINGON TOISTUMISEN TODENNÄKÖISYYS

- (170) Komissio päätteli 168 kappaleessa, ettei unionin tuotannonalalle aiheutunut merkittävää vahinkoa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, mutta sen tilanne oli heikko. Tämän vuoksi komissio tarkasteli perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti, olisiko Kiinasta polkumyynnillä tulevasta tuonnista alun perin aiheutuneen vahingon toistuminen todennäköistä, jos sen vastaisten toimenpiteiden annettaisiin raueta.
- (171) Määrittääkseen, onko asianomaisesta maasta polkumyynnillä tulleen tuonnin alun perin aiheuttaman vahingon toistuminen todennäköistä, komissio tarkasteli seuraavia seikkoja: i) tuotantokapasiteetti ja käyttämätön kapasiteetti Kiinassa sekä unionin markkinoiden houkuttelevuus; ii) Kiinasta tulevan tuonnin todennäköiset hintatasot ja niiden vaikutus unionin tuotannonalan tilanteeseen, jos toimenpiteiden annetaan raueta; ja iii) kiertämiskäytäntöjen esiintyminen.

6.1 Tuotantomäärä ja käyttämätön kapasiteetti Kiinassa – unionin markkinoiden houkuttelevuus

- (172) Kuten 91 kappaleessa todetaan, Kiinan tuotantokapasiteetti ylittää merkittävästi tuotantomäärät ja sisäisen kysynnän Kiinan kotimarkkinoilla. Kun otetaan lisäksi huomioon unionin markkinoiden houkuttelevuudesta 102–105 kappaleessa esitetyt päätelmät, tällaista käyttämätöntä kapasiteettia käytetään hyvin todennäköisesti pitkälti vientiin unionin markkinoille, jos toimenpiteiden annetaan raueta.

6.2 Kiinasta tulevan tuonnin todennäköiset hintatasot ja niiden vaikutus unionin tuotannonalan tilanteeseen, jos toimenpiteiden annetaan raueta

- (173) Arvioidakseen tulevan tuonnin vaikutusta unionin tuotannonalan tilanteeseen komissio katsoi, että Kiinan viennin hintatasot ilman polkumyyntitulleja olisivat kohtuullinen indikaattori unionin markkinoille suuntautuvan viennin tulevista hintatasoista. Tämän perusteella, kuten 127 ja 128 kappaleessa esitetään, tarkastelun kohteena olevan tuotteen keskimääräisen hinnan alittavuuden marginaalin todettiin olevan 4,2 prosenttia kaikkien tuontijärjestelmien osalta ja 7,2 prosenttia sisäisessä jalostusmenettelyssä, jossa ei kanneta lainkaan tulleja ja jota pidetään parhaana indikaattorina todennäköisistä hintatasoista, ellei polkumyyntitoimenpiteitä olisi käytössä.
- (174) Lisäksi, kuten 120 kappaleessa selitetään, lähes kaikki tuonti Kiinasta unioniin tapahtui sisäisen jalostusmenettelyn mukaisesti. Näin ollen voidaan päätellä, että polkumyyntitoimenpiteet estivät tehokkaasti Kiinasta polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin pääsyn unionin markkinoille ja että polkumyynnillä tapahtuva tuonti mitä todennäköisimmin jatkuu, jos toimenpiteiden voimassaolo päättyy.
- (175) Tarkastelun kohteena oleva tuote on kulutushyödyketuote, joten sen markkinat ovat herkkiä hinnanvaihteluille. Halpatuonnin äkillinen kasvu pakottaisi unionin tuotannonalan alentamaan edelleen hintojaan, kuten oli jo tehty, jotta voitaisiin kilpailla Thaimaasta tulevaa toimenpiteitä kiertävää tuontia vastaan, kuten edellä 133 ja 135 kappaleessa selitetään.
- (176) Kun otetaan huomioon edellä esitetty, jos Kiinasta tulevan halpatuonnin lisääntyessä unionin tuottajat – pyrkiessään säilyttämään myyntimäärät ja markkinaosuudet – alentavat hintojaan 4,2 prosenttia (hinnan alittavuuden tasolle), tämä vaikuttaisi tuotannonalan yleiseen kannattavuuteen, joka laskisi 3,4 prosentista tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla -1 prosenttiin ja muuttuisi siten negatiiviseksi lyhyellä aikavälillä.
- (177) Toisaalta, jos unionin tuotannonala säilyttää nykyiset hintatasonsa – ja ottaen huomioon, että kotitalousfolio on kulutushyödyketuote –, tällä olisi lähes välitön kielteinen vaikutus sen myynti- ja tuotantomäärään sekä markkinaosuuteen. Lisäksi tuotantomäärän supistuminen johtaisi yksikkökohtaisten tuotantokustannusten nousuun mittakaavaetujen heikkenemisen vuoksi. Tämä heikentäisi entisestään unionin tuotannonalan kannattavuutta ja aiheuttaisi tappioita lyhyellä aikavälillä.
- (178) Kannattavuuden heikentyessä unionin tuotannonala ei pystyisi tekemään tarvittavia investointeja. Tämä johtaisi viime kädessä myös työpaikkojen menettämiseen ja tuotantolinjojen sulkemisen uhkaan.

6.3 Kiertämiskäytäntöjen esiintyminen

- (179) Kuten 104 kappaleessa esitetään, kiinalaiset viejät ovat aiemmin käyttäneet polkumyyntikäytäntöjä unionin markkinoilla. Kuten 2 ja 3 kappaleessa mainitaan, käytössä on nykyisin kaksi kiertämisen torjuntatoimenpidettä, joista toinen kohdistuu Kiinasta tuotavaan hiukan muutettuun tuotteeseen ja toinen, joka otettiin käyttöön myöhemmin, Thaimaasta tulevaan tuontiin, koska kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat aloittivat siellä kokoonpanotoiminnan.
- (180) Kuten 153 ja 162 kappaleesta ilmenee, Thaimaasta tulevassa tuonnissa esiintyvät kiertämiskäytännöt olivat pääasiallinen syy unionin tuotannonalan myyntimäärän ja markkinaosuuden pienenemiseen tarkastelujaksolla. Näiden kiertämiskäytäntöjen esiintyminen osoittaa, että toimenpiteitä kiertävällä tuonnilla, joka pääsee unionin markkinoille ilman polkumyyntitulleja, on unionin tuotannonalan tilanteeseen merkittävä kielteinen vaikutus, joka konkretisoituu nopeasti näillä hinnanvaihteluille herkällä markkinoilla.

6.4 Päätelmä

- (181) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että toimenpiteiden voimassaolon päättyminen johtaisi hyvin suurella todennäköisyydellä siihen, että Kiinasta tuleva polkumyyntituonti unionin tuotannonalan hinnat alittavilla hinnoilla lisääntyisi merkittävästi ja pahentaisi näin ollen unionin tuotannonalan jo ennestään heikkoa taloudellista tilannetta. On erittäin todennäköistä, että tämä johtaisi merkittävän vahingon toistumiseen, minkä seurauksena unionin tuotannonalan elinkelpoisuus olisi vakavasti uhattuna.

7. UNIONIN ETU

- (182) Komissio tarkasteli perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti, olisiko voimassa olevien polkumyyntitoimenpiteiden jatkaminen kokonaisuutena tarkasteltuna unionin edun vastaista. Unionin etua määritettäessä arvioitiin kaikki asiaan liittyvät etunäkökohdat eli unionin tuotannonalan, tuojien, jakelijoiden ja käyttäjien edut.
- (183) Kaikille asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää näkökantansa perusasetuksen 21 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

7.1 Unionin tuotannonalan etu

- (184) Unionin tuotannonala koostuu noin kahdeksasta yrityksestä, se työllistää suoraan noin 1 000 työntekijää, ja monet muut ovat siitä välillisesti riippuvaisia. Kuten 11 kappaleessa mainitaan, komissio valitsi otoksen unionin tuottajista. Otos koostui 3:sta unionin tuottajasta, jotka toimittivat vastauksen kyselylomakkeeseen. Otoksen katsottiin edustavan unionin tuotannonalaa.
- (185) Kuten edellä esitettiin, unionin tuotannonalalle ei aiheutunut merkittävää vahinkoa tarkastelujaksolla, mutta sen tilanne on heikko, kuten vahinkoindikaattorien kielteiset suuntaukset vahvistavat. Polkumyyntitulien poistaminen johtaisi merkittävän vahingon todennäköiseen toistumiseen, mikä puolestaan näkyisi myynti- ja tuotantomäärän sekä markkinaosuuden supistumisena, joka johtaisi kannattavuuden ja työllisyyden heikentymiseen.
- (186) Toisaalta unionin tuotannonala on osoittautunut elinkelpoiseksi tuotannonalaksi. Viimeisimmän toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen se onnistui parantamaan tilannettaan oikeudenmukaisissa kilpailuolosuhteissa unionin markkinoilla, tekemään investointeja ja saavuttamaan kohtuullisen kannattavuuden. Toimenpiteiden voimassaolon jatkaminen estäisi Kiinasta tulevaa halpatuontia täyttämästä unionin markkinoita ja antaisi siten unionin tuotannonalalle mahdollisuuden säilyttää kestävä hintatasot ja parantaa kannattavuuttaan tulevien investointien edellyttämälle tasolle.
- (187) Tämän perusteella komissio päätteli, että polkumyyntitoimenpiteiden voimassa pitäminen on unionin tuotannonalan edun mukaista.

7.2 Etuyhteydettömien tuojien, kauppiaiden ja käyttäjien etu

- (188) Komissio otti yhteyttä kaikkiin tiedossa oleviin etuyhteydettömiin tuojiin, kauppiasiin ja käyttäjiin. Vain yksi tuoja, Cellofix, esitti huomautuksia, mutta se ei toimittanut vastausta kyselylomakkeeseen.
- (189) Cellofix vastusti toimenpiteiden voimassaoloajan jatkamista ja väitti, että i) se ei johtaisi unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon toistumiseen ja että ii) se ei olisi unionin edun mukaista.
- (190) Ensimmäisestä kohdasta Cellofix väitti, että nykyiset toimenpiteet ovat olleet voimassa yli yhdentoista vuoden ajan, jona unionin tuotannonala oli sen mukaan toipunut mahdollisesta vahingosta. Osoituksena tästä on myös tuotannonalan kasvu.
- (191) Komissio on eri mieltä tästä väitteestä. Kuten 5.4 kohdassa esitetään, tutkimuksessa todettiin unionin tuotannonalan talous- ja rahoitusindikaattoreiden yleinen laskeva suuntaus, ja siinä ilmeni, että unionin tuotannonalan tilanne oli heikko tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Kuten 146 kappaleessa esitetään, komissio ei myöskään havainnut unionin tuotannonalalla kasvua. On muistettava, että tämän kehityksen perusteella komissio päätteli, että toimenpiteiden voimassaolon päättyminen johtaisi todennäköisesti merkittävän vahingon toistumiseen. Tuojan tältä osin esittämät väitteet hylättiin näin ollen.

- (192) Toisesta kohdasta, jonka mukaan toimenpiteiden voimassaoloajan jatkaminen ei ole unionin edun mukaista, tuoja väitti, että sen jälkeen, kun lopulliset polkumyymntitoimenpiteet otettiin käyttöön vuonna 2009, sillä on ollut vaikeuksia ostaa kotitalousfoliota unionin tuotannonalalta sen vähäisen tuotantokapasiteetin mutta myös sen painostuksen vuoksi, jota sen suuret kilpailijat ovat kohdistaneet unionin tuottajiin rajoittaakseen toimituksia Cellofixille.
- (193) Kun tarkastellaan väitettyä tuotantokapasiteetin vähäisyyttä, tutkimuksessa ilmeni, että unionin tuotannonalan käytettävissä oleva käyttämätön kapasiteetti on noin 10 000 tonnia, mikä ei viittaa siihen, että unionin tuotannonalalla olisi ongelmia tarjota tuotetta unionin markkinoille. Mitä tulee unionin tuotannonalan väitettyyn painostamiseen rajoittaa kotitalousfolion tarjontaa, kyseinen yritys ei esittänyt mitään näyttöä väitteensä tueksi. Nämä väitteet siten hylättiin.
- (194) Koska muut tuojat, kauppiaat tai käyttäjät eivät toimineet yhteistyössä, tullien vaikutuksesta näihin osapuoliin ei ollut saatavilla tietoja. Alkuperäisessä tutkimuksessa kuitenkin osoittautui, ettei niiden mahdollinen vaikutus muihin asianomaisiin osapuoliin ollut sellainen, että toimenpiteitä olisi pidettävä unionin edun vastaisina, ja aiemmassa toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa ilmeni, että toimenpiteiden voimassa pitämisellä ei olisi merkittävää kielteistä vaikutusta näiden osapuolten tilanteeseen.
- (195) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että polkumyymntitoimenpiteiden voimassa pitämisellä ei olisi merkittäviä kielteisiä vaikutuksia tuojiin, kauppiaisiin tai käyttäjiin.

7.3 Unionin etua koskevat päätelmät

- (196) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, ettei ole pakottavia unionin etua koskevia syitä olla jatkamatta Kiinasta peräisin olevan tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuontia koskevien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaoloa.

8. POLKUMYYNTITOIMENPITEET

- (197) Kiinan polkumyynnin jatkumisesta, Kiinasta polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin aiheuttaman vahingon toistumisesta ja unionin edusta tekemiensä päätelmien perusteella komissio katsoo, että Kiinasta peräisin olevien tiettyjen alumiinifolioiden tuonnissa käyttöön otettujen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden soveltamista olisi jatkettava.
- (198) Tullien väliset erot aiheuttavat toimenpiteiden kiertämisen riskin, ja sen minimoimiseksi katsotaan tarvittavan erityisiä toimenpiteitä, joiden avulla voidaan varmistaa yksilöllisten polkumyymntitullien soveltaminen. Niiden yritysten, joihin sovelletaan yksilöllistä polkumyymntitullia, on esitettävä jäsenvaltioiden tulliviranomaisille pätevä kauppalasku. Laskun on täytettävä tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa esitetyt vaatimukset. Tuontiin, jonka yhteydessä ei esitetä tällaista kauppalaskua, olisi sovellettava ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa polkumyymntitullia.
- (199) Tämän laskun esittäminen on välttämätöntä, jotta jäsenvaltioiden viranomaiset voivat soveltaa tuontiin yksilöllisiä polkumyymntitulleja, mutta se ei ole ainoa tekijä, jonka tulliviranomaiset ottavat huomioon. Vaikka jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitettäisiin lasku, joka täyttää kaikki tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa esitetyt vaatimukset, tulliviranomaisten on tehtävä tavanomaiset tarkastukset ja ne voivat – kuten kaikissa muissakin tapauksissa – vaatia lisäasiakirjoja (esimerkkisi lähetyksiäkirjat) varmentaa vakuutukseen sisältyvien tietojen paikkansapitävyyden ja varmistaa, että alemman tullin soveltaminen on perusteltua tullilainsäädännön mukaisesti.
- (200) Jos sellaisen yrityksen vientimäärä, johon sovelletaan alhaisempaa yksilöllistä polkumyymntitullia, kasvaa huomattavasti asianomaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen, viennin kasvun sellaisenaan voidaan katsoa olevan perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu toimenpiteiden käyttöönotosta johtuva kaupan rakenteen muutos. Tällaisessa tilanteessa, jos asiaa koskevat edellytykset täyttyvät, voidaan käynnistää toimenpiteiden kiertämisen vastainen tutkimus. Tutkimuksessa voidaan tutkia muun muassa sitä, onko yksilölliset tullit syytä poistaa ja ottaa niiden sijasta käyttöön koko maata koskeva tulli,

- (201) Tässä asetuksessa määriteltyjä yksilöllisiä polkumyöntitulleja sovelletaan yksinomaan Kiinasta peräisin olevan ja nimettyjen oikeushenkilöiden tuottaman tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuontiin. Jos yritystä ei ole erikseen mainittu tämän asetuksen artiklaosassa (mukaan lukien erikseen mainittuihin yrityksiin etuyhteydessä olevat yritykset), sen tuottaman tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuontiin olisi sovellettava ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa tullia. Niihin ei saisi soveltaa yksilöllisiä polkumyöntitulleja.
- (202) Yritys voi pyytää näiden yksilöllisten polkumyöntitullien soveltamista, jos se muuttaa myöhemmin nimeään. Pyyntö on osoitettava komissiolle ⁽⁶⁰⁾. Pyyntöön on sisällettävä kaikki asiaankuuluvat tiedot, joiden perusteella voidaan osoittaa, että muutos ei vaikuta yrityksen oikeuteen hyötyä siihen sovellettavasta tullista. Jos yrityksen nimenmuutos ei vaikuta tähän oikeuteen, nimenmuutosta koskeva asetus julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (203) Kaikille asianomaisille osapuolille ilmoitettiin niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella aiotaan suositella, että nykyiset toimenpiteet pidetään voimassa. Lisäksi asetettiin määräaika, jonka kuluessa osapuolilla oli mahdollisuus esittää huomautuksia ilmoitettujen tietojen johdosta. Asiasta ei saatu huomautuksia.
- (204) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2018/1046 ⁽⁶¹⁾ 109 artikla huomioon ottaen silloin, kun jokin määrä on maksettava takaisin Euroopan unionin tuomioistuimen tuomion tuloksena, maksettava korko on *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa kunkin kuukauden ensimmäisenä kalenteripäivänä julkaistu Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltama korko.
- (205) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EU) 2016/1036 15 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyöntitulli Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan, vähintään 0,008 millimetriä mutta enintään 0,018 millimetriä paksun, vahvistamattoman, valssatun mutta ei enempää valmistetun, enintään 650 millimetrin levyisillä ja yli 10 kilogrammaa painavilla keloilla olevan ja tällä hetkellä CN-koodiin ex 7607 11 19 (Taric-koodi 7607 11 19 10) kuuluvan alumiinifolion tuonnissa.

2. Vapaasti unionin rajalla tullaamattomana nettohintaan sovellettava lopullinen polkumyöntitulli 1 kohdassa kuvatun ja jäljempänä mainittujen yritysten valmistaman tuotteen osalta on seuraava:

Maa	Yritys	Polkumyöntitulli	Taric-lisäkoodi
Kiina	Alcoa (Shanghai) Aluminium Products Co., Ltd ja Alcoa (Bohai) Aluminium Industries Co., Ltd	6,4 %	A944
	Shandong Loften Aluminium Foil Co., Ltd	20,3 %	A945
	Zhenjiang Dingsheng Aluminium Co., Ltd	24,2 %	A946
	Kaikki muut yritykset	30,0 %	A999

⁽⁶⁰⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

⁽⁶¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2018/1046, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2018, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä, asetusten (EU) N:o 1296/2013, (EU) N:o 1301/2013, (EU) N:o 1303/2013, (EU) N:o 1304/2013, (EU) N:o 1309/2013, (EU) N:o 1316/2013, (EU) N:o 223/2014, (EU) N:o 283/2014 ja päätöksen N:o 541/2014/EU muuttamisesta sekä asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 kumoamisesta (EUVL L 193, 30.7.2018, s. 1).

3. Edellä 2 kohdassa mainituille yrityksille määritetyn yksilöllisen polkumyynitullin soveltaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku, jossa on oltava kauppalaskun laatineen tahon nimellä ja tehtävänimikkeellä yksilöidyn työntekijän päiväämä ja allekirjoittama vakuutus seuraavassa muodossa: "Allekirjoittanut vahvistaa, että tässä laskussa tarkoitettun, Euroopan unioniin vietäväksi myydyn (tarkasteltavana oleva tuote), (määrä), on valmistanut (yrityksen nimi ja osoite), (Taric-lisäkoodi), [asianomainen maa]. Allekirjoittanut vakuuttaa, että tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät." Jos tällaista kauppalaskua ei esitetä, asianomaiseen yritykseen sovelletaan kaikkiin muihin yrityksiin sovellettavaa tullia.

4. Laajennetaan 2 kohdassa asetettu "kaikkiin muihin yrityksiin" sovellettava polkumyynitulli koskemaan Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan ja tällä hetkellä CN-koodeihin ex 7607 11 19 ja ex 7607 11 90 (Taric-koodit 7607 11 19 30, 7607 11 19 40, 7607 11 19 50, 7607 11 90 44, 7607 11 90 46, 7607 11 90 71 ja 7607 11 90 72) luokitellun tietynlaisen alumiinifolion tuonnissa unioniin, lukuun ottamatta jäljempänä lueteltujen yritysten tuottamia tuotteita:

Yhtiön nimi	Taric-lisäkoodi
Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd	C198
Luoyang Wanji Aluminium Processing Co., Ltd	C199
Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd	C200
Yantai Donghai Aluminum Foil Co., Ltd	C201

5. Laajennetaan 2 kohdassa asetettu Kiinan kansantasavallasta peräisin olevaan tuontiin sovellettava lopullinen polkumyynitulli koskemaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 7607 11 19 ja ex 7607 11 90 (Taric-koodit 7607 11 19 10, 7607 11 19 30, 7607 11 19 40, 7607 11 19 50, 7607 11 90 44, 7607 11 90 46, 7607 11 90 71, 7607 11 90 72) luokiteltua Thaimaasta lähetettyä tietynlaisen alumiinifolion tuontia riippumatta siitä, onko sen alkuperämaaksi ilmoitettu Thaimaa (Taric-lisäkoodi C601).

6. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä maaliskuuta 2022.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

PÄÄTÖKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2022/403,

annettu 3 päivänä maaliskuuta 2022,

asetuksen (EY) N:o 88/97 nojalla Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tiettyihin polkupyörän osiin sovellettavaa laajennettua polkumyynnitullia koskevista vapautuksista

(tiedoksiannettu numerolla C(2022) 1262)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 13 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1379 muuttamisesta neuvoston asetuksella (EY) N:o 71/97 käyttöön otetun Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuontiin sovellettavan polkumyynnitullin laajentamiseksi koskemaan myös Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polkupyörän osien tuontia 20 päivänä tammikuuta 2020 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/45⁽²⁾,

ottaa huomioon luvasta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polkupyörien osien tuonnin vapauttamiseksi neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2474/93 käyttöön otetusta ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 71/97 laajennetusta polkumyynnitullista 20 päivänä tammikuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 88/97⁽³⁾ ja erityisesti sen 4–7 artiklan,

on ilmoittanut asiasta jäsenvaltioille,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina', peräisin olevien olennaisten polkupyörän osien tuontiin on sovellettu polkumyynnitullia, jäljempänä 'laajennettu tulli', sen jälkeen, kun Kiinasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa sovellettavaa polkumyynnitullia laajennettiin asetuksella (EY) N:o 71/97⁽⁴⁾.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 71/97 3 artiklassa komissio valtuutetaan hyväksymään tarvittavat toimenpiteet sellaisen olennaisten polkupyörän osien tuonnin vapauttamiseksi polkumyynnitullista, jonka ei katsota olevan tämän tullin kiertämistä.
- (3) Näistä täytäntöönpanotoimenpiteistä säädetään komission asetuksessa (EY) N:o 88/97, jäljempänä 'tullista vapauttamista koskeva asetus', jolla perustetaan erityinen vapautusjärjestelmä.
- (4) Komissio on tältä pohjalta vapauttanut jotkin polkupyörien kokoonpanijat laajennetusta tullista.

⁽¹⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ EUVL L 16, 21.1.2020, s. 7.

⁽³⁾ EYVL L 17, 21.1.1997, s. 17.

⁽⁴⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 71/97, annettu 10 päivänä tammikuuta 1997, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa asetuksella (ETY) N:o 2474/93 käyttöön otetun lopullisen polkumyynnitullin laajentamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tiettyihin polkupyörän osiin, ja laajennetun tullin kantamisesta asetuksen (EY) N:o 703/96 mukaisesti kirjatulta tällaiselta tuonnilta (EYVL L 16, 18.1.1997, s. 55).

- (5) Kuten tullista vapauttamista koskevan asetuksen 16 artiklan 2 kohdassa säädetään, komissio on julkaissut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽⁵⁾ luetteloita vapautetuista osapuolista.
- (6) Tuorein komission täytäntöönpanopäätös ⁽⁶⁾, joka koskee tullista vapauttamista koskevaan asetukseen perustuvia vapautuksia, hyväksyttiin 15 päivänä huhtikuuta 2021.
- (7) Tässä päätöksessä sovelletaan asetuksen (EY) N:o 88/97 1 artiklassa vahvistettuja määritelmiä.
- (8) Komissio vastaanotti 25 päivänä elokuuta 2019 puolalaiselta yritykseltä Rowerland Piotr Tokarz, jäljempänä 'Rowerland' tai 'yritys', vapauttamista koskevan pyynnön tarvittavine tietoineen, joiden avulla voidaan määrittää pyynnön hyväksyttävyyden tullista vapauttamista koskevan asetuksen 4 artiklan nojalla.
- (9) Odottaessa päätöstä pyynnön hyväksyttävyydestä laajennetun tullin maksaminen suspendoitiin tullista vapauttamista koskevan asetuksen 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti siitä päivästä, jona komissio vastaanotti perustellun vapauttamispynnön, sellaisten olennaisten polkupyörän osien tuonnin osalta, jotka Rowerland ilmoitti vapaaseen liikkeeseen.
- (10) *Taulukossa 1* mainitulle osapuolelle osoitettiin Taric-lisäkoodi C529, jolla tunnistetaan sellaisten olennaisten polkupyörän osien tuonti, jotka ilmoitettiin vapaaseen liikkeeseen ja joiden osalta laajennetun tullin maksaminen oli suspendoitu.

Taulukko 1

Taric-lisäkoodi	Nimi	Osoite	Voimaantulopäivä
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul. Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Puola	17.10.2019

- (11) Tullista vapauttamista koskevan asetuksen 6 artiklan mukaisesti komissio määrittäi tutkimusajanjaksoksi 1 päivän marraskuuta 2019 ja 31 päivän lokakuuta 2020 välisen ajanjakson tarkistaakseen Rowerlandin toiminnan suspendoinnin aikana ja päättääkseen voidaanko sille antaa vapautus.
- (12) Tammikuussa 2021 ja lisäksi toukokuussa 2021 Rowerland toimitti komissiolle tietoja ja lukuja, joiden mukaan yritys täytti tutkimusajanjaksolla tullista vapauttamista koskevan asetuksen edellytykset vapautuksen saamiseksi.
- (13) Rowerland erityisesti väitti, että *a*) se oli käyttänyt olennaisia polkupyörän osia polkupyörien kokoonpanossa määrinä, jotka ylittävät kynnyksen eli 299 yksikköä kunkin tyyppistä olennaista osaa kuukausittain, jäljempänä 'de minimis -sääntö', ja *b*) kokoonpanotoiminnassa käytettyjen osien arvonlisäys oli enemmän kuin 25 prosenttia valmistuskustannuksista, jäljempänä '25 prosentin lisäarvon kriteeri'. Näin ollen sen kokoonpanotoiminta ei kuulu asetuksen (EU) 2016/1036 13 artiklan 2 kohdan soveltamisalaan. Rowerland ei kuitenkaan väittänyt, että Kiinasta tuodut osat muodostivat vähemmän kuin 60 prosenttia kokoonpanotoiminnassa käytettävien osien kokonaisarvosta, jäljempänä '60–40 prosentin sääntö', tutkimusajanjakson aikana perusasetuksen 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

⁽⁵⁾ EYVL C 45, 13.2.1997, s. 3; EYVL C 112, 10.4.1997, s. 9; EYVL C 220, 19.7.1997, s. 6; EYVL L 193, 22.7.1997, s. 32; EYVL L 334, 5.12.1997, s. 37; EYVL C 378, 13.12.1997, s. 2; EYVL C 217, 11.7.1998, s. 9; EYVL C 37, 11.2.1999, s. 3; EYVL C 186, 2.7.1999, s. 6; EYVL C 216, 28.7.2000, s. 8; EYVL C 170, 14.6.2001, s. 5; EYVL C 103, 30.4.2002, s. 2; EUVL C 35, 14.2.2003, s. 3; EUVL C 43, 22.2.2003, s. 5; EUVL C 54, 2.3.2004, s. 2; EUVL L 343, 19.11.2004, s. 23; EUVL C 299, 4.12.2004, s. 4; EUVL L 17, 21.1.2006, s. 16; EUVL L 313, 14.11.2006, s. 5; EUVL L 81, 20.3.2008, s. 73; EUVL C 310, 5.12.2008, s. 19; EUVL L 19, 23.1.2009, s. 62; EUVL L 314, 1.12.2009, s. 106; EUVL L 136, 24.5.2011, s. 99; EUVL L 343, 23.12.2011, s. 86; EUVL L 119, 23.4.2014, s. 67; EUVL L 132, 29.5.2015, s. 32; EUVL L 331, 17.12.2015, s. 30; EUVL L 47, 24.2.2017, s. 13; EUVL L 79, 22.3.2018, s. 31; EUVL L 171, 26.6.2019, s. 117; EUVL L 138, 30.4.2020, s. 8; EUVL L 158, 20.5.2020, s. 7; EUVL L 325, 7.10.2020, s. 74; EUVL L 140, 23.4.2021, s. 1.

⁽⁶⁾ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2021/659, annettu 15 päivänä huhtikuuta 2021, asetuksen (EY) N:o 88/97 nojalla Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tietyihin polkupyörän osiin sovellettavaa laajennettua polkumyynnitullia koskevista vapautuksista (EUVL L 140, 23.4.2021, s. 1).

- (14) Marraskuussa 2021 komissio teki tarkastuskäynnin yrityksen toimitiloihin tutkiakseen vapauttamista koskevan pyynnön hyväksyttävyyttä.
- (15) Komission yksiköt vahvistivat tutkimuksessaan, että
- a) Rowerland noudatti (13) kappaleessa mainittua *de minimis* -sääntöä sekä kokoonpanotoimintaa varten hankittujen että siinä käytettyjen polkupyörän osien määrän osalta, mikä voitiin todentaa koottujen polkupyörien määrän perusteella;
 - b) yrityksen esittämät luvut, joilla osoitettiin toimenpiteiden kiertämisen estämistä koskevien sääntöjen noudattaminen, olivat yhdenmukaisia kirjanpitojärjestelmään tallennettujen tietojen kanssa;
 - c) Käyttämänsä kirjanpitojärjestelmän avulla Rowerland ei voinut seurata kokoonpanotoimintaa varten hankittujen polkupyörien osien alkuperää eikä näin ollen 60–40 prosentin säännön noudattamista voitu arvioida;
 - d) tutkimuksessa kävi ilmi, että Rowerland ei valmistanut polkupyörän osia lukuun ottamatta pyöriä;
 - e) Rowerlandin tarkastusprosessin aikana toimittamien asiakirjojen ja selitysten mukaisesti useita sen arvonalisäyksenä ilmoittamia kustannuksia korjattiin, kuten jäljempänä i ja ii alakohdassa esitetään, eikä osaa kustannuksista hyväksytty kokoonpanotoimintaan suoraan liittyviksi, kuten iii–v alakohdassa esitetään:
 - i) Rowerland laski ilmoittamansa välittömien energiakustannusten määrän kokoonpanotoimintaan osallistuvan henkilöstön lukumäärän perusteella ja välillisten energiakustannusten määrän hallintohenkilöstön lukumäärän perusteella. Tätä menetelmää ei pidetty asianmukaisena, sillä energiakustannukset liittyvät tiloihin, joissa kokoonpanotoiminta tapahtuu, eivätkä työntekijöiden määrään. Näin ollen energiakustannukset laskettiin uudelleen ja jaettiin kokoonpanotoimintaan tarkoitettujen toimitilojen neliömetrien mukaan (välittömät energiakustannukset) ja toimiston ja polkupyörien osien varastointitilojen neliömetrien mukaan (välilliset energiakustannukset);
 - ii) Rowerlandin ilmoittamia ja välillisiin valmistuskustannuksiin luokittelemia vuokratkustannuksia korjattiin laskuvirheen vuoksi;
 - iii) Rowerlandin ilmoittamiin välillisiin energiakustannuksiin sisältyi energiakustannuksia toimitiloista, jotka eivät liittyneet yrityksen kokoonpanotoimintaan Näin ollen näitä kustannuksia ei otettu huomioon polkupyörien valmistuskustannuksissa;
 - iv) Rowerlandin kohdassa ”muut välittömät valmistuskustannukset” ilmoittama määrä sisälsi tutkimusajanjakson aikana käyttämättä jääneiden polkupyörien osien maalaukseen liittyvät kustannukset. Näin ollen myöskään näitä kustannuksia ei otettu huomioon tutkimusajanjakson aikana kokoonpanotujen polkupyörien valmistuskustannuksissa;
 - v) Rowerlandin poistoina ilmoittama määrä sisälsi poistot kaikista yrityksen rakennuksista, laitteistoista ja toimitiloista. Yritys ei ilmoittanut poistoja koneista, sillä kaikista yrityksen omistamista, rajallisesta määrästä laitteita oli jo tehty poistot. Koska liikerakennuksen (myymälän) ja siihen liittyvien varastojen poistot eivät liittyneet kokoonpanotoimintaan, niitä käsiteltiin hallintokustannuksina eikä osana valmistuskustannuksia;
 - f) uudelleenlaskennan jälkeen Rowerlandin kokoonpanotoiminnan tuoma osien arvonalisäys oli vähemmän kuin 25 prosenttia valmistuskustannuksista.
- (16) Näin ollen yritys ei täyttänyt vapautuksen edellytyksiä. Tutkimusajanjakson aikana Rowerland kuului siten perusasetuksen 13 artiklan 2 kohdan soveltamisalaan.
- (17) Tällä perusteella ja tullista vapauttamista koskevan asetuksen 7 artiklan 3 kohdan nojalla vapauttamista koskeva pyyntö olisi hylättävä ja saman asetuksen 5 artiklassa tarkoitettu laajennetun tullin maksamisen suspendoiminen lopetettava.
- (18) Sen vuoksi laajennettu tulli olisi kannettava takautuvasti suspendoinnin voimaantulopäivästä eli 17 päivästä lokakuuta 2019 alkaen.

- (19) Yritykselle ilmoitettiin 25 päivänä tammikuuta 2022 edellä esitetyistä päätelmistä, joiden perusteella komissio aikoo esittää sen vapauttamista koskevan pyynnön hylkäämistä, ja sille annettiin tilaisuus esittää huomautuksia, Yritykselle annettiin myös mahdollisuus tulla kuulluksi, ja yrityksen kanssa järjestettiin kuuleminen.
- (20) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen esittämissään huomautuksissa Rowerland kiisti kappaleessa 15 esitetyt komission tekemät tarkistukset sen kustannuksiin. Rowerland väitti erityisesti, että arvonlisäystä koskevaan laskelmaan sisältyvän poistojen määrän olisi sisällettävä myös poistokustannukset, jotka liittyvät lisätoimitiloihin, kuten päällystettyyn aukioon, telttahalliin ja liikerakennukseen ja sen varastoon, koska yrityksen mukaan nämä tilat liittyvät suoraan polkupyörien kokoonpanotoimintaan ja/tai olivat erottamaton osa koko tuotantolaitosta.
- (21) Yleisesti ottaen on syytä muistaa, että kun lasketaan perusasetuksen 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti, onko kokoonpanossa käytettyjen osien arvonlisäys enemmän kuin 25 prosenttia valmistuskustannuksista, arvonlisäyksen laskemisessa huomioon otettavat kustannukset ovat kustannuksia, jotka aiheutuivat valmistusprosessissa, joka johti lopputuotteen lisääntyneeseen arvoon verrattuna sen alkuperäisiin kustannuksiin (esimerkiksi valmistuksen työvoimakustannukset, tuotantolaitoksen yleiskustannukset, kokoonpanotilojen poistot, sisäisesti valmistetut osat). Näin ollen näiden kustannusten täytyy nimenomaisesti aiheutua polkupyörien valmistus- ja viimeistelyprosessissa. Yrityksen kustannuksia, joita ei voida yhdistää valmistusprosessiin tutkimusajanjaksolla, ei ole otettu huomioon arvonlisäystä laskettaessa. Sen vuoksi muunlaiset myynti-, yleis- ja hallintokustannukset eivät sisälly arvonlisäystä koskeviin laskelmiin, koska nämä kustannukset eivät ole aiheutuneet yritykselle valmistusprosessissa eivätkä ne kasvata tuotteen arvonlisäystä.
- (22) Lisäksi muistutetaan, kuten 15 kappaleen d alakohdassa todetaan, että Rowerland ei valmistanut polkupyörän osia lukuun ottamatta pyöriä. Ilmoitetut poistokustannukset koskivat pääasiassa useita rakennuksia. Tutkimuksessa kävi ilmi, että huhtikuusta 2020 alkaen Rowerlandilla oli käytössä myös rakennus, jota käytettiin polkupyörien myyntiin. Tämän rakennuksen poistoja ei näin ollen otettu huomioon laskettaessa arvonlisäystä. Poistot rakennuksista, joissa kokoonpanotoimintaa harjoitettiin tai jotka liittyivät suoraan kokoonpanotoimintaan, otettiin kuitenkin huomioon laskettaessa arvonlisäystä. Komissio sisällytti laskelmaan myös vuokran kahdesta varastosta, joissa polkupyörän osia varastoitettiin, sillä tällaiset kulut liittyvät valmistusprosessiin. Päällystetyn aukion ja teltan osalta ei esitetty riittävää näyttöä siitä, että niillä olisi suora yhteys kokoonpanotoimintaan. Joka tapauksessa tämän seikan vaikutus on käytännössä vähäinen, koska arvonlisäys olisi edelleen alle 25 prosenttia. Sen vuoksi väite hylättiin.
- (23) Lisäksi Rowerland oli eri mieltä 15 kappaleen e alakohdan i ja iii alakohdassa esitetystä komission tarkistamasta sähkökustannusten laskelmasta. Yritys väitti, että sen käyttämä sähkökustannusten jakoperuste oli sertifioidun tarkastajan valitsema. Väitteen tueksi ei esitetty mitään näyttöä. Sen vuoksi väite hylättiin.
- (24) Rowerland väitti myös, että työntekijöille tarjotun veden kustannukset ja jätehuoltokustannukset olisi sisällytettävä arvonlisäyksen laskentaan. Nämä kustannukset olivat kuitenkin niin alhaiset, että niillä ei ollut merkittävää vaikutusta arvonlisäyksen laskentaan.
- (25) Rowerland väitti vielä, että tarkastuskäynnin aikana se antoi tarkastuksen suorittavalle komission yksikölle tahattomasti virheellistä tietoa aikavälistä, jolloin oli käytetty tiettyjä polkupyörän osia, joihin liittyi maalausku-
tannuksia. Se väitti, että näitä osia käytettiin polkupyörien kokoonpanoon tutkimusajanjaksolla, ja sen vuoksi maalausku-
stannukset olisi sisällytettävä arvonlisäystä koskevaan laskelmaan.
- (26) Komissio toteaa, että väitteen tueksi ei esitetty mitään näyttöä ja sen vuoksi pyyntö hylättiin perusteettomana,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hylätään tässä artiklassa olevassa taulukossa mainitun osapuolen toimittama laajennetusta polkumyyntitullista vapauttamista koskeva pyyntö asetuksen (EY) N:o 88/97 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Osapuoli, jonka osalta suspendoiminen poistetaan

Taric-lisäkoodi	Nimi	Osoite	Voimaantulopäivä
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul. Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Puola	17.10.2019

2 artikla

Päätetään asetuksen (EY) N:o 88/97 5 artiklan mukainen laajennetun polkumyöntitullin suspendoiminen 1 artiklassa olevassa taulukossa mainitun osapuolen osalta.

Laajennettu tulli olisi kannettava taulukon sarakkeessa "Voimaantulopäivä" vahvistetusta päivästä lähtien.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu jäsenvaltioille ja 1 artiklassa mainitulle osapuolelle, ja se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 3 päivänä maaliskuuta 2022.

Komission puolesta
Valdis DOMBROVSKIS
Johtava varapuheenjohtaja

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2022/404,**annettu 3 päivänä maaliskuuta 2022,****täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/919 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse ohjauslaitteiden vaijeriohjausjärjestelmiä koskevista yhdenmukaistetuista standardeista****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eurooppalaisesta standardoinnista, neuvoston direktiivien 89/686/ETY ja 93/15/ETY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 94/9/ETY, 94/25/ETY, 95/16/ETY, 97/23/ETY, 98/34/ETY, 2004/22/ETY, 2007/23/ETY, 2009/23/ETY ja 2009/105/ETY muuttamisesta ja neuvoston päätöksen 87/95/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1673/2006/ETY kumoamisesta 25 päivänä lokakuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1025/2012 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/53/EU ⁽²⁾ 14 artiklan mukaisesti tuotteita, jotka ovat sellaisten yhdenmukaistettujen standardien tai niiden osien mukaisia, joiden viitetiedot on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, on pidettävä mainitun direktiivin 4 artiklan 1 kohdassa ja liitteessä I esitettyjen sellaisten vaatimusten mukaisina, jotka kuuluvat näiden standardien tai niiden osien piiriin.
- (2) Komissio pyysi täytäntöönpanopäätöksellä C(2015) 8736 ⁽³⁾ Euroopan standardointikomitealta, jäljempänä 'CEN', ja Euroopan sähkötekniikan standardointikomitealta, jäljempänä 'Cenelec', että nämä laativat ja tarkistavat direktiiviä 2013/53/EU tukevia yhdenmukaistettuja standardeja mainitun direktiivin 4 artiklan 1 kohdassa ja liitteessä I esitettyjen sellaisten olennaisten vaatimusten käsittelemiseksi, jotka ovat tiukempia kuin kumotussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 94/25/ETY ⁽⁴⁾ esitetyt olennaiset vaatimukset.
- (3) Täytäntöönpanopäätöksellä C(2015) 8736 CENiä ja Ceneleciä pyydettiin myös tarkistamaan standardeja, joiden viitetiedot julkaistiin komission tiedonannossa 2015/C 087/01 ⁽⁵⁾.
- (4) Täytäntöönpanopäätöksessä C(2015) 8736 esitetyn pyynnön perusteella CEN tarkisti ohjauslaitteiden vaijeriohjausjärjestelmiä koskevaa yhdenmukaistettua standardia EN ISO 8847:2017, joka oli korvannut aiemman yhdenmukaistetun standardin EN ISO 8847:2004 ja jonka viitetiedot on julkaistu komission tiedonannossa 2017/C 435/06 ⁽⁶⁾. Tämän seurauksena hyväksyttiin yhdenmukaistettu standardi EN ISO 8847:2021.

⁽¹⁾ EUVL L 316, 14.11.2012, s. 12.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/53/EU, annettu 20 päivänä marraskuuta 2013, huviveneistä ja vesiskoottereista sekä direktiivin 94/25/ETY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 90).

⁽³⁾ Komission täytäntöönpanopäätös C(2015) 8736, annettu 15 päivänä joulukuuta 2015, huviveneitä ja vesiskoottereita koskevasta standardointipyyntöstä Euroopan standardointikomitealle ja Euroopan sähkötekniikan standardointikomitealle huviveneistä ja vesiskoottereista sekä direktiivin 94/25/ETY kumoamisesta 20 päivänä marraskuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/53/EU tueksi.

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 94/25/ETY, annettu 16 päivänä kesäkuuta 1994, huviveneitä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä (EYVL L 164, 30.6.1994, s. 15).

⁽⁵⁾ Huviveneitä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 16 päivänä kesäkuuta 1994 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/25/ETY täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto (Unionin yhdenmukaistamislainsäädännön soveltamisalaan kuuluvien yhdenmukaistettujen standardien otsikot ja viitenumerot) (EUVL C 87, 13.3.2015, s. 1).

⁽⁶⁾ Huviveneistä ja vesiskoottereista sekä direktiivin 94/25/ETY kumoamisesta 20 päivänä marraskuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/53/EU täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto (Unionin yhdenmukaistamislainsäädännön soveltamisalaan kuuluvien yhdenmukaistettujen standardien otsikot ja viitenumerot) (EUVL C 435, 15.12.2017, s. 144).

- (5) Komissio on arvioinut yhdessä CENin kanssa, onko CENin tarkistama standardi täytäntöönpanopäätöksessä C(2015) 8736 esitetyn pyynnön mukainen.
- (6) Standardissa EN ISO 8847:2021 vahvistetaan vaatimukset, jotka koskevat käyttömootorilla varustettujen tai ilman sitä olevien veneiden ja veneiden, joiden perämootorin kokonaisteho on enintään 37 kW, vaijeriohjausjärjestelmien suunnittelua, asentamista ja testausta.
- (7) Standardi EN ISO 8847:2021 täyttää ne vaatimukset, jotka sen on tarkoitus kattaa ja jotka vahvistetaan direktiivin 2013/53/EU 4 artiklan 1 kohdassa sekä kyseisen direktiivin liitteessä I olevassa A osassa. Sen vuoksi on aiheellista julkaista kyseisen standardin viitetiedot *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (8) Standardilla EN ISO 8847:2021 on tarkoitus korvata standardi EN ISO 8847:2017.
- (9) Näin ollen on tarpeen poistaa standardin EN ISO 8847:2017 viitetiedot *Euroopan unionin virallisesta lehdestä*.
- (10) Jotta valmistajat saavat riittävästi aikaa mukauttaa tuotteensa yhdenmukaistetun standardin EN ISO 8847:2017 tarkistetun version mukaiseksi, kyseisen standardin viitetietojen poistamista on tarpeen lykätä.
- (11) Täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/919 liitteessä I luetellaan direktiivin 2013/53/EU tueksi laadittujen yhdenmukaistettujen standardien viitetiedot. Yhdenmukaistetun standardin EN ISO 8847:2021 viitetiedot olisi sisällytettävä kyseiseen liitteeseen.
- (12) Täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/919 liitteessä II luetellaan niiden direktiivin 2013/53/EU tueksi laadittujen yhdenmukaistettujen standardien viitetiedot, jotka on poistettu *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjasta. Yhdenmukaistetun standardin EN ISO 8847:2017 viitetiedot olisi sisällytettävä kyseiseen liitteeseen.
- (13) Sen vuoksi täytäntöönpanopäätöstä (EU) 2019/919 olisi muutettava.
- (14) Yhdenmukaistetun standardin noudattaminen luo olettamuksen vastaavien unionin yhdenmukaistamislainsäädännössä asetettujen olennaisten vaatimusten täyttymisestä siitä päivästä alkaen, jona tällaisen standardin viitetiedot on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Sen vuoksi tämän päätöksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan täytäntöönpanopäätös (EU) 2019/919 seuraavasti:

- 1) Muutetaan liite I tämän päätöksen liitteen I mukaisesti.
- 2) Muutetaan liite II tämän päätöksen liitteen II mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sinä päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 3 päivänä maaliskuuta 2022.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE I

Lisätään täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/919 liitteeseen I kohta seuraavasti:

N:o	Standardin viitetiedot
”44.	EN ISO 8847:2021 Veneet. Ohjauslaitteet. Vajeriohjausjärjestelmät”.

LIIITE II

Lisätään täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/919 liitteeseen II kohta seuraavasti:

N:o	Standardin viitetiedot	Viitetietojen poistamispäivä
”37.	EN ISO 8847:2017 Veneet. Ohjauslaitteet. Vajjeriohjausjärjestelmät”.	10.9.2023”.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2022/405,**annettu 3 päivänä maaliskuuta 2022,****täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1956 muuttamisesta siltä osin kun on kyse yhdenmukaistetuista standardeista, jotka koskevat suojalevyjä ja varoitusnauhoja, valaisimia, sähkötarvikkeita, kiskokanavajärjestelmiä, johdonsuojakatkaisijoita, sähköisiä mittaus-, ohjaus- ja laboratoriolaitteita sekä vastushitsauslaitteita****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eurooppalaisesta standardoinnista, neuvoston direktiivien 89/686/ETY ja 93/15/ETY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 94/9/EY, 94/25/EY, 95/16/EY, 97/23/EY, 98/34/EY, 2004/22/EY, 2007/23/EY, 2009/23/EY ja 2009/105/EY muuttamisesta ja neuvoston päätöksen 87/95/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1673/2006/EY kumoamisesta 25 päivänä lokakuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1025/2012 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/35/EU ⁽²⁾ 12 artiklan mukaan sähkölaitteiden, jotka ovat yhdenmukaistettujen standardien tai niiden osien, joiden viitetiedot on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, mukaisia, katsotaan olevan kyseisten standardien tai niiden osien kattamien, kyseisen direktiivin 3 artiklassa tarkoitettujen ja kyseisen direktiivin liitteessä I vahvistettujen turvallisuustavoitteiden mukaisia.
- (2) Komissio pyysi 8 päivänä marraskuuta 2012 päivätyllä kirjeellä M/511 Euroopan standardointikomiteaa (CEN), Euroopan sähkötekniikan standardointikomiteaa (Cenelec) ja Euroopan telealan standardointilaitosta (ETSI) toimittamaan ensimmäisen täydellisen luettelon direktiiviä 2014/35/EU tukevien tietyllä jännitealueella toimivia sähkölaitteita koskevien yhdenmukaistettujen standardien nimistä sekä laatimaan, tarkistamaan ja saattamaan päätökseen tällaisia yhdenmukaistettuja standardeja. Direktiivin 2014/35/EU 3 artiklassa tarkoitetut, mainitun direktiivin liitteessä I vahvistetut turvallisuustavoitteet eivät ole muuttuneet CENille, Cenelecille ja ETSille esitetyn pyynnön jälkeen.
- (3) CEN ja Cenelec laativat pyynnön M/511 perusteella yhdenmukaistetun standardin EN IEC 61010–2-034:2021 ja sen muutoksen EN 61010–2-034:2021/A11:2021 sähköisten mittaus-, ohjaus- ja laboratoriolaitteiden turvallisuudelle.
- (4) CEN ja Cenelec tarkistivat ja muuttivat pyynnön M/511 perusteella seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja, joiden viitetiedot on julkaistu komission tiedonannolla (2016/C 249/03) ⁽³⁾: EN 50520:2009 suojalevyille ja varoitusnauhoille, EN 60898–2:2006 johdonsuojakatkaisijoille vaihto- ja tasavirroille, EN 61010–2-051:2015 aineiden sekoittamiseen ja liikuttamiseen käytettäville laboratoriolaitteille ja EN 61010–2-030:2010 testaus- tai mittauspiirejä sisältäville laitteille. Tämän seurauksena hyväksyttiin seuraavat yhdenmukaistetut standardit ja muutokset: EN 50520:2020 ja EN 50520:2020/A1:2021, EN 60898–2:2021, EN IEC 61010–2-051:2021 ja EN IEC 61010–2-051:2021/A11:2021, sekä EN IEC 61010–2-030:2021 ja EN IEC 61010–2-030:2021/A11:2021.

⁽¹⁾ EUVL L 316, 14.11.2012, s. 12.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/35/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, tietyllä jännitealueella toimivien sähkölaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta (EUVL L 96, 29.3.2014, s. 357).

⁽³⁾ Komission tiedonanto (2016/C 249/03) tietyllä jännitealueella toimivien sähkölaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/35/EU täytäntöönpanosta (EUVL C 249, 8.7.2016, s. 62).

Pyynnön perusteella CEN ja Cenelec tarkistivat myös yhdenmukaistetun standardin EN 61010-2-061:2015 laboratoriossa käytettäville termisellä sumutuksella ja ionisaatiolla varustetuille atomispektrometreille, jonka viitetiedot on julkaistu komission täytäntöönpanopäätöksessä (EU) 2019/1956 (*). Tämän seurauksena hyväksyttiin yhdenmukaistettu standardi EN IEC 61010-2-061:2021 ja sen muutos EN 61010-2-061:2021/A11:2021.

- (5) CEN ja Cenelec muuttivat ja oikaisivat pyynnön M/511 perusteella myös seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja, joiden viitetiedot on julkaistu komission tiedonannolla (2016/C 249/03): EN 60598-2-13:2006 maahan upotettaville valaisimille sellaisena kuin se on muutettuna standardilla EN 60598-2-13:2006/A1:2012 ja oikaistuna standardilla EN 60598-2-13:2006/AC:2006, EN 61534-1:2011 kiskokanavajärjestelmille sellaisena kuin se on muutettuna standardilla EN 61534-1:2011/A1:2014, EN 61534-21:2014 kiskokanavajärjestelmille, EN 61534-22:2014 kiskokanavajärjestelmille ja EN 62135-1:2015 vastushitsauslaitteille. Tämän seurauksena hyväksyttiin seuraavat muutokset yhdenmukaistettuihin standardeihin ja oikaisu: EN 60598-2-13:2006/A11:2021, EN 61534-1:2011/A11:2021, EN 61534-1:2011/A2:2021, EN 61534-21:2014/A11:2021, EN 61534-21:2014/A1:2021, EN 61534-22:2014/A11:2021, EN 61534-22:2014/A1:2021 ja EN 62135-1:2015/AC:2016.
- (6) Komissio on yhdessä CENin ja Cenelecin kanssa arvioinut, ovatko nämä yhdenmukaistetut standardit ja niiden muutokset ja oikaisut pyynnön M/511 mukaisia.
- (7) Yhdenmukaistetut standardit EN IEC 61010-2-034:2021 sellaisena kuin se on muutettuna standardilla EN IEC 61010-2-034:2021/A11:2021, EN 50520:2020 sellaisena kuin se on muutettuna standardilla EN 50520:2020/A1:2021, EN 60898-2:2021, EN IEC 61010-2-051:2021 sellaisena kuin se on muutettuna standardilla EN IEC 61010-2-051:2021/A11:2021, EN IEC 61010-2-061:2021 sellaisena kuin se on muutettuna standardilla EN IEC 61010-2-061:2021/A11:2021, EN IEC 61010-2-030:2021 sellaisena kuin se on muutettuna standardilla EN IEC 61010-2-030:2021/A11:2021, EN 60598-2-13:2006 sellaisena kuin se on muutettuna standardeilla EN 60598-2-13:2006/A1:2012 ja EN 60598-2-13:2006/A11:2021 ja oikaistuna standardilla EN 60598-2-13:2006/AC:2006, EN 61534-1:2011 sellaisena kuin se on muutettuna standardeilla EN 61534-1:2011/A1:2014, EN 61534-1:2011/A11:2021 ja EN 61534-1:2011/A2:2021, EN 61534-21:2014 sellaisena kuin se on muutettuna standardeilla EN 61534-21:2014/A11:2021 ja EN 61534-21:2014/A1:2021, EN 61534-22:2014 sellaisena kuin se on muutettuna standardeilla EN 61534-22:2014/A11:2021 ja EN 61534-22:2014/A1:2021 sekä EN 62135-1:2015 sellaisena kuin se on oikaistuna standardilla EN 62135-1:2015/AC:2016 vastaavat niitä turvallisuustavoitteita, jotka niillä on tarkoitus kattaa ja jotka esitetään direktiivissä 2014/35/EU. Sen vuoksi on aiheellista julkaista kyseisten standardien ja niiden muutosten ja oikaisujen viitetiedot *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (8) Täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1956 liitteessä I luetellaan niiden yhdenmukaistettujen standardien viitetiedot, jotka luovat olettamuksen direktiivin 2014/35/EU vaatimusten täyttymisestä. Sen varmistamiseksi, että direktiivin 2014/35/EU tueksi laadittujen yhdenmukaistettujen standardien viitetiedot luetellaan yhdessä säädöksessä, kyseisten standardien viitetiedot olisi sisällytettävä kyseiseen liitteeseen I.
- (9) Sen vuoksi on tarpeen poistaa seuraavien yhdenmukaistettujen standardien viitetiedot sekä mahdollisten niitä muuttavien tai oikaisevien standardien viitetiedot, jotka on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*: EN 50520:2009, EN 60898-2:2006, EN 61010-2-051:2015, EN 61010-2-061:2015, EN 61010-2-030:2010, EN 60598-2-13:2006, EN 61534-1:2011, EN 61534-21:2014, EN 61534-22:2014 ja EN 62135-1:2015.
- (10) Täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1956 liitteessä II luetellaan niiden direktiivin 2014/35/EU tueksi laadittujen yhdenmukaistettujen standardien viitetiedot, jotka on poistettu *Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjasta*. Siksi on aiheellista lisätä nämä viitetiedot kyseiseen liitteeseen. Koska kuitenkin yhdenmukaistetun standardin EN 61010-2-061:2015 viitetiedot on julkaistu täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1956 liitteessä I B, olisi tarpeen poistaa viitetiedot kyseisestä liitteestä.
- (11) Jotta valmistajilla olisi riittävästi aikaa valmistautua seuraavien yhdenmukaistettujen standardien soveltamiseen: EN 50520:2020 sellaisena kuin se on muutettuna standardilla EN 50520:2020/A1:2021, EN 60898-2:2021, EN IEC 61010-2-051:2021 sellaisena kuin se on muutettuna standardilla EN IEC 61010-2-051:2021/A11:2021, EN IEC 61010-2-061:2021 sellaisena kuin se on muutettuna standardilla EN IEC 61010-2-061:2021/A11:2021, EN IEC 61010-2-030:2021 sellaisena kuin se on muutettuna standardilla EN IEC 61010-2-030:2021/A11:2021, EN 60598-2-13:2006 sellaisena kuin se on muutettuna standardeilla EN 60598-2-13:2006/A1:2012 ja EN 60598-2-13:2006/A11:2021 ja oikaistuna standardilla EN 60598-2-13:2006/AC:2006, EN 61534-1:2011

(*) Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2019/1956, annettu 26 päivänä marraskuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/35/EU tueksi laadituista tietyllä jännitealueella toimivia sähkölaitteita koskevista yhdenmukaistetuista standardeista (EUVL L 306, 27.11.2019, s. 26).

sellaisena kuin se on muutettuna standardeilla EN 61534-1:2011/A1:2014, EN 61534-1:2011/A11:2021 ja EN 61534-1:2011/A2:2021, EN 61534-21:2014 sellaisena kuin se on muutettuna standardeilla EN 61534-21:2014/A11:2021 ja EN 61534-21:2014/A1:2021, EN 61534-22:2014 sellaisena kuin se on muutettuna standardeilla EN 61534-22:2014/A11:2021 ja EN 61534-22:2014/A1:2021 sekä EN 62135-1:2015 sellaisena kuin se on oikaistuna standardilla EN 62135-1:2015/AC:2016, on tarpeen lykätä seuraavien yhdenmukaistettujen standardien viitetietojen sekä mahdollisten niitä muuttavien tai oikaisevien standardien viitetietojen poistamista: EN 50520:2009, EN 60898-2:2006, EN 61010-2-051:2015, EN 61010-2-061:2015, EN 61010-2-030:2010, EN 60598-2-13:2006, EN 61534-1:2011, EN 61534-21:2014, EN 61534-22:2014 ja EN 62135-1:2015.

- (12) Sen vuoksi täytäntöönpanopäätöstä (EU) 2019/1956 olisi muutettava.
- (13) Yhdenmukaistetun standardin noudattaminen luo olettamuksen vastaavien unionin yhdenmukaistamislainsäädännössä asetettujen olennaisten vaatimusten, turvallisuustavoitteet mukaan luettuina, täyttymisestä siitä päivästä alkaen, jona standardin viitetiedot on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Sen vuoksi tämän päätöksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan täytäntöönpanopäätös (EU) 2019/1956 seuraavasti:

- a) Muutetaan liite I tämän päätöksen liitteen I mukaisesti;
- b) muutetaan liite I B tämän päätöksen liitteen II mukaisesti;
- c) muutetaan liite II tämän päätöksen liitteen III mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sinä päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sen 1 artiklan b kohtaa sovelletaan 10 päivästä syyskuuta 2023.

Tehty Brysselissä 3 päivänä maaliskuuta 2022.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE I

Lisätään täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1956 liitteeseen I rivit seuraavasti:

Nro	Standardin viitetiedot
”101.	EN IEC 61010-2-034:2021 Sähköisten mittaus-, ohjaus- ja laboratoriolaitteiden turvallisuus – Osa 2-034: Eristysresistanssin mittalaitteiden ja jännitelujuuden testauslaitteiden erityisvaatimukset EN IEC 61010-2-034:2021/A11:2021
102.	EN 50520:2020 Maahan asennettujen kaapelien ja kaapelinsuojaputkien suojaamiseen ja merkitsemiseen tarkoitetut suojalevyt ja varoitusnauhat EN 50520:2020/A1:2021
103.	EN 60898-2:2021 Sähkötarvikkeet – Johdonsuojakatkaisijat kotitalous- ja vastaavaan käyttöön – Osa 2: Johdonsuojakatkaisijat vaihto- ja tasavirroille
104.	EN IEC 61010-2-051:2021 Sähköisten mittaus-, ohjaus- ja laboratoriolaitteiden turvallisuus – Osa 2-051: Aineiden sekoittamiseen ja liikuttamiseen käytettävien laboratoriolaitteiden erityisvaatimukset EN IEC 61010-2-051:2021/A11:2021
105.	EN IEC 61010-2-061:2021 Sähköisten mittaus-, ohjaus- ja laboratoriolaitteiden turvallisuus – Osa 2-061: Laboratoriossa käytettävien termisellä sumutuksella ja ionisaatiolla varustettujen atomispektrometriiden erityisvaatimukset EN IEC 61010-2-061:2021/A11:2021
106.	EN IEC 61010-2-030:2021 Sähköisten mittaus-, ohjaus- ja laboratoriolaitteiden turvallisuus – Osa 2-030: Erityisvaatimukset testaus- ja mittauspiirejä sisältäville laitteille EN IEC 61010-2-030:2021/A11:2021
107.	EN 60598-2-13:2006 Valaisimet – Osa 2-13: Erityisvaatimukset – Maahan upotettavat valaisimet EN 60598-2-13:2006/A1:2012 EN 60598-2-13:2006/A11:2021 EN 60598-2-13:2006/AC:2006;
108.	EN 61534-1:2011 Kiskokanavajärjestelmät – Osa 1: Yleiset vaatimukset EN 61534-1:2011/A1:2014 EN 61534-1:2011/A11:2021 EN 61534-1:2011/A2:2021
109.	EN 61534-21:2014 Kiskokanavajärjestelmät – Osa 21: Erityisvaatimukset seinään ja kattoon asennettaville kiskokanavajärjestelmille EN 61534-21:2014/A11:2021 EN 61534-21:2014/A1:2021;

110.	EN 61534–22:2014 Kiskokanavajärjestelmät – Osa 22: Erityisvaatimukset lattialle tai lattian alle asennettaville kiskokanavajärjestelmille EN 61534–22:2014/A11:2021 EN 61534–22:2014/A1:2021
111.	EN 62135–1:2015 Vastushitsauslaitteet – Osa 1: Suunnittelun, valmistuksen ja asennuksen turvallisuusvaatimukset EN 62135–1:2015/AC:2016”

LIITE II

Poistetaan täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1956 liitteestä I B rivi 29.

LIITE III

Lisätään täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1956 liitteeseen II rivit seuraavasti:

Nro	Standardin viitetiedot	Peruuttamispäivä
96.	EN 50520:2009 Maahan asennettujen kaapelien ja kaapelinsuojaputkien suojaamiseen ja merkitsemiseen tarkoitetut suojalevyt ja varoitussuorat	10. syyskuuta 2023
97.	EN 60898-2:2006 Sähkötarvikkeet – Johdonsuojakatkaisijat kotitalous- ja vastaavaan käyttöön – Osa 2: Johdonsuojakatkaisijat vaihto- ja tasavirroille	10. syyskuuta 2023
98.	EN 61010-2-051:2015 Sähköisten mittaus-, ohjaus- ja laboratoriolaitteiden turvallisuus – Osa 2-051: Aineiden sekoittamiseen ja liikuttamiseen käytettävien laboratoriolaitteiden erityisvaatimukset	10. syyskuuta 2023
99.	EN 61010-2-030:2010 Sähköisten mittaus-, ohjaus- ja laboratoriolaitteiden turvallisuus – Osa 2-030: Erityisvaatimukset testaus- ja mittauspiirejä sisältäville laitteille	10. syyskuuta 2023
100.	EN 60598-2-13:2006 Valaisimet – Osa 2-13: Erityisvaatimukset – Maahan upotettavat valaisimet EN 60598-2-13:2006/A1:2012 EN 60598-2-13:2006/AC:2006	10. syyskuuta 2023
101.	EN 61534-1:2011 Kiskokanavajärjestelmät – Osa 1: Yleiset vaatimukset EN 61534-1:2011/A1:2014	10. syyskuuta 2023
102.	EN 61534-21:2014 Kiskokanavajärjestelmät – Osa 21: Erityisvaatimukset seinään ja kattoon asennettaville kiskokanavajärjestelmille	10. syyskuuta 2023
103.	EN 61534-22:2014 Kiskokanavajärjestelmät – Osa 22: Erityisvaatimukset lattialle tai lattian alle asennettaville kiskokanavajärjestelmille	10. syyskuuta 2023
104.	EN 62135-1:2015 Vastushitsauslaitteet – Osa 1: Suunnittelun, valmistuksen ja asennuksen turvallisuusvaatimukset	10. syyskuuta 2023”

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2022/406,**annettu 3 päivänä maaliskuuta 2022,****täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1202 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse palavien nesteiden jakeluasemilla käytettäviä jakelulaitteita sekä niiden täyttöventtiileitä, murtoliittimiä, letkurikkoventtiilejä ja niveliä koskevista yhdenmukaistetuista standardeista****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eurooppalaisesta standardoinnista, neuvoston direktiivien 89/686/ETY ja 93/15/ETY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 94/9/EY, 94/25/EY, 95/16/EY, 97/23/EY, 98/34/EY, 2004/22/EY, 2007/23/EY, 2009/23/EY ja 2009/105/EY muuttamisesta ja neuvoston päätöksen 87/95/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1673/2006/EY kumoamisesta 25 päivänä lokakuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1025/2012 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 6 kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/34/EU ⁽²⁾ 12 artiklan mukaan tuotteiden, jotka ovat sellaisten yhdenmukaistettujen standardien tai niiden osien mukaisia, joiden viitetiedot on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, katsotaan olevan kyseisten standardien tai niiden osien kattamien, kyseisen direktiivin liitteessä II säädettyjen olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukaisia.
- (2) Komissio pyysi 12 päivänä joulukuuta 1994 päivätyllä kirjeellä BC/CEN/46–92 –BC/CLC/05–92 Euroopan standardointikomiteaa, jäljempänä 'CEN', ja Euroopan sähkötekniikan standardointikomiteaa, jäljempänä 'Cenelec', laatimaan ja tarkistamaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 94/9/EY ⁽³⁾ tukevia yhdenmukaistettuja standardeja. Kyseinen direktiivi on korvattu direktiivillä 2014/34/EU muuttamatta direktiivin 94/9/EY liitteessä II säädettyjä olennaisia terveys- ja turvallisuusvaatimuksia.
- (3) CENiä ja Ceneleciä pyydettiin erityisesti laatimaan seuraavat standardit palavien nesteiden jakeluasemilla käytettäville tuotteille: polttoaineiden jakelulaitteiden täyttöventtiilien rakenne ja toiminnalliset vaatimukset, jakelulaitteiden rakenteen ja toiminnan turvallisuusvaatimukset, jakelulaitteissa käytettävien murtoliittimien rakenteen ja toiminnan turvallisuusvaatimukset, letkurikkoventtiilin rakenteen ja toiminnan turvallisuusvaatimukset ja jakelulaitteissa käytettävien nivelien rakenteen ja toiminnan turvallisuusvaatimukset. Näihin standardeihin liittyvä työ mainittiin CENin, Cenelecin ja komission välillä sovitun ja pyyntöön BC/CEN/46–92 – BC/CLC/05–92 liitetyn standardointiohjelman I luvussa. Lisäksi CENiä ja Ceneleciä pyydettiin tarkistamaan nykyisiä standardeja, jotta ne vastaisivat direktiivin 94/9/EY olennaisia terveys- ja turvallisuusvaatimuksia.
- (4) Pyyntöön BC/CEN/46–92 – BC/CLC/05–92 perusteella CEN laati seuraavat yhdenmukaistetut standardit palavien nesteiden jakeluasemilla käytettäville tuotteille: EN 13012:2021 Polttoaineiden jakelulaitteiden täyttöventtiilien rakenne ja toiminnalliset vaatimukset, EN 13617–1:2021 Jakelulaitteiden rakenteen ja toiminnan turvallisuusvaatimukset, EN 13617–2:2021 Jakelulaitteissa käytettävien murtoliittimien rakenteen ja toiminnan turvallisuusvaatimukset.

⁽¹⁾ EUVL L 316, 14.11.2012, s. 12.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/34/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, räjähdysvaarallisissa tiloissa käytettäviksi tarkoitettuja laitteita ja suojarjestelmiä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta (EUVL L 96, 29.3.2014, s. 309).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 94/9/EY, annettu 23 päivänä maaliskuuta 1994, räjähdysvaarallisissa tiloissa käytettäviksi tarkoitettuja laitteita ja suojarjestelmiä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 100, 19.4.1994, s. 1).

timukset, EN 13617-3:2021 Letkurikkoventtiilin rakenteen ja toiminnan turvallisuusvaatimukset ja EN 13617-4:2021 Jakelulaitteissa käytettävien niveliin rakenteen ja toiminnan turvallisuusvaatimukset.

- (5) Komissio on arvioinut yhdessä CENin kanssa, ovatko CENin laatimat standardit EN 13012:2021, EN 13617-1:2021, EN 13617-2:2021, EN 13617-3:2021 ja EN 13617-4:2021 pyynnön BC/CEN/46-92 – BC/CLC/05-92 mukaisia.
- (6) Standardit EN 13012:2021, EN 13617-1:2021, EN 13617-2:2021, EN 13617-3:2021 ja EN 13617-4:2021 täyttävät vaatimukset, jotka niiden on tarkoitus kattaa ja jotka vahvistetaan direktiivin 2014/34/EU liitteessä II. Sen vuoksi on aiheellista julkaista kyseisten standardien viitetiedot *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (7) Standardi EN 13012:2021 korvaa standardin EN 13012:2012. Standardi EN 13617-1:2021 korvaa standardin EN 13617-1:2012. Standardi EN 13617-2:2021 korvaa standardin EN 13617-2:2012. Standardi EN 13617-3:2021 korvaa standardin EN 13617-3:2012. Standardi EN 13617-4:2021 korvaa standardin EN 13617-4:2012. Näin ollen on aiheellista poistaa *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* komission tiedonannolla (2018/C 371/01) (*) julkaistujen standardien EN 13012:2012, EN 13617-1:2012, EN 13617-2:2012, EN 13617-3:2012 ja EN 13617-4:2012 viitetiedot.
- (8) Standardien EN 13012:2012, EN 13617-1:2012, EN 13617-2:2012, EN 13617-3:2012 ja EN 13617-4:2012 viitetietojen poistamista on tarpeen lykätä, jotta valmistajat saavat riittävästi aikaa mukauttaa tuotteensa kyseisten standardien tarkistettujen versioiden mukaisiksi.
- (9) Komission täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1202 (°) liitteessä I luetellaan direktiivin 2014/34/EU tueksi laadittujen yhdenmukaistettujen standardien viitetiedot. Jotta voidaan varmistaa, että kaikki direktiivin 2014/34/EU tueksi laadittujen yhdenmukaistettujen standardien viitetiedot luetellaan yhdessä säädöksessä, yhdenmukaistettujen standardien EN 13012:2021, EN 13617-1:2021, EN 13617-2:2021, EN 13617-3:2021 ja EN 13617-4:2021 viitetiedot olisi sisällytettävä kyseiseen liitteeseen.
- (10) Täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1202 liitteessä II luetellaan niiden direktiivin 2014/34/EU tueksi laadittujen yhdenmukaistettujen standardien viitetiedot, jotka on poistettu *Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjasta*. Yhdenmukaistettujen standardien EN 13012:2012, EN 13617-1:2012, EN 13617-2:2012, EN 13617-3:2012 ja EN 13617-4:2012 viitetiedot olisi sisällytettävä kyseiseen liitteeseen.
- (11) Sen vuoksi täytäntöönpanopäätöstä (EU) 2019/1202 olisi muutettava.
- (12) Yhdenmukaistetun standardin noudattaminen luo oletamuksen vastaavien unionin yhdenmukaistamislainsäädännössä asetettujen olennaisten vaatimusten täyttymisestä siitä päivästä alkaen, jona standardin viitetiedot on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Sen vuoksi tämän päätöksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan täytäntöönpanopäätös (EU) 2019/1202 seuraavasti:

- 1) muutetaan liite I tämän päätöksen liitteen I mukaisesti;

(*) Komission tiedonanto räjähdysvaarallisissa tiloissa käytettäviksi tarkoitettuja laitteita ja suojajärjestelmiä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/34/EU täytäntöönpanosta (Unionin yhdenmukaistamislainsäädännön soveltamisalaan kuuluvien yhdenmukaistettujen standardien otsikot ja viitenumerot) (EUVL C 371, 12.10.2018, s. 1).

(°) Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2019/1202, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/34/EU tueksi laadituista räjähdysvaarallisissa tiloissa käytettäviksi tarkoitettuja laitteita ja suojajärjestelmiä koskevista yhdenmukaistetuista standardeista (EUVL L 189, 15.7.2019, s. 71).

2) muutetaan liite II tämän päätöksen liitteen II mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sinä päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 3 päivänä maaliskuuta 2022.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE I

Lisätään täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1202 liitteeseen I kohdat seuraavasti:

Nro	Standardin viitetiedot
”5.	EN 13012:2021 Jakeluasemat. Polttoaineiden jakelulaitteiden täyttöventtiilien rakenne ja toiminnalliset vaatimukset
6.	EN 13617-1:2021 Jakeluasemat. Osa 1: Jakelulaitteiden rakenteen ja toiminnan turvallisuusvaatimukset
7.	EN 13617-2:2021 Jakeluasemat. Osa 2: Jakelulaitteissa käytettävien murtoliittimien rakenteen ja toiminnan turvallisuusvaatimukset
8.	EN 13617-3:2021 Jakeluasemat. Osa 3: Letkurikkoventtiilin rakenteen ja toiminnan turvallisuusvaatimukset
9.	EN 13617-4:2021 Jakeluasemat. Osa 4: Jakelulaitteissa käytettävien nivelien rakenteen ja toiminnan turvallisuusvaatimukset”

LIITE II

Lisätään täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1202 liitteeseen II kohdat seuraavasti:

Nro	Standardin viitetiedot	Viitetietojen poistamispäivä
"4.	EN 13012:2012 Jakeluasemat. Polttoaineiden jakelulaitteiden täyttöventtiilien rakenne ja toiminnalliset vaatimukset	3. syyskuuta 2023
5.	EN 13617-1:2012 Jakeluasemat. Osa 1: Jakelulaitteiden rakenteen ja toiminnan turvallisuusvaatimukset	3. syyskuuta 2023
6.	EN 13617-2:2012 Jakeluasemat. Osa 2: Jakelulaitteissa käytettävien murtoliittimien rakenteen ja toiminnan turvallisuusvaatimukset	3. syyskuuta 2023
7.	EN 13617-3:2012 Jakeluasemat. Osa 3: Letkurikkoventtiilin rakenteen ja toiminnan turvallisuusvaatimukset	3. syyskuuta 2023
8.	EN 13617-4:2012 Jakeluasemat. Osa 4: Jakelulaitteissa käytettävien nivelien rakenteen ja toiminnan turvallisuusvaatimukset	3. syyskuuta 2023"

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2022/407,**annettu 9 päivänä maaliskuuta 2022,****Turkin tasavallasta peräisin olevan tietyn kirjolohen tuonnissa sovellettavia tasoitustoimenpiteitä koskevan osittaisen välivaiheen tarkastelun päättämisestä**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1037 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 14 artiklan 1 kohdan ja 19 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY**1.1 Aiemmat tutkimukset ja voimassa olevat toimenpiteet**

- (1) Komissio otti käyttöön lopulliset tasoitustullit Turkin tasavallasta peräisin olevan tietyn kirjolohen tuonnissa komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2015/309 ⁽²⁾, jäljempänä 'alkuperäinen tutkimus'.
- (2) Kaikkien vientiä harjoittavien tuottajien saamia tukia koskeneen osittaisen välivaiheen tarkastelun perusteella komissio päätti 4 päivänä kesäkuuta 2018 pitää alkuperäisessä tutkimuksessa vahvistetut toimenpiteet voimassa komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2018/823 ⁽³⁾.
- (3) Se totesi, ettei kirjolohen tuottajille myönnettäviä tukia koskevan Turkin lainsäädännön muutos, joka oli tarkastelun kohteena, antanut aihetta tarkistaa tasoitustulleja kaikkien turkkilaisten kirjolohen tuottajien osalta. Lainsäädäntömuutoksen todettiin kuitenkin vaikuttaneen eri tavoin yksittäisiin yrityksiin ⁽⁴⁾.
- (4) Osittaisen välivaiheen tarkastelun jälkeen komissio muutti 15 päivänä toukokuuta 2020 yhteen vientiä harjoittavaan tuottajaan sovellettavan tasoitustullin tasoa komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2020/658 ⁽⁵⁾.
- (5) Komissio päätti toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen 20 päivänä toukokuuta 2021 annetulla täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2021/823 ⁽⁶⁾ pitää alkuperäisessä tutkimuksessa vahvistetut tasoitustullit voimassa, sellaisina kuin ne ovat muutettuina täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2020/658.

⁽¹⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 55.

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/309, annettu 26 päivänä helmikuuta 2015, lopullisen tasoitustullin käyttöönotosta Turkista peräisin olevan tietyn kirjolohen tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 56, 27.2.2015, s. 12).

⁽³⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2018/823, annettu 4 päivänä kesäkuuta 2018, Turkin tasavallasta peräisin olevan tietyn kirjolohen tuonnissa sovellettavia tasoitustoimenpiteitä koskevan osittaisen välivaiheen tarkastelun päättämisestä (EUVL L 139, 5.6.2018, s. 14).

⁽⁴⁾ Komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2018/823 johdanto-osan 49 kappale.

⁽⁵⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/658, annettu 15 päivänä toukokuuta 2020, lopullisen tasoitustullin käyttöönotosta Turkista peräisin olevan tietyn kirjolohen tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/309 muuttamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1037 19 artiklan 4 kohdan mukaisen välivaiheen tarkastelun jälkeen (EUVL L 155, 18.5.2020, s. 3).

⁽⁶⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/823, annettu 20 päivänä toukokuuta 2021, lopullisen tasoitustullin käyttöönotosta tiettyjen Turkista peräisin olevien kirjolohien tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1037 18 artiklan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen (EUVL L 183, 25.5.2021, s. 5).

- (6) Se totesi, että toimenpiteiden voimassaolon päättymisen olisi johtanut tuen jatkumiseen, sillä tarkasteltavana olevan tuotteen tuettu vienti unioniin olisi jatkunut huomattavina määrinä. Lisäksi oli todennäköistä, että vahinko olisi jatkunut, jos toimenpiteiden olisi annettu raueta, kun otetaan huomioon Turkin valtava käyttämätön kapasiteetti, unionin markkinoiden houkuttelevuus, Turkista tulevan tuonnin hintatasot ja niiden todennäköinen vaikutus unionin tuotannonalaan.
- (7) Päätelmänä voitiin todeta, ettei ollut olemassa pakottavia syitä, joiden perusteella ei olisi unionin edun mukaista pitää nykyisiä toimenpiteitä voimassa.
- (8) Voimassa olevat lopulliset tasoitustullit ovat 1,5–9,5 prosenttia.

1.2 Osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepano

- (9) Komissio vastaanotti 29 päivänä toukokuuta 2020 voimassa olevan tasoitustullin osittaista välivaiheen tarkastelua koskevan pyynnön, jonka vientiä harjoittava tuottaja Selina Balik Isleme Tesis Ithalat Ihracat ve Ticaret Anonim Sirketi, jäljempänä 'pyynnön esittäjä', esitti asetuksen (EU) 2016/1037, jäljempänä 'perusasetus', 19 artiklan nojalla. Osittaista välivaiheen tarkastelua koskeva pyyntö rajoittuu tuen tarkasteluun pyynnön esittäjän osalta.
- (10) Komissio pani vireille 5 päivänä helmikuuta 2021 Turkin tasavallasta, jäljempänä 'asianomainen maa', peräisin olevan tietyn kirjolohon unioniin tuonnissa sovellettavia tasoitustoimenpiteitä koskevan välivaiheen tarkastelun perusasetuksen 19 artiklan mukaisesti. Se julkaisi ilmoituksen tutkimuksen vireillepanosta, jäljempänä 'vireillepano-ilmoitus' (⁽⁷⁾), *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (11) Pynnön esittäjä väitti, että voimassa olevien tasoitustoimenpiteiden perusteena olevat olosuhteet näyttävät muuttuneen ja että muutokset ovat pyynnön esittäjän osalta pysyviä.

1.3 Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso

- (12) Pynnön esittäjän saamia tukia koskeva tarkastelu kattoi 1 päivän tammikuuta 2020 ja 31 päivän joulukuuta 2020 välisen ajanjakson.

1.4 Asianomaiset osapuolet

- (13) Vireillepanoilmoituksessa komissio pyysi asianomaisia osapuolia ottamaan siihen yhteyttä ja osallistumaan tarkasteluun. Lisäksi komissio ilmoitti pyynnön esittäjälle, tiedossa oleville unionin tuottajille ja järjestöille sekä asianomaisen maan hallitukselle tarkastelun vireillepanosta ja kehotti niitä osallistumaan.
- (14) Asianomaisilla osapuolilla oli mahdollisuus esittää huomautuksia tarkastelun vireillepanosta ja pyytää kuulemista komission ja/tai kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa.

1.4.1 Kyselyvastaukset ja tarkastuskäynnit

- (15) Komissio lähetti kyselylomakkeet pyynnön esittäjälle ja asianomaisen maan viranomaisille.
- (16) Komissio sai kyselyvastaukset sekä pyynnön esittäjältä että asianomaisen maan viranomaisilta.

2. TARKASTELEVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAISEN TUOTE

2.1 Tarkasteltavana oleva tuote

- (17) Tämän tarkastelun kohteena oleva tuote on Turkin tasavallasta peräisin oleva kirjolohi (*Oncorhynchus mykiss*)
— elävänä, kappalepaino enintään 1,2 kg, tai

(⁷) EUVL C 40, 5.2.2021, s. 12.

- tuoreena, jäädytettynä, jäädytettynä ja/tai savustettuna:
 - joko kokonaisina kaloina (päineen), kiduksineen tai ilman kiduksia, perattuna tai perkaamattomana, kappalepaino enintään 1,2 kg, tai
 - päättömänä, kiduksineen tai ilman kiduksia, perattuna tai perkaamattomana, kappalepaino enintään 1 kg, tai
 - fileinä, kappalepaino enintään 400 g,

joka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90 ja ex 0305 43 00 (Taric-koodit 0301 91 90 11, 0302 11 80 11, 0303 14 90 11, 0304 42 90 10, 0304 82 90 10 ja 0305 43 00 11), jäljempänä 'tarkastelun kohteena oleva tuote'.

- (18) Komissio totesi, kuten alkuperäisessä tutkimuksessakin, että Turkissa tuotetulla ja unioniin viedyllä tuotteella ja unionin tuotannonalan unionissa tuottamalla ja myymällä tuotteella on samat fyysiset, tekniset ja kemialliset perusominaisuudet ja samat loppukäyttötarkoitukset. Tämän vuoksi niitä pidetään perusasetuksen 2 artiklan ensimmäisen kohdan c alakohdassa tarkoitettuina samankaltaisina tuotteina.

3. PYYNNÖN PERUUTTAMINEN

- (19) Pyyntöä esittäjä peruutti välivaiheen tarkastelua koskevan pyyntönsä komissiolle 30 päivänä marraskuuta 2021 lähettämässään kirjeessä.
- (20) Perusasetuksen 14 artiklan 1 kohdan mukaisesti menettely voidaan päättää, jos valitus peruutetaan, paitsi jos päättäminen ei ole unionin edun mukaista.
- (21) Tutkimuksessa ei ollut tullut esiin näkökohtia, jotka olisivat osoittaneet, että menettelyn päättäminen olisi vastoin unionin etua.
- (22) Lisäksi komissio pani vireille 20 päivänä syyskuuta 2021 Turkin tasavallasta peräisin olevan tietyn kirjolohen unioniin tuonnissa sovellettavia tasoitustoimenpiteitä koskevan välivaiheen tarkastelun⁽⁸⁾, joka koskee koko maata. Näin ollen voimassa olevia tukien vastaisia toimenpiteitä tarkastellaan siinä yhteydessä kaikkien vientiä harjoittavien tuottajien osalta.

4. PÄÄTELMÄT JA NIISTÄ ILMOITTAMINEN

- (23) Komissio katsoi sen vuoksi, että osittainen välivaiheen tarkastelu olisi päätettävä ilman merkittävien pysyvien muutosten ja pyynnön esittäjän tukikäytäntöjen virallista toteamista.
- (24) Asianomaisille osapuolille tiedotettiin asiasta, ja niille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksia.
- (25) Komissio ei saanut sellaisia huomautuksia, joiden perusteella olisi päätelty, että menettelyn päättäminen ei olisi unionin edun mukaista.
- (26) Tämä päätös on perusasetuksen 25 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukainen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Päätetään Turkin tasavallasta peräisin olevan tietyn kirjolohen, joka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90 ja ex 0305 43 00 (Taric-koodit 0301 91 90 11, 0302 11 80 11, 0303 14 90 11, 0304 42 90 10, 0304 82 90 10 ja 0305 43 00 11), tuonnissa sovellettavia tasoitustoimenpiteitä koskeva osittainen välivaiheen tarkastelu pyynnön esittäjän osalta.

⁽⁸⁾ EUVL C 380, 20.9.2021, s. 15.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 9 päivänä maaliskuuta 2022.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

OIKAISUJA

Oikaisu komission asetukseen (EU) 2021/1297, annettu 4 päivänä elokuuta 2021, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen XVII muuttamisesta siltä osin kuin on kyse perfluorikarboksyylihapoista, joiden ketjussa on 9–14 hiiliatomia (C9–C14-PFCA-yhdisteet), niiden suoloista sekä C9–C14-PFCA-yhdisteiden kanssa samankaltaisista aineista

(Euroopan unionin virallinen lehti L 282, 5. elokuuta 2021)

Sivulla 32, liitteessä olevan taulukon ensimmäisessä kappaleessa:

on: "Korvataan liitteen XVII nimike 68 seuraavasti:"

pitää olla: "Lisätään liitteeseen XVII seuraava nimike:"

Sivulla 33, liitteessä olevan taulukon 10 kohdassa

on: "Edellä 2 kohdassa tarkoitettu raja-arvo on 25 päivään elokuuta 2024 saakka 2 000 ppb perfluorialkoksiyhmiä sisältävissä fluorimuoveissa ja fluoroelastomeereissä olevien C9–C14-PFCA-yhdisteiden yhteenlasketulle pitoisuudelle. Raja-arvo on 25 päivästä elokuuta 2024 alkaen 100 ppb perfluorialkoksiyhmiä sisältävissä fluorimuoveissa ja fluoroelastomeereissä olevien C9–C14-PFCA-yhdisteiden yhteenlasketulle pitoisuudelle."

pitää olla: "Edellä 2 kohdassa tarkoitettu raja-arvo on 25 päivään elokuuta 2024 saakka 2 000 ppb perfluorialkoksiyhmiä sisältävissä fluorimuoveissa ja fluoroelastomeereissä olevien C9–C14-PFCA-yhdisteiden yhteenlasketulle pitoisuudelle. Raja-arvo on 26 päivästä elokuuta 2024 alkaen 100 ppb perfluorialkoksiyhmiä sisältävissä fluorimuoveissa ja fluoroelastomeereissä olevien C9–C14-PFCA-yhdisteiden yhteenlasketulle pitoisuudelle."

Oikaisu komission täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2021/2077, annettu 26 päivänä marraskuuta 2021, *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.366 -bakteerin tuottaman L-valiinin hyväksymisestä kaikkien eläinlajien rehun lisäaineena

(Euroopan unionin virallinen lehti L 426, 29. marraskuuta 2021)

Sivulla 7, liitteessä olevan taulukon ensimmäisessä sarakkeessa:

on: "3c371i"

pitää olla: "3c371ii"

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI